SIMPLY CLEVER





ŠKODA Roomster
El Manual de Instrucciones



Prólogo

Usted ha elegido un vehículo ŠKODA, gracias por su confianza.
Con su nuevo ŠKODA, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipamientos. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápidamente y en su totalidad.

En caso de dudas relacionadas con su vehículo, diríjase a un servicio oficial o su concesionario.

Las disposiciones legales de cada país tienen preferencia frente a las informaciones ofrecidas en el presente Manual de Instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo ŠKODA y le deseamos buen viaje.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación sólo como ŠKODA) ▶

La documentación de a bordo
En la documentación de a bordo de su vehículo, Vd. encontrará, además del presente “**Manual de Instrucciones**” también el “**Plan de Asistencia**” y el folleto “**Durante el viaje**”.

Además, según el modelo de vehículo y su equipamiento, puede haber más instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej. para el manejo de la radio).

Si faltara alguno de los documentos antes mencionados, acuda a un servicio oficial.

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

El Manual de Instrucciones
En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

Para conocer el equipamiento de su vehículo, consulte la documentación que recibió en la compra. Obtendrá informaciones detalladas de su concesionario ŠKODA.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

El Plan de Asistencia
contiene:

- datos del vehículo;
- comprobante de inspección;
- confirmación de la garantía de movilidad (válida sólo en algunos países);
- indicaciones importantes sobre prestaciones de garantía.

La confirmación de los trabajos de mantenimiento realizados es una de las condiciones para obtener el derecho a garantía.

Por tanto, presente siempre el Plan de Asistencia cada vez que lleve su vehículo a un servicio oficial.

En caso de que se hubiera extraviado su libreta de asistencia o estuviera deteriorada, acuda al servicio oficial encargado de efectuar el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí obtendrá un duplicado en el que se le confirmen los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

El folleto Durante el viaje
El folleto Durante el viaje contiene los números de teléfono más importante de diferentes países, así como direcciones y teléfonos de importadores de ŠKODA.

Índice

Autoayuda

Praktik

Datos técnicos

Índice alfabético

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético
El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicación de la dirección
Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Explicación de símbolos
■ Final de un apartado.

▶ El apartado sigue en la página siguiente.

Nota

ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**. En el texto puede verse a menudo una doble flecha seguida de un pequeño triángulo con admiración. Este símbolo llama su atención sobre una nota de **ATENCIÓN** al final del apartado, la cual debe cumplirse **obligatoriamente**.

CUIDADO

Una indicación de **Precaución** le llama su atención sobre posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Aviso

Una **Nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo. ■

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
1/min	giro de motor por minuto
ABS	Sistema antibloqueo
AG	Cambio automático
ASR	Control de tracción
CO_2 en g/km	cantidad de dióxido de carbono expulsado en gramos por kilómetro recorrido
DPF	Filtro de partículas de diésel
DSG	Mecanismo de embrague doble automático
ESC	Control de estabilización
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
MG	Cambio manual
MFD	Indicador multifunción
N1	Los vehículos de esta clase están diseñados y fabricados para el transporte de objetos con un peso máximo de 3,5 toneladas
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
TDI CR	Motor diésel con turbocompresión y sistema de inyección Common-Rail
TSI	Motor de gasolina con turbocompresión y sistema de inyección directa

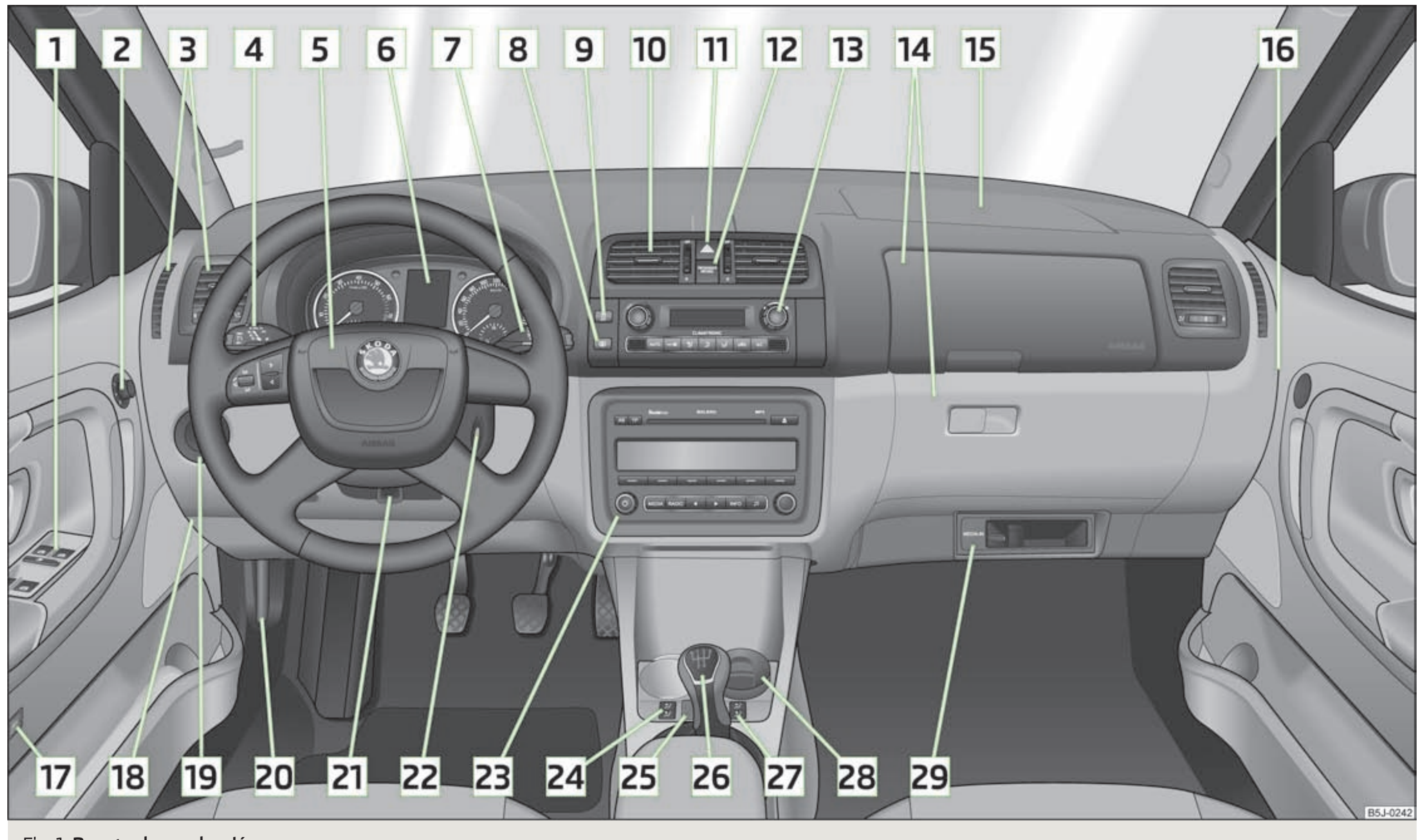


Fig. 1 **Puesto de conducción**

Manejo

Puesto de conducción

Sinopsis

i Aviso

En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando se diferencia en parte de la disposición mostrada en la » fig. 1. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo.

Instrumentos y testigos

Cuadro de instrumentos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.
- ¡No accione nunca durante la marcha los elementos de mando en el cuadro de instrumentos, sino que hágalo solo con el vehículo parado!

Sinopsis del cuadro de instrumentos

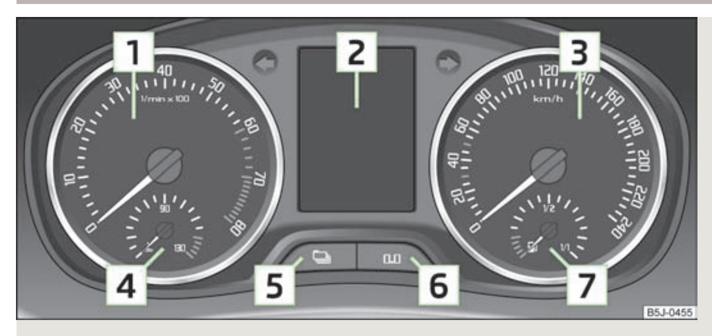


Fig. 2 **Cuadro de instrumentos**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  **de la página 10.**

1. Cuentarrevoluciones » página 11
2. Pantalla:
   - con contador para el kilometraje recorrido» página 12
   - con indicador de intervalos de mantenimiento » página 12
   - con reloj digital » página 13
   - con indicador multifunción » página 14
   - con pantalla informativa » página 18
3. Velocímetro » página 11
4. Indicador de la temperatura del líquido refrigerante » página 11
5. Tecla del modo de visualización:
   - Ajustar horas/minutos
   - Activación/desactivación de la segunda velocidad en un mph o km/h
   - Intervalos de mantenimiento - Indicador de los días restantes y de los kilómetros o bien millas hasta el siguiente servicio de inspección[1]
6. Tecla para:
   - Reposicionar el contador parcial del kilometraje recorrido
   - Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

[1] Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

› Ajustar horas/minutos
› Activación y desactivación del modo de visualización

7 Indicador de la reserva de combustible » página 12

Cuentarrevoluciones



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

El sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones 1 » fig. 2 marca el sector, en el que la unidad de control del motor comienza a limitar el régimen del motor. La unidad de control del motor limita el régimen del motor a un valor límite seguro.

Antes de alcanzar la zona roja de la escala del cuentarevoluciones, Vd. debería cambiar a la marcha inmediatamente superior o elegir la posición D de la palanca selectora del cambio automático.

Se debe evitar un elevado régimen del motor durante el período de rodaje » página 124, *Motor nuevo* y antes de que el motor se haya calentado a temperatura de servicio.



Nota relativa al medio ambiente

Cambiar a tiempo a una marcha superior contribuye a disminuir el consumo de combustible, reduce los ruidos de funcionamiento, protege el medio ambiente y beneficia la vida útil y la fiabilidad del motor.

Velocímetro



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad
En caso de sobrepasar la velocidad de marcha de 120 km/h, se emitirá una señal acústica de advertencia. Si la velocidad disminuye por debajo de este límite de velocidad, entonces se desconectará la señal acústica de aviso.



Aviso

Esta función es válida sólo para algunos países.

Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante 4 » fig. 2 funciona sólo con el encendido conectado.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de la temperatura para evitar daños en el motor:

Zona fría
Si la aguja se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Se debe evitar los regímenes altos del motor, el pleno gas y forzar el motor.

Zona de servicio
El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja oscila por la zona central de la escala con una conducción normal. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto carece de importancia en tanto que no parpadee el símbolo de aviso en el cuadro de instrumentos combinado.

Si parpadea el símbolo en el cuadro de instrumentos combinado, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 23, *Temperatura/nivel del líquido refrigerante* .

! ATENCIÓN

Antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 141, *Vano motor*.

! CUIDADO

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menoscaban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. Si las temperaturas exteriores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, existe peligro de que se sobrecaliente el motor.

Indicador de reserva de combustible

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

El indicador del nivel de combustible 7 » fig. 2 funciona sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener alrededor de 55 litros. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos combinado el símbolo de advertencia ⛽. Entonces todavía quedarán cerca de 7 litros de combustible en el depósito. Este símbolo le recuerda **que debe repostar combustible**.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Repostar

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

En algunos vehículos se indica el nivel de combustible en la pantalla del cuadro de instrumentos.

! CUIDADO

¡Nunca vaciar el depósito completamente! La alimentación irregular de combustible puede provocar una marcha irregular del motor. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.

Contador del kilometraje recorrido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunos países se utiliza en la unidad "milla".

Tecla de reposición
Pulsar la tecla 6 » fig. 2 durante más de 1 segundo para atrasar el cuentakilómetros diario.

Cuentakilómetros diario (trip)
El cuentakilómetros diario indica el trayecto que se ha recorrido tras la última reposición del contador en intervalos de 100 m o1/10 millas.

Cuentakilómetros total
El cuentakilómetros total indica los kilómetros o las millas que ha recorrido el vehículo en total.

Indicador de averías
Al estar el cuadro de instrumentos averiado, en pantalla se visualizará **Error** permanentemente. Acudir lo antes posible a un servicio oficial para que solucione la avería.



Aviso

Si en los vehículos equipados con pantalla informativa se activa el indicador de la segunda velocidad en mph, respectivamente en km/h, dicha velocidad se visualizará en vez del cuentakilómetros del recorrido total.

Indicador del intervalo de mantenimiento

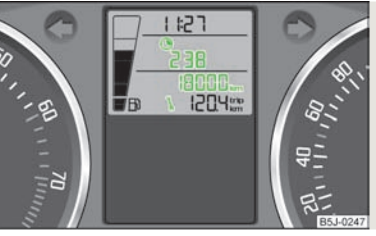


Fig. 3
Indicador de intervalos de mantenimiento: Indicación



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

El indicador de pantalla puede ser diferente dependiendo del equipamiento.

Indicador de intervalos de mantenimiento
Antes de alcanzar el intervalo de servicio, al conectar el encendido durante 10 segundos se reproduce un símbolo de llave 🔧 y los kilómetros restantes » fig. 3. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Servicio en ... km o ... días.

El indicador de kilómetros, o bien el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km o, dado el caso, en días.

Nada más se alcance la fecha de servicio pendiente, en la pantalla aparecerá después de conectar el encendido un símbolo de llave así como el texto **Servicio** parpadeando durante 20 segundos.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

¡Servicio ahora!

Mostrar recorrido y días hasta la fecha del próximo servicio
En todo momento se puede visualizar por medio de la tecla 5 el recorrido restante y los días que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio » página 10.

En la pantalla aparecerá durante 10 segundos un símbolo de llave y el recorrido restante. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

En los vehículos equipados con pantalla informativa puede seleccionar el indicador en el menú **Ajustes** » página 19.

La pantalla informativa indicará lo siguiente durante 10 segundos:

Servicio en ... km o ... días.

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento
El indicador de intervalos de mantenimiento podrá ponerse a cero si en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza un mensaje de servicio o, como mínimo, un preaviso.

Le recomendamos que lo haga reponer por un servicio oficial.

El servicio oficial:
› reposicionará la memoria del indicador una vez efectuada la correspondiente inspección;
› efectúa un registro en el Plan de Asistencia;
› pega el adhesivo, con la fecha del próximo servicio, al lado del tablero de instrumentos por el lado del conductor.

El indicador de intervalos de mantenimiento también se puede reposicionar mediante la tecla de reposición 6 » página 10.

En los vehículos equipados con pantalla informativa se puede reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento en el menú **Ajustes** » página 19.

! CUIDADO

Le recomendamos no reposicionar por su propia cuenta el indicador de intervalos de mantenimiento, ya que puede ajustar mal el indicador, lo que podría provocar posibles perturbaciones en el vehículo.



Aviso

- No reposicionar nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, ya que de lo contrario puede dar lugar a indicaciones incorrectas.
- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos, habrá que introducir los valores correctos en el indicador de intervalos de mantenimiento. Este trabajo lo efectuará un servicio oficial.
- Una vez reajustado el indicador con intervalos de mantenimiento variables, se indicarán los datos como en los vehículos con intervalos fijos de mantenimiento. Por esta razón, recomendamos hacer reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un contratante ŠKODA, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para más información detallada sobre los intervalos de mantenimiento - véase el Plan de Asistencia.

Reloj digital



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

El reloj se maneja con las teclas 5 y 6 » página 10.

Seleccionar con la tecla 5 la indicación que se va a modificar y efectuar la modificación con la tecla 6.

En el caso de los vehículos que disponen de pantalla informativa, el reloj también se puede ajustar en el menú **Hora** » página 19.

Recomendación de marcha

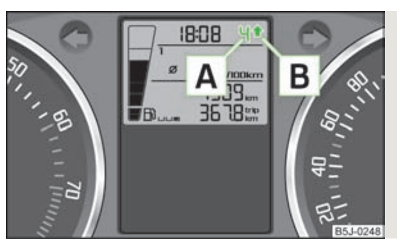


Fig. 4
Recomendación de marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 10.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza la marcha actualmente acoplada A » fig. 4.

Para lograr un consumo de combustible lo más bajo posible, en la pantalla se muestra una recomendación para cambiar a otra marcha.

Si la unidad de control detecta que es conveniente cambiar de marcha, en la pantalla aparece una flecha B. La flecha indica hacia arriba o hacia abajo, según si se debe cambiar a una marca superior o inferior.

Asimismo, se muestra la marcha recomendada en lugar de la marcha introducida en ese momento A.

CUIDADO

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción, p.ej. al adelantar.

Indicador multifunción (ordenador de a bordo)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El indicador multifunción sólo puede manejarse con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión.

El indicador multifunción se representa según la versión de vehículo en la pantalla » fig. 5 o en la pantalla de información » página 18.

En los vehículos con pantalla de información existe la posibilidad de desactivar la visualización de determinada información.

ATENCIÓN

Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

Aviso

- En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés.
- Al activar la visualización de la segunda velocidad en mph, en pantalla no se visualizará la velocidad actual en km/h.

Memoria

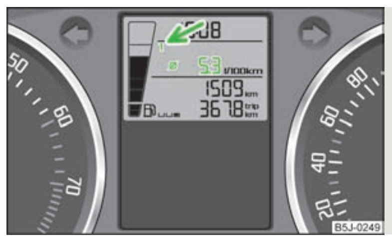


Fig. 5
Indicador multifunción



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente. En la pantalla » fig. 5 se muestra la memoria seleccionada.

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria 1) se indican cuando en la pantalla aparece un **1**. Si aparece un **2**, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria 2).

La conmutación de las memorias se efectúa con la tecla B » fig. 6 en la palanca del limpiaparabrisas.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)
La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)
La memoria de recorrido total recoge los datos de marcha de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 1 999 km recorridos, o bien 99 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 9 999 km recorridos en vehículos con pantalla de información. Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.



Aviso

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores **1** y **2** memorizados.

Mando

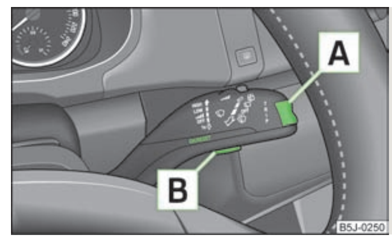


Fig. 6
Indicador multifunción: Elementos de mando

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

La tecla basculante A » fig. 6 y la tecla B se encuentran en la palanca del limpiaparabrisas.

Seleccionar memoria
› Pulsar ligeramente la tecla B » fig. 6.

Seleccionar funciones
› Pulsar brevemente la tecla basculante A » fig. 6 arriba y abajo. De ese modo se activan, una tras otra, las funciones individuales del indicador multifunción.

Reposicionar
› Seleccionar la memoria deseada.
› Pulsar la tecla B » fig. 6 durante más de 1 segundo.

Con la tecla B se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada:

› consumo medio de combustible;
› Trayecto recorrido;
› velocidad media;
› tiempo de marcha.

Temperatura exterior

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

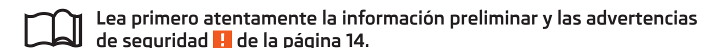
Estando el encendido conectado, en la pantalla aparece la temperatura exterior.

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de +4 °C, aparecerá delante de la indicación de la temperatura un símbolo de copo de nieve (advertencia de formación de placas de hielo) y sonará una señal acústica de aviso. Después de pulsar la tecla basculante A » fig. 6, se representa la función que se visualizó por última vez.

! ATENCIÓN

No confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior, de que la calzada no está helada. A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C también puede estar helada la calzada - ¡Advertencia de formación de placas de hielo!

Tiempo de marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

En la pantalla aparece el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria. Cuando se desee medir el tiempo de marcha desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla B » fig. 6.

El valor indicado máximo en ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos o bien, 99 horas y 59 minutos en vehículos equipados con pantalla informativa. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Consumo actual de combustible



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

La pantalla señala el consumo de combustible actual en l/100 km[1]. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h[2].

Consumo medio de combustible



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

La pantalla indica el consumo medio de combustible en l/100 km[1] desde la última vez que se borró la memoria » página 15. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

Si se desea calcular el consumo medio de combustible para un período de tiempo determinado, deberá poner la memoria a cero al comenzar la nueva medición, pulsando la tecla B en la palanca del limpiaparabrisas » fig. 6. Tras borrarla, en pantalla se visualizarán sólo líneas durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.



Aviso

No se indicará la cantidad de combustible consumida.

[1] En algunos modelos para ciertos países el consumo de combustible se indica en km/l.

[2] En algunos modelos para ciertos países se indica --,- km/l si el vehículo está parado.

Autonomía



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

El pantalla indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica que trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo para la reserva de combustible se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular el recorrido se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si se conduce de forma más económica, la autonomía aumenta.

Cuando se pone la memoria a cero (después de desembornar la batería), se calcula la autonomía con un consumo de combustible de 10 l/100 km para ajustarse después el valor al estilo de conducción correspondiente. ■

Recorrido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

En la pantalla aparece el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria» página 15. Cuando se desee medir el recorrido desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla B » fig. 6.

Para ambas memorias el valor máximo visualizado es de 1 999 km, o bien 9 999 km en vehículos equipados con pantalla informativa. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ■

Velocidad media



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

La pantalla indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria» página 15. Si se desea medir la velocidad media durante un periodo determinado, se deberá poner la memoria a cero al principio de la medición accionando la tecla B en la palanca del limpiaparabrisas » fig. 6.

Tras borrarla, en pantalla se visualizarán unas líneas durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente. ■

Velocidad actual



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

En la pantalla se reproduce la velocidad actual, que es idéntica con el valor indicado por el velocímetro 3 » página 10. ■

Temperatura del aceite



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

Si la temperatura del aceite es inferior a 50 °C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, en lugar de la temperatura aparecen sólo guiones. ■

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 14.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado

› Mediante la tecla A » fig. 6 seleccionar la opción **Advertencia al sobrepasar la velocidad** del menú.
› Activar los ajustes del límite de velocidad (el valor parpadea) pulsando la tecla B.
› Utilice la tecla A para ajustar el límite de velocidad deseado, p. ej. 50 km/h.
› Confirmar con la tecla B el límite de velocidad deseado, o esperar unos 5 segundos y el ajuste se memorizará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Así el límite de velocidad puede ajustarse en intervalos de 5 km/h.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

› Mediante la tecla A » fig. 6 seleccionar la opción **Advertencia al sobrepasar la velocidad** del menú.
› Conduzca a la velocidad deseada, p. ej., a 50 km/h. ►

› Pulsando la tecla B se adoptará la velocidad actual como límite de velocidad (el valor parpadea).

Si se desea modificar el límite de velocidad ajustado, la modificación se realizará en intervalos de 5 km/h (p. ej. la velocidad guardada de 47 km/h aumenta a 50 km/h, o bien baja a 45 km/h).

› Confirmar pulsando reiteradamente la tecla B el límite de velocidad deseado, o esperar unos 5 segundos y el ajuste se memorizará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Cambiar o borrar el límite de velocidad

› Mediante la tecla A » fig. 6 seleccionar la opción **Advertencia al sobrepasar la velocidad** del menú.
› Pulsando la tecla B el límite de velocidad se borrará.
› Pulsando de nuevo la tecla B se activará la posibilidad de modificación del límite de velocidad.

Si se supera el límite de velocidad ajustado, suena una señal acústica como sonido de advertencia. En pantalla se visualizará al mismo tiempo el mensaje **Advertencia al sobrepasar la velocidad**, indicando el valor límite ajustado.

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar el encendido.

MAXI DOT (Pantalla informativa)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El pantalla de información le informa cómodamente sobre el **actual estado operativo de su vehículo**. Además reproduce la pantalla informativa (según el equipamiento de vehículo) datos datos respectivos a la radio, teléfono, indicador multifuncional, sistema de navegación, equipos conectados a la entrada MDI y el cambio automático.

Estando conectado el encendido y durante la marcha, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados.

Las perturbaciones de funcionamiento, en caso necesario, trabajos de reparación necesarios y otras informaciones se señalizan mediante símbolos rojos » página 20 y símbolos amarillos » página 20.

El encendido de algunos símbolos está combinado con una señal acústica de advertencia.

Además, la pantalla muestra **textos de información y advertencia** » página 21.

El pantalla pueden indicar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

Menú principal	» página 18
Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó	» página 20
Indicador de intervalos de mantenimiento	» página 12
Posiciones de la palanca selectora del cambio automático	» página 92

! ATENCIÓN

Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

Menú principal

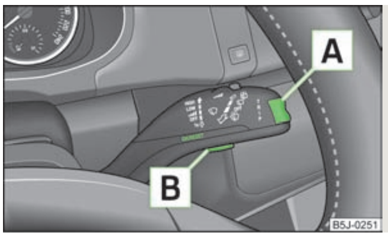


Fig. 7
Pantalla informativa: Elementos de mando



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 18.

› El **Menú principal** se activa pulsando la tecla basculante A » fig. 7durante más de 1 segundo.

› Mediante la tecla basculante A se puede seleccionar entre las diferentes opciones del menú. Después de pulsar brevemente la tecla B se indicará la información seleccionada.

Se pueden seleccionar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

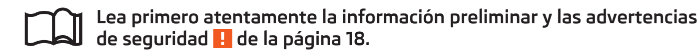
- **Ind. multifunc.** » página 14
- **Audio**
- **Navegación**
- **Teléfono** » página 96
- **Estado vehículo** » página 20
- **Configuración** » página 19

Los puntos de menú **Audio** y **Navegación** sólo se mostrarán si la radio instalada de fábrica o el sistema de navegación está conectado.

Aviso

- Si en la pantalla informativa se muestran los mensajes de advertencia, estos mensajes se deben activar con la tecla B » fig. 7 en la palanca del limpiaparabrisas para activar el menú principal.
- Si no está accionada en ese momento la pantalla informativa, el menú conmutará siempre a uno de los planos superiores al cabo de 10 segundos.

Ajustes


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 18.

Mediante la pantalla de información, uno mismo puede modificar determinados ajustes. El ajuste actual está indicado en el respectivo menú del pantalla de información, en la parte superior, debajo de la raya.

Se pueden seleccionar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

› **Idioma/Lang.**
› **Datos Ind. Mf.**
› **Hora**
› **Neum. invierno**
› **Unidades**
› **Sec. vel.**
› **Interv. Servicio**
› **Ajuste de fábrica**
› **Atrás**

Tras seleccionar la opción **Atrás** en el menú, llegará al menú inmediatamente superior.

Idioma
Aquí se puede ajustar el idioma en el que han de aparecer los textos de advertencia e información.

Indicadores del MFA
Aquí se pueden desactivar o activar algunos indicadores del indicador multifunción.

Hora
Aquí se puede ajustar la hora, el formato del horario (indicación de 12 ó 24 horas) y el cambio de la hora en verano/invierno.

Neumáticos de invierno
Aquí se puede ajustar a qué velocidad se deberá emitir un sonido de advertencia. Esta función se utiliza, p. ej., con los neumáticos de invierno, para los que la velocidad máxima autorizada es menor que la velocidad máxima del vehículo.

Al sobrepasar la velocidad, en pantalla se visualizará lo siguiente:

Velocidad máx. neum. Invierno: ... km/h

Unidades
Aquí se pueden ajustar las unidades para temperatura, consumo y trayectos recorridos.

Segunda velocidad
Aquí se puede activar la visualización de la segunda velocidad en mph o km/h[1].

Servicio de asistencia
Aquí se pueden visualizar los kilómetros y días restantes hasta la próxima fecha de servicio y reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento.

Ajuste de fábrica
Tras haber seleccionado el menú **Ajuste de fábrica**, se restablecerá el ajuste de fábrica.

[1] Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 18.

La advertencia para puertas, tapa de maletero y capó luce cuando, por lo menos una puerta, la tapa del maletero o el capó está sin cerrar. El símbolo indica qué puerta o si la tapa del maletero o el capó está **sin cerrar**.

El símbolo se apaga en cuanto las puertas, la tapa de maletero y el capó están completamente cerrados.

Estando abierta una puerta, la tapa de maletero o el capó, y conduciendo a una velocidad superior a 6 km/h se emitirá una señal de aviso.

Control de Auto-Chequeo

Estado del vehículo

El control de Auto-Chequeo comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. El control se efectúa constantemente estando conectado el encendido, tanto si el vehículo está parado como durante la marcha.

Algunas averías en el funcionamiento, reparaciones urgentes, trabajos de mantenimiento y otros servicios se indican en la pantalla del cuadro de instrumentos. Estas indicaciones están subdivididas en símbolos luminosos rojos y amarillos dependiendo de la prioridad.

Los símbolos rojos indican un **Peligro** (prioridad 1), mientras que los amarillos señalizan una **advertencia** (prioridad 2). Además, adicionalmente a los símbolos aparecen indicaciones para el conductor » página 21.

Si en el menú parpadea el registro **Estado vehículo**, existirá como mínimo un aviso de avería. Después de seleccionar este menú, se indicará el primero de los avisos de perturbación. Si existen varios mensajes de averías, en la pantalla se indicará bajo el aviso, p. ej. **1/3**. Esto significa que se muestra el primero de un total de tres avisos. Los avisos de avería indicados deben comprobarse lo más rápido posible.

Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las perturbaciones de funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor.

Si aparece una avería, además de la indicación del símbolo y del texto se emitirá una señal acústica de advertencia:
- Prioridad 1 - tres señales acústicas de advertencia
- Prioridad 2 -una señal acústica de advertencia

Símbolos rojos

Un símbolo rojo señaliza un peligro.
- Detener el vehículo.
- Parar el motor.
- Comprobar la función señalizada.
- Solicitar la ayuda de profesionales si fuera necesario.

El significado de los símbolos en rojo:

	Presión del aceite del motor demasiado baja	» página 24

Cuando aparece un símbolo rojo, suenan **tres** señales de advertencia consecutivas.

Símbolos amarillos

Un símbolo amarillo señaliza una advertencia.

Comprobar la función correspondiente lo antes posible.

El significado de los símbolos en amarillo:

	Comprobar el nivel de aceite del motor, sensor de aceite del motor, defectuoso	» página 24

Cuando aparece un símbolo amarillo, suena en algunos países también **una** señal de advertencia.

Si existen varias perturbaciones de funcionamiento de la prioridad 2, los símbolos aparecerán uno tras otro y permanecerán encendidos durante unos 5 segundos.

Testigos

Vista general

Los testigos de control indican determinadas funciones o averías y pueden ir acompañados de señales acústicas.

	Luz intermitente (izquierda)	» página 22
	Luz intermitente (derecha)	» página 22
	Luz de carretera	» página 22
	Luz de cruce	» página 22
	Luz posterior antiniebla	» página 22
	Fallo de bombillas	» página 22
	Alternador	» página 22
	Faros antiniebla	» página 23
	Servodirección electrohidráulica	» página 23
EPC	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	» página 23
	Sistema de precalentamiento (motor Diésel)	» página 23
	Temperatura/nivel del líquido refrigerante	» página 23
	Reserva de combustible	» página 24
	Aceite del motor	» página 24

	Puerta abierta	» página 25
	Nivel de agua del lavaparabrisas	» página 25
	Sistema de control de gases de escape	» página 25
OFF	Control de tracción (ASR) desactivado	» página 26
	Indicador de control de neumáticos	» página 25
	Bloqueo de la palanca selectora	» página 25
	Control de tracción (ASR)	» página 25
	Control de estabilización (ESC)	» página 26
ABS	Sistema antibloqueo (ABS)	» página 26
	Sistema de frenos	» página 27
P	Freno de mano	» página 27
	Regulador de velocidad	» página 27
	Sistema airbag	» página 27
	Filtro de partículas de diésel (motor de dié- sel)	» página 28
	Colocarse el cinturón de seguridad	» página 28

ATENCIÓN

- Si no se presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Es imprescindible respetar las normas de advertencia » página 141, *Vano motor*.

Aviso

- La disposición de los testigos de control depende de la versión del motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento los encontrará como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos como símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia).

Sistema de intermitentes ⇦ ⇨

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo izquierdo ⇦ o el derecho ⇨.

Si falla una luz intermitente, parpadea el testigo luminoso el doble de rápido.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Para más información » página 45, *Palanca para intermitentes y luz de carretera*.

Luz de carretera

El testigo se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas » página 45.

Luz de cruce

El testigo se enciende estando conectada la luz de cruce » página 41.

Luz trasera antiniebla

El testigo se enciende estando conectado el antinieblas trasero » página 44.

Fallo de bombillas

El testigo se enciende en caso de una bombilla defectuosa:

- en el periodo de 2 segundos después de haber conectado el encendido;
- al conectar una bombilla defectuosa.

En la pantalla informativa se visualizará, por ejemplo, el texto:

¡Comprobar la luz de cruce delantera derecha!

La luz de posición posterior y la luz de la matrícula contienen varias bombillas. El testigo únicamente se enciende si todas las bombillas de la Iluminación de la matrícula o bien de la luz de población (en una luz posterior) están defectuosas. Se debe comprobar periódicamente el funcionamiento de estas bombillas.

Generador

El testigo de control se enciende tras conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, dirigirse al próximo servicio oficial. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconectar todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » página 45, *Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos*.

CUIDADO

Si durante la marcha se enciende en el display adicionalmente al testigo de control todavía el testigo de control (perturbación del sistema refrigerante), habrá que detener inmediatamente el vehículo y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor!

Faros antiniebla

El testigo se enciende estando conectados los faros antiniebla » página 43.

Servodirección electrohidráulica

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo durante unos segundos.

Si el testigo de control luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electrohidráulica. La servodirección trabaja con asistencia de la dirección reducida o totalmente sin función.

Acudir inmediatamente a un servicio oficial.

Para más información » página 81.

Aviso

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo amarillo , no será necesario acudir a un taller.
- Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo amarillo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.
- Al ser remolcado con el motor parado o con la servodirección defectuosa no hay servoaccionamiento. Sin embargo, el vehiculo sigue siendo del todo maniobrable. Para maniobrar se necesitará aplicar más fuerza.

Control de la electrónica del motor EPC (motor de gasolina)

El testigo EPC (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo EPC no se apaga tras el arranque del motor o bien se enciende o parpadea durante la marcha, existirá una avería en el sistema de control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Sistema de precalentamiento (motor de diésel)

Estando **frío** el motor, luce el testigo al conectar el encendido (posición de precalentamiento) 2 » página 82. Tras apagarse el testigo de control, se puede hacer arrancar el motor inmediatamente.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que se puede hacer arrancar el motor**inmediatamente**.

Si el **testigo** **no se enciende en** o **se enciende permanentemente**, entonces hay un fallo en el sistema de precalentamiento, recurrir lo antes posible a un servicio oficial.

Si durante la marcha el **testigo** empieza a **parpadear**, entonces hay un fallo en el control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

El testigo se ilumina hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio[1]. Se debe evitar los regímenes altos del motor, el pleno gas y forzar el motor.

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo durante unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado alta o el nivel de líquido refrigerante será demasiado bajo.

Como sonido de advertencia se emite una señal acústica.

En ese caso, detenerse, parar el motor y comprobar el nivel de líquido refrigerante, en caso necesario llenar.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar de refrigerante, **no seguir conduciendo**. Pueden producirse daños graves del motor, por lo que se **debe dejar desconectado el motor** y buscar la ayuda de un servicio técnico.

[1] No válido para vehículos con display de información.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura puede deberse a una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador. Comprobar el fusible del ventilador del radiador; si fuera necesario, cambiarlo » página 176, *Fusibles en el compartimento del motor*.

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado, **no proseguir la marcha**. Buscar la ayuda de un servicio oficial.

Para más información » página 145, *Líquido refrigerante*.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Comprobar refrigerante! ¡Ver manual!

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » página 45.
- Abrir con cuidado el depósito de expansión de líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión - ¡existirá peligro de escaldadura! Dejar que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.
- No tocar el ventilador del radiador. El ventilador del radiador también se puede conectar automáticamente con el encendido desconectado.

Reserva de combustible

El testigo de control se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a 7 litros de combustible.

Como sonido de advertencia se emite además una señal acústica.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Repostar Autonomía:...km



Aviso

El texto en la pantalla informativa se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto.

Aceite del motor

El testigo de control se enciende en rojo (presión baja del aceite)
Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo durante unos segundos en[1].

Si el testigo no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **detenerse y parar el motor**. Comprobar el nivel de aceite y llenar con aceite de motor en caso necesario » página 144, *Comprobar el nivel del aceite de motor*.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, **no seguir conduciendo**. Pueden producirse daños graves del motor, por lo que se **debe dejar desconectado el motor** y buscar la ayuda de un servicio técnico.

Si el testigo parpadea, **no seguir conduciendo**, aunque el nivel de aceite sea correcto. Tampoco se debe dejar que el motor funcione en ralentí. Buscar ayuda en el próximo servicio oficial.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Presión aceite: ¡Pare el motor! ¡Manual!

El testigo se ilumina en amarillo (cantidad de aceite insuficiente)
En caso de que el testigo de control se encienda, la cantidad de aceite será probablemente demasiado escasa. Comprobar lo antes posible el nivel de aceite o rellenar el aceite de motor » página 144, *Comprobar el nivel del aceite de motor*.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Compruebe el nivel aceite!

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo parpadea en amarillo (sensor del nivel de aceite motor defectuoso)
Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite del motor, esto se indicará adicionalmente, tras conectar el encendido, mediante una señal acústica y luciendo varias veces el testigo de control.

[1] En los vehículos con la pantalla de información, tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control , sino sólo si existe un fallo o si el nivel del refrigerante es demasiado bajo.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un servicio oficial.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Sensor aceite: ¡Acuda al taller!

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » página 45.

CUIDADO

¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible.

Puerta abierta

El testigo de control se enciende al abrir una o varias puertas o al abrir la tapa del maletero. Cuando una puerta se abre sobre la marcha, se enciende el testigo y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

Nivel de agua del lavaparabrisas

El testigo de control se ilumina estando conectado el encendido cuando el nivel en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellenar líquido » página 148.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Añada líquido limpiacristales

Sistema de control de gases de escape

El testigo de control se enciende tras conectar el encendido.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, existirá una avería en un componente relacionado con los gases de escape. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Presión de inflado de los neumáticos

El testigo se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Reducir la velocidad y comprobar o corregir lo más pronto posible la presión de inflado en todos los neumáticos » página 153.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir a un servicio oficial y hacer que subsanen la avería.

Para más información » página 158, *Indicador de control de neumáticos*.

Aviso

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido se iluminará el testigo. Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Bloqueo de la palanca selectora

Si se enciende el testigo de control **verde**, accionar el pedal de freno. Esto es necesario para poder sacar la palanca selectora de la posición **P** o **N** » página 93.

Control de tracción (ASR)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo durante unos segundos.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

Si en el ASR hay un fallo, se ilumina el testigo permanentemente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Control de tracción (ASR)

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el ASR desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el ASR volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información » página 85, *Control de tracción (ASR)*.



Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Desactivar el control de tracción (ASR)

Presionando la tecla » página 85 se desconecta el ASR y se enciende el testigo .

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Control de tracción (ASR) desactivado.

Control de estabilización (ESC)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo durante unos segundos.

Si el sistema ESC ayuda en ese momento a estabilizar el vehículo, el testigo parpadea rápidamente en el cuadro de instrumentos.

El sistema ESC no puede desconectarse pulsando la tecla » página 85 sólo se desconecta el sistema ASR, el testigo luminoso del cuadro de instrumentos se enciende.

Si en el ESC hay un fallo, se ilumina el testigo permanentemente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Control de estabilización (ESC)

Dado que el ESC funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESC podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el ESC desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el ESC volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información » página 84, *Control de estabilización (ESC)*.



Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Sistema antibloqueo (ABS)

Tras conectar el encendido o durante el arranque, el testigo de control luce durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control de ABS no se apaga en el transcurso de unos segundos después de conectar el encendido o si no enciende en absoluto, o si se enciende durante la marcha, el sistema no funcionará correctamente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: ABS

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado normal. Acuda pronto a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Para más información » página 85, *Sistema antibloqueo (ABS)*.

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo del ABS junto con el testigo del sistema de frenos , no sólo está averiado el ABS, sino también algún otro componente del sistema de frenos » !.

ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » página 45.
- Si se enciende el testigo del sistema de frenos junto con el testigo del ABS , detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema » página 147. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recurra a una ayuda competente.
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » página 141, *Vano motor*.
- Si es correcto el nivel de líquido de frenos, habrá fallado la función reguladora del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras pueden bloquearse muy rápidamente al frenar. En determinadas circunstancias, esto puede hacer derrapar la parte trasera del vehículo - ¡Peligro de derrapaje! Conducir con precaución hasta el próximo servicio oficial y hacer que reparen el fallo.

Sistema de frenos

El testigo se ilumina cuando el nivel del líquido de frenos es insuficiente o cuando hay un fallo del ABS.

Si el testigo de control parpadea y se emite una triple señal acústica, **detener el vehículo** y comprobar el nivel del líquido de frenos » !.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Líquido frenos: ¡Ver manual!

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo de control del ABS se encenderá junto con el testigo de control del sistema de frenos . Se emite asimismo una señal acústica.

Acuda inmediatamente a un servicio oficial y adapte su forma de conducir convenientemente, ya que no conoce la importancia exacta del daño en el sistema de frenos ni la limitación del efecto de los frenos.

Para más información » página 82, *Frenos y sistemas de estabilización de frenado*.

ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » página 45.
- ¡Un fallo en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo!
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » página 141, *Vano motor*.
- Si, al cabo de varios segundos de conectar el encendido, el testigo del sistema de frenos no se apaga o se enciende durante la marcha, detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema » página 147. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recurra a una ayuda competente.

Freno de mano

El testigo luminoso se enciende con el freno de mano accionado. Además se emitirá una señal acústica de advertencia si se conduce el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Quite el freno de estacionamiento!

Regulador de velocidad

El testigo se enciende si el sistema regulador de velocidad está en servicio» página 87.

Sistema Airbag

Control del sistema airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha, o parpadea, existirá una avería en el sistema » !. Esto también es válido si el testigo no se enciende tras conectar el encendido.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Si un airbag frontal, lateral o de cortinilla o pretensor de cinturón se ha desactivado con el comprobador de sistemas del vehículo:

› Después de conectar el encendido, el testigo en ilumina durante 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Airbag/pretensor desactivado.

Si el airbag del acompañante se desactivó mediante el conmutador de llave en el lateral del tablero de instrumentos del lado del acompañante:

› Tras conectar el encendido, el testigo de control luce durante 4 segundos.
› La desconexión del airbag se señala encendiéndose un testigo amarillo en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF en el centro del tablero de instrumentos » página 119.

! ATENCIÓN

En cuanto se presente un fallo, se debe hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.

Filtro de partículas de diésel (motor de diésel)

El filtro de partículas de diésel filtra las partículas de hollín del gases de escape. Las partículas de hollín se acumulan en el filtro de partículas de diésel y se queman aquí con regularidad.

Si se enciende el testigo , ello quiere decir que el filtro de partículas de diésel se ha empapado de hollín a causa de múltiple conducción de trayectos breves.

Para limpiar el filtro de partículas de diésel deberá circular lo antes posible, y siempre que las condiciones viales lo permitan, durante un mínimo de 15 minutos o hasta que el piloto de control se apague en 4ª ó 5ª marcha (cambio automático: palanca selectora en S) a una velocidad mínima de 60 km/h y con un número de revoluciones del motor de entre 1 800 y 2 500 rpm. Así se eleva la temperatura de los gases de escape y se consumen las partículas de hollín que se encuentran en el filtro de partículas de diésel.

Se deben respetar por ello siempre los límites de velocidad en vigor. » !.

Tras una limpieza exitosa del filtro de partículas de diésel se apaga el testigo .

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo no se apagará y empezará a parpadear el testigo . En la pantalla informativa se visualiza **Filtro de partículas de diésel: ¡Manual!** . A continuación conmutará la unidad de control del motor es el motor al modo de emergencia, en el que sólo se dispondrá de una reducida potencia del motor. Tras desconectar y volver a conectar el encendido se enciende el testigo .

Acudir inmediatamente a un servicio oficial.

Para más información » página 185, *Datos característicos del vehículo*.

! ATENCIÓN

■ El filtro de partículas de diésel alcanza unas temperaturas muy altas. Por ello, no aparcar en lugares donde el filtro caliente esté en contacto directo con hierba seca u otros materiales inflamable - ¡Peligro de incendio!
■ Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico. Jamás se deje incitar por las recomendaciones, visualizada por el testigo, a menospreciar las disposiciones legales de tráfico del país.

! CUIDADO

Mientras que el testigo luzca, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.

i Aviso

■ Para respaldar el proceso de combustión de las partículas de hollín en el filtro de partículas de diésel, recomendamos evitar la circulación a corta distancia.
■ El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro de partículas de diésel. En un servicio oficial se le informará sobre cuáles países utilizan únicamente diésel con elevada proporción de azufre.

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad

El testigo luce tras conectar el encendido para hacer recordar que el conductor se debe colocar el cinturón de seguridad. El testigo de control se apaga sólo cuando el conductor se ha colocado el cinturón.

Si el conductor no se lleva puesto el cinturón de seguridad, a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h se emitirá una señal acústica de advertencia permanente al mismo tiempo que el testigo parpadea .

Si el conductor no se pone el cinturón durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo sigue encendido de modo permanente.

Para más información » página 108, *Cinturones de seguridad*.

Desbloquear y bloquear

Llaves del vehículo

Información preliminar

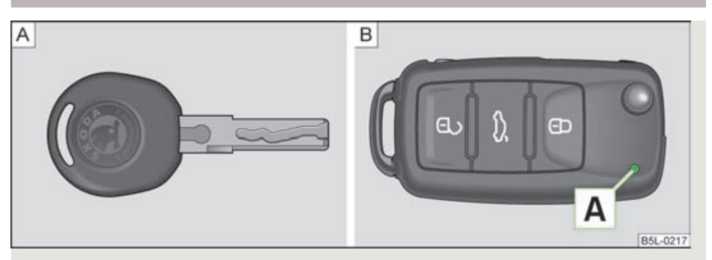


Fig. 8 **Llaves sin telemando/llaves con mando a distancia**

Con el vehículo se suministran dos llaves. Según el equipamiento, su vehículo puede estar provisto de llaves sin mando a distancia » fig. 8 - A o de llaves con mando a distancia » fig. 8 - B.

ATENCIÓN

- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente - extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos) - ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista -¡Peligro de accidente!

CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protegerla por tanto frente a humedad y sacudidas fuertes.
- Mantener la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y de la cerradura de encendido.

Aviso

En caso de pérdida de una llave, acudir a un socio comercial ŠKODA, el cual le proporcionará una llave de repuesto.

Cambiar la pila en la llave de radiotelemando

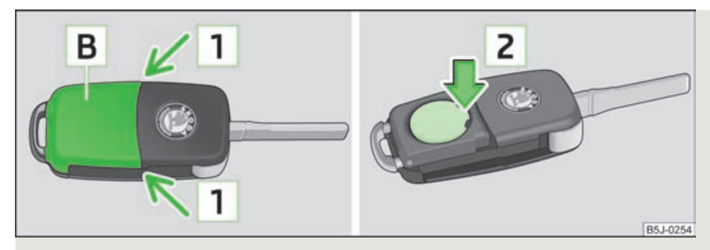


Fig. 9 **Llave de radiotelemando - retirar la tapa/retirar la batería**

Cada llave principal de radiotelemando contiene una batería que está alojada debajo de la tapa B » fig. 9. Si la pila está descargada, el piloto de control control rojo A no parpadea después de pulsar una tecla de la llave con mando a distancia » fig. 8. Le recomendamos que lleve a cambiar la pilas de la llave a un contratante ŠKODA. Si, de lo contrario, desea cambiar la pila descargada Vd. mismo, proceda como sigue.

› Expulsar la llave.
› Presionar la tapa del compartimento de la pila pulsando con el pulgar o con un destornillador plano en la zona de la flecha 1 » fig. 9.
› Retirar la batería descargada de la llave presionándola hacia abajo en la zona de la flecha 2.
› Colocar la pila nueva. Comprobar que el signo "+" de la pila esté colocado hacia arriba. La polaridad correcta está representada en la cubierta de la batería.
› Colocar la cubierta de la batería sobre la llave y presionar hasta que se escuche el sonido de encaje.

CUIDADO

- Al cambiar la pila respetar la polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.



Nota relativa al medio ambiente

Eliminar la batería gastada de acuerdo con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

Si después de cambiar la pila no se puede abrir o cerrar el vehículo con la llave con mando a distancia, se debe sincronizar el equipo » página 35.

Seguro para niños

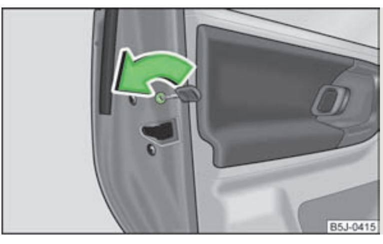


Fig. 10
Seguro para niños en las puertas traseras

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

› Girar con la llave del vehículo la ranura en la puerta trasera en sentido de la flecha » fig. 10.

Desconectar el seguro para niños

› Girar la ranura con la llave del vehículo hacia la derecha en sentido contrario al de la flecha.

Bloquear/Desbloquear

Para los vehículos sin cierre centralizado es válido lo siguiente:

Bloquear desde fuera
Al desbloquear o bloquear, el botón de seguridad en la puerta se mueve hacia arriba o hacia abajo.

Bloquear desde dentro

Todas las puertas cerradas del vehículo pueden bloquearse desde dentro echando el cierre de seguridad. Una vez echado el cierre de seguridad, las puertas tampoco se podrán abrir desde fuera. Las puertas del vehículo se pueden abrir desde dentro del siguiente modo:
› Accionando una vez la manilla interior de puerta, ésta se desbloquea;
› Accionando de nuevo la manilla interior de puerta, ésta se desbloquea;

Aviso

▪ La puerta del conductor abierta no se puede bloquear con el pulsador de cierre de seguridad. De este modo se impide que se pueda dejar olvidada la llave en el vehículo bloqueado.
▪ Tanto las puertas traseras abiertas como la puerta del acompañante se pueden bloquear echando el cierre de seguridad y cerrando la puerta.

Cierre centralizado

Información preliminar

Con el uso del cierre y desbloqueo centralizado **todas** las puertas se bloquean o desbloquean simultáneamente. Al abrir se desbloquea la tapa del maletero. Ésta se podrá abrir presionando la manilla por encima de la placa de matrícula » página 37.

El manejo del cierre centralizado es posible:
› con la llave con mando a distancia » página 34;
› con el control del cierre centralizado » página 33;
› desde fuera, con la llave del vehículo » página 33.

Testigo de control en la puerta del conductor
Una vez bloqueadas las puertas del vehículo, el piloto de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados.

Si las puertas del vehículo están bloqueadas y el seguro Safe » página 32 fuera de servicio, el piloto de control en la puerta del conductor parpadeará rápidamente durante unos 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear uniformemente en intervalos más prolongados.

Si el testigo de control parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos ininterrumpidamente y, finalmente, parpadea lentamente, existirá una avería en el sistema del cierre centralizado o en la vigilancia del habitáculo y en el control de la protección contra remolcado » página 36. Buscar la ayuda de un servicio oficial.

Mando de confort para ventanillas
Al abrir y cerrar el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas » página 39.

Ajustes individuales

Apertura individual de las puertas
Esta función de selección permite desbloquear sólo la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del depósito de combustible permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrirse.

Bloqueo y desbloqueo automático
Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el vehículo lo puede desbloquear el conductor o el acompañante pulsando la tecla del cierre centralizado » página 33 o tirando de la palanca de apertura de una puerta delantera.

! ATENCIÓN

Las puertas bloqueadas impiden la entrada de intrusos - p. ej., en cruces. Sin embargo, dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Aviso

▪ Si lo desea, puede dejar que un contratante ŠKODA le active los ajustes individuales.
▪ En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.
▪ En caso de fallar el cierre centralizado, se puede desbloquear o bloquear con la llave únicamente la puerta del conductor » página 33. Las otras puertas y la tapa de maletero se pueden bloquear o desbloquear manualmente.
  ▪ Bloqueo de emergencia de la puerta » página 34.
  ▪ Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero » página 38.

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**. Si se cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. El piloto de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

Se puede desactivar el seguro Safe a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

Si se desactiva el seguro Safe, el piloto de control en la puerta del conductor parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, después se apaga y vuelve a parpadear uniformemente y en intervalos más prolongados después de unos 30 segundos.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, volverá a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, se puede abrir el vehículo por dentro tirando de la palanca de apertura de la puerta.

! ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados por fuera, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Aviso

▪ La alarma antirrobo se activará al bloquear las puertas del vehículo, incluso estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activará la vigilancia del habitáculo.
▪ Dado el hecho de que después de bloquear el vehículo se activa la función Safe, se mostrará el mensaje **COMPROB_SAFELOCK** en la pantalla del cuadro de instrumentos. En los vehículos que disponen de pantalla informativa se visualizará el mensaje **¡Compruebe el bloqueo SAFE! ¡Manual!** .

Desbloquear mediante llave

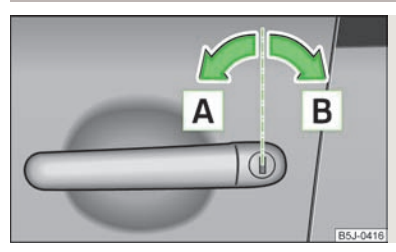


Fig. 11
Giros de llave para desbloquear y bloquear

› Girar la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección de marcha (posición de desbloqueo) A » fig. 11.
› Tirar de la manilla y abrir la puerta.

› Se desbloquearán todas las puertas (en vehículos con sistema de alarma antirrobo, sólo la puerta del conductor).
› Se desbloquea la tapa del maletero.
› Se encienden las luces interiores conectadas mediante el contacto de puerta.
› Se desactiva el seguro Safe.
› Las ventanillas se abrirán en tanto que **se mantenga** la llave en la posición de desbloqueo.
› El testigo luminoso situado en la puerta del conductor deja de parpadear si el vehículo no está equipado con ningún sistema de alarma antirrobo » página 35.

Aviso

Si el vehículo está equipado con una alarma antirrobo, se deberá introducir la llave en el encendido en el transcurso de 15 segundos después de desbloquear la puerta y conectar el encendido para desactivar la alarma antirrobo. Si **no se conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

Bloquear con la llave

› Girar la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección contraria a la marcha (posición de bloqueo) B » fig. 11.

› Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
› Se apagarán las luces interiores conectadas mediante el contacto de puerta.
› Las ventanillas se cierran siempre que **se mantenga** la llave en la posición de desbloqueo.
› Se activa inmediatamente el seguro Safe.
› El testigo luminoso situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.



Aviso

No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta.

Tecla de cierre centralizado

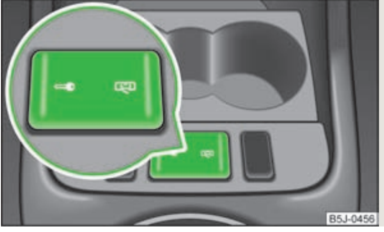


Fig. 12
Consola central: Tecla para cierre centralizado

Si el vehículo no se bloqueó desde fuera, se podrá desbloquearlo y bloquearlo con la tecla basculante» fig. 12, incluso sin estar conectado el encendido.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero
› Pulsar la tecla en la zona » fig. 12. El símbolo en la tecla se encenderá.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero
› Pulsar la tecla en la zona » fig. 12. El símbolo en la tecla se apagará.

Si se ha bloqueado su vehículo con la tecla de cierre centralizado, se aplica lo siguiente.

› No se pueden abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
› Se puede desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la palanca de apertura de la puerta.
› No se podrá cerrar el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.
› En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

ATENCIÓN

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. El bloqueo de las puertas dificulta el acceso al interior del vehículo a la ayuda del exterior en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!



Aviso

Si el sistema de seguro Safe está activado » página 32, las palancas de apertura de las puertas y las teclas del cierre centralizado se encuentran fuera de servicio.

Bloqueo de emergencia de las puertas

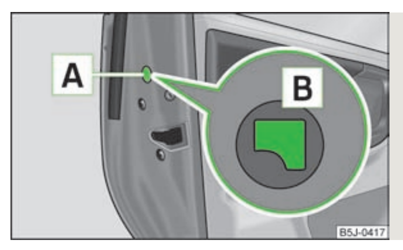


Fig. 13 **Puerta posterior: Bloqueo de emergencia de la puerta**

En el lado frontal de las puertas que no tienen bombín de cierre, se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

Bloqueo

› Desmontar el paramento A » fig. 13.
› Insertar la llave en la abertura debajo del paramento y empujar la palanca de inmovilización B hacia dentro hasta el tope.
› Volver a montar el paramento.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se podrá abrir más desde fuera. La puerta puede desbloquearse desde dentro tirando una vez de la manilla de la puerta, permitiendo así que se pueda abrir desde fuera.

Mando a distancia

Información preliminar

Con la llave con mando a distancia puede:
› bloquear y desbloquear el vehículo;
› desbloquear o abrir la tapa de maletero;
› abrir y cerrar las ventanillas.

La emisora con la pila se encuentra en el mango de la llave con mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción de la llave con mando a distancia es de unos 10 m. En caso de baterías débilmente cargadas se reduce el alcance.

La llave tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio de la unidad receptora, se debe llevar el equipo a un contratante ŠKODA para que lo inicialice. Sólo entonces se puede utilizar de nuevo la llave con mando a distancia.



Aviso

▪ Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.
▪ La función del telemando puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisoras situadas en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
▪ Si el cierre centralizado o la alarma antirrobo sólo responde al mando a distancia a menos de 3 m, debe cambiar la pila » página 30.
▪ No se podrá cerrar el vehículo con la llave si la puerta del conductor está abierta.

Bloquear y desbloquear el vehículo

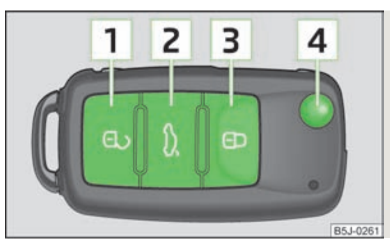


Fig. 14
Llave con radiotelemando

Desbloquear el vehículo
› Pulsar la tecla 1 durante aprox. 1 segundo.

Bloquear el vehículo
› Pulsar la tecla 3 durante aprox. 1 segundo.

Desactivar el seguro Safe
› Pulsar la tecla 3 dos veces en 2 segundos. Para más información » página 31.

Desbloquear la tapa del maletero
› Pulsar la tecla 2 durante aprox. 1 segundo. Para más información » página 37.

Desplegar el paletón de la llave
› Pulsar la tecla 4.

Plegar el paletón de la llave
› Pulsar la tecla 4 y plegar el paletón de la llave.

El desbloqueo del vehículo se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si se desbloquean las puertas del vehículo con la tecla 1 sin abrirse ninguna puerta ni la tapa del maletero en los 30 segundos siguientes, las puertas del vehículo se volverá a bloquear automáticamente y se activa el seguro Safe, o bien la alarma antirrobo. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Indicación del bloqueo
El bloqueo correcto del vehículo se indica mediante un parpadeo único de los intermitentes.

Si después del bloque del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el seguro Safe, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

Aviso

- Accionar el telemando sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y si existe contacto visual con el vehículo.
- Estando dentro del vehículo no se debe pulsar la tecla de bloqueo del mando a distancia antes de insertar la llave en el encendido para no bloquear el vehículo involuntariamente. Si esto sucede alguna vez, pulsar la tecla de desbloqueo del mando a distancia.

Sincronización del mando a distancia

Si al accionar el telemando no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que ya no coincidan el código de la llave y el de la unidad de control en el vehículo. Ello puede ocurrir si se accionaron repetidas veces las teclas de la llave del radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila del telemando.

Por ello es necesario sincronizar el código de siguiente modo:
› pulsar cualquier tecla de la llave con mando a distancia;
› tras haber pulsado la tecla habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto.

Alarma antirrobo

Información preliminar

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. El sistema activa señales de advertencia acústicas y ópticas cuando se intenta forzar el vehículo.

¿Cómo se activa el sistema de alarma?
El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con la llave en la puerta del conductor o con el radiotelemando. Se activa unos 30 segundos después de efectuar el bloqueo.

¿Cómo se desactiva el sistema de alarma?
El sistema de alarma antirrobo se desactiva desbloqueando el vehículo sólo en caso de utilización del radiotelemando. Si en el transcurso de 30 segundos tras emitirse la radioseñal no se abre el vehículo, volverá a activarse el sistema de alarma antirrobo.

Si se desbloquea el vehículo con la llave por la puerta del conductor, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido con el fin de desactivar el sistema de alarma. Si **no se conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se dispara la alarma?

En el vehículo bloqueado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:
› Capó;
› Tapa de maletero;
› Puertas;
› Cerradura de encendido;
› Inclinación del vehículo » página 36;
› Habitáculo » página 36;
› Caída de tensión de la red de a bordo;
› caja de enchufe del dispositivo de enganche de remolques incorporado de fábrica.

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema de alarma antirrobo, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?
La alarma se desconectará al desbloquear el vehículo con el radiotelemando o al conectar el encendido.

Aviso

■ La vida útil de la sirena de alarma es de 5 años. Para información más detallada al respecto, diríjase a un servicio oficial.
■ Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo se debe comprobar si están cerradas todas las puertas y ventanas.
■ La codificación del radiotelemando y de la unidad receptora excluye la utilización del radiotelemando de otros vehículos.

Vigilancia del habitáculo y control de la protección contra remolcado

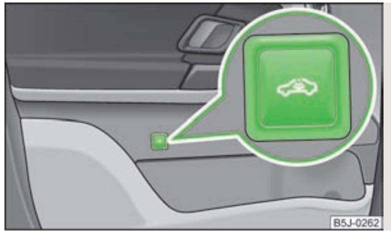


Fig. 15 **Tecla para la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado**

La vigilancia del habitáculo dispara la alarma tan pronto registra un movimiento en el vehículo.

Desactivar la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado
› Desconectar el encendido.
› Abrir la puerta del conductor.
› Pulsar la tecla [tecla] » fig. 15 en la puerta del conductor.
› Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

La vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado se volverán a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.

Aviso

■ Desactivar la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de niños o animales) en el habitáculo del vehículo o bien por que se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remolcar el vehículo.
■ El compartimento para las gafas abierto reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. Para garantizar la función de la vigilancia del habitáculo, cerrar siempre el compartimento para las gafas antes de bloquear el vehículo.

Tapa de maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

! ATENCIÓN

■ Asegurarse de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa de maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aunque la cerradura esté cerrada - ¡Peligro de accidente!
■ No conducir nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
■ No presionar la luneta posterior al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse - ¡Peligro de lesiones!

Aviso

■ **Una vez cerrada la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 1 segundo y se activará la alarma antirrobo.** Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
■ Al arrancar el vehículo, a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función del asidero dispuesto encima de la matrícula. Después de parar el vehículo y abrir una puerta se volverá a activar la función del asidero.

Tapa del maletero

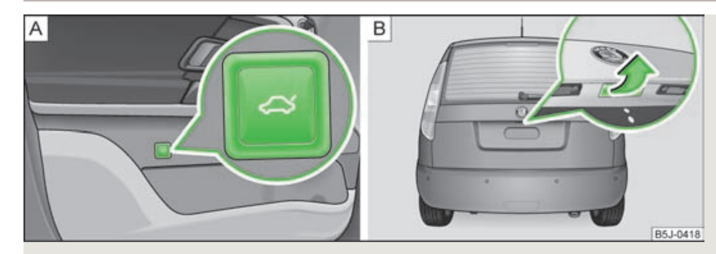


Fig. 16 **Desbloquear la tapa del maletero/asidero de la tapa del maletero**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 37.

Después de desbloquear el vehículo, se puede abrir la tapa presionando el asidero por encima de la matrícula.

Abrir la tapa del maletero

› **En los vehículos sin cierre centralizado pulsar** la tecla en la puerta del conductor » fig. 16 - A y abrir la tapa del maletero en dirección de la flecha » fig. 16 - B.
› **En los vehículos con cierre centralizado** presionar la manilla y abrir al mismo tiempo la tapa del maletero » fig. 16 - B.

Cerrar la tapa del maletero

› Tirar de la tapa del maletero hacia abajo y cerrarla de golpe con un ligero impulso.

En el revestimiento interior de la tapa del maletero se encuentra un asidero que facilita el cierre.

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

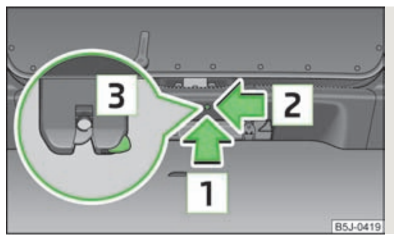


Fig. 17
Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 37.

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se puede abrir la tapa del maletero manualmente.

Desbloquear la tapa del maletero

› Abatir el respaldo del asiento trasero de la fijación hacia delante » página 53.
› Introducir un destornillador o una herramienta similar hasta el tope en la abertura en el revestimiento en dirección de la flecha 1 » fig. 17.
› Desbloquear la cerradura 3 debajo del revestimiento en dirección de la flecha 2.
› Abrir la tapa del maletero.

Elevalunas eléctricos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

ATENCIÓN

- Si se bloquea el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.
- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza » página 39. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. ¡Se debe cerrar la ventanilla con cuidado! ¡De lo contrario se pueden causar graves lesiones por aprisionamiento!
- Si se transporta niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) S » fig. 18.

CUIDADO

- Mantener los cristales limpios para garantizar el correcto funcionamiento de los elevalunas eléctricos.
- En el caso de que los cristales estén helados, quitar primero el hielo » página 135 y accionar después los elevalunas, de lo contrario se podrían dañar el mecanismo del elevalunas.
- Al abandonar el vehículo bloqueado hay que fijarse en que la ventanilla esté siempre cerrada.

Aviso

- Después de desconectar el encendido, aún se puede abrir o cerrar las ventanillas durante aprox. 10 minutos. Sólo si se abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas.
- Utilizar para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha preferidamente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, adicionalmente a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento.

Tecla en la puerta del conductor y en las puertas posteriores

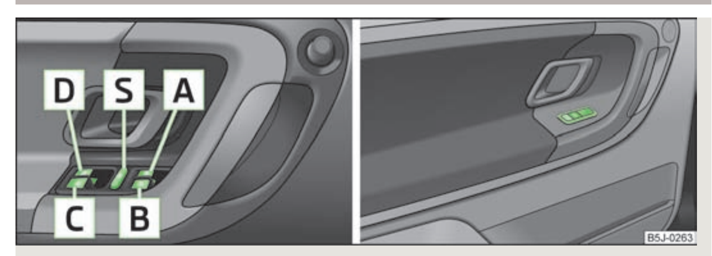
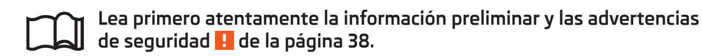


Fig. 18 **Teclas en la puerta del conductor/en las puertas traseras**


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 38.

Los elevalunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

› La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltar la tecla, se parará el proceso de apertura.

› Además, se puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

› La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.

› Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente tirando de la tecla hasta el tope (apertura total). Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Teclas de los elevalunas en el apoyabrazos del conductor

A Tecla para elevalunas en la puerta del conductor

B Tecla para elevalunas en la puerta del acompañante

C Tecla para elevalunas en la puerta posterior derecha

D Tecla para elevalunas en la puerta posterior izquierda

S Conmutador de seguridad

Conmutador de seguridad

Se puede poner fuera de servicio de las teclas en las puertas posteriores pulsando el interruptor de seguridad S » fig. 18. Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando repetidamente el conmutador de seguridad S.

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control en el conmutador de seguridad S.

Limitación de fuerza de los elevalunas


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 38.

Los elevalunas eléctricos están equipados con una limitación de la fuerza. Ésta reduce el peligro de lesiones por aprisionamiento al cerrar las ventanillas.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si, en el transcurso de los siguientes 10 segundos, se intenta cerrar de nuevo la ventanilla - **entonces la ventanilla se cerrará con toda la fuerza.**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

Mando de confort de las ventanillas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 38.

Al desbloquear y bloquear el vehículo, se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo.

Abrir las ventanillas
› manteniendo la llave en la cerradura del conductor en posición de desbloqueo.
› manteniendo presionada la tecla de desbloqueo del mando a distancia.

Cerrar las ventanillas
› manteniendo la llave en la cerradura del conductor en posición de bloqueo.
› manteniendo presionada la tecla de bloqueo del mando a distancia.

Soltando la llave o la tecla de bloqueo se puede interrumpir instantáneamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.

Averías en el funcionamiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 38.

Elevalunas eléctricos fuera de función

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería estando una ventanilla abierta, los elevalunas eléctricos quedan fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:
› conectar el encendido;
› cerrar la ventanilla tirando del borde superior de la tecla correspondiente de la puerta del vehículo;
› soltar la tecla;
› tirar de nuevo hacia arriba de la tecla correspondiente durante aprox. 3 segundos.

Servicio de invierno
Durante el invierno es posible que, al cerrar las ventanillas, se produzca una mayor resistencia causada por la congelación. La ventanilla se detiene al cerrar y retrocede algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla es necesario dejar fuera de funcionamiento la limitación de fuerza » página 39, *Limitación de fuerza de los elevalunas*.

Techo panorámico

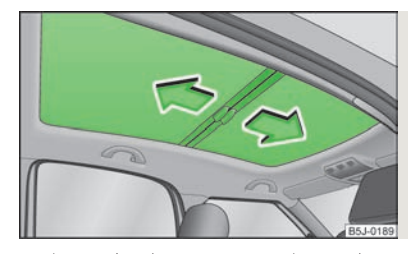


Fig. 19
Techo panorámico: Abrir la cortinilla antisolar enrollable

Mediante el techo panorámico, de cristal tintado, se puede iluminar el habitáculo. El techo panorámico se puede tapar o destapar a través de una cortinilla antisolar enrollable » fig. 19. Para retirar el techo panorámico íntegramente es necesario correr la cortinilla antisolar enrollable hasta su posición final.

Si se tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, habrá que tener en cuenta la siguiente recomendación » Página 63, ! en sección *Barra de techo*.

Luz y visibilidad

Luz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

En los vehículos con **dirección a la derecha**, la disposición de los interruptores se diferencia en parte de la » fig. 20 disposición mostrada. No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.

! ATENCIÓN

¡No conducir nunca únicamente con la luz de posición encendida! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Conectar por ello siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.

! CUIDADO

- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.
- El conductor es en todo momento el responsable del correcto ajuste y utilización de las luces.

i Aviso

- Si el conmutador de luces está en la posición , se ha sacado la llave de contacto y se abre la puerta del conductor, sonará una señal acústica. Al cerrar la puerta del conductor (encendido descon.), la señal acústica de aviso dejará de sonar mediante el contacto de puerta, aunque la luz de posición permanezca encendida para iluminar el vehículo estacionado si fuera necesario.
- En caso de condiciones climatológicas como frío o bien humedad, los faros pueden empañarse, de modo transitorio, por dentro. Lo decisivo es la diferencia de temperatura entre la parte interior y exterior del cristal de faro. Con la luz de cruce encendida en poco tiempo estará de nuevo la superficie del faro sin empaña; en tal caso, la circunferencia del cristal de faro sigue empañada. También luz posterior e intermitente pueden estar empañados. Esta empañadura no influye la vida útil del dispositivo de alumbrado.

Encender y apagar la luz

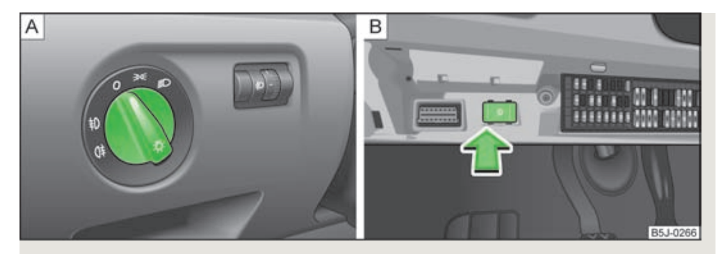


Fig. 20 **Cuadro de interruptores: Conmutador de luz/cajón de fusibles: Conmutador para luz de marcha diurna**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 41.

Conectar la luz de posición

› Girar el conmutador de luces » fig. 20 - A a la posición .

Conectar las luces de cruce y carretera

› Girar el conmutador de luces a la posición .
› Presionar la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera » fig. 24.

Desconectar la luz (excepto luz de marcha diurna)

› Girar el conmutador de luces a la posición 0.

Función DAY LIGHT (luz de marcha diurna)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Activar la luz de marcha diurna

› Retirar la cubierta de la caja de fusibles, en el lado izquierdo del cuadro de instrumentos » página 175, *Fusibles en el tablero de instrumentos*.
› Girar el conmutador de luces a la posición 0 » fig. 20 - A.
› Conectar el conmutador de la luz de marcha diurna » fig. 20 - B.

Desactivar la luz de marcha diurna

› Retirar la cubierta de la caja de fusibles, en el lado izquierdo del cuadro de instrumentos » página 175, *Fusibles en el tablero de instrumentos*.
› Desconectar el conmutador de la luz de marcha diurna » fig. 20 - B.
› Conmutar el conmutador de luz a la posición luz de posición ≡D0C≡ o luz de cruce ≡D » fig. 20 - A.

Activar la luz de marcha diurna en vehículos con el sistema START-STOP

› Desconectar el encendido.
› Tirar de la palanca del intermitente hacia el volante y, al mismo tiempo, desplazar hacia arriba y mantener en esta posición.
› Conectar el encendido y esperar hasta que el intermitente derecho parpadee 4 veces.
› Desconectar el encendido - se escucha una señal acústica que confirma la activación de la luz de marcha diurna.
› Soltar la palanca del intermitente.

Desactivar la luz de marcha diurna en vehículos con el sistema START-STOP

› Desconectar el encendido.
› Tirar de la palanca del intermitente hacia el volante y, al mismo tiempo, desplazar hacia abajo y mantener en esta posición.
› Conectar el encendido y esperar hasta que el intermitente izquierdo parpadee 4 veces.
› Desconectar el encendido - se escucha una señal acústica que confirma la desactivación de la luz de marcha diurna.
› Soltar la palanca del intermitente.

En los vehículos con lámparas separadas para la luz diurna en los faros antiniebla o faros separados en el paragolpes delantero, no se enciende ni la luz de posición (ni delantera ni trasera) ni la iluminación de la matrícula cuando está activada la función de luz diurna.

Si el vehículo no está equipado con lámparas separadas para luz diurna, la luz diurna se realiza mediante la combinación de las luces de cruce y de posición (delantera y trasera) y la iluminación de la matrícula.

Faros proyectores halógenos con función de luz de curva



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Los faros proyectores halógenos con función de conducción de curvas se colocan en la posición correcta para una mejor iluminación en curvas con independencia de la velocidad de marcha y del giro de la dirección.

! ATENCIÓN

En caso de que los faros proyectores halógenos con función de luz de curva estén averiados, se pondrán los faros automáticamente en posición de emergencia, lo que evitará un posible deslumbramiento al tráfico contrario. Eso acorta la distancia iluminada de la carretera. Conducir con cuidado y acudir lo antes posible a un servicio oficial.

Luz de aparcamiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Luz de aparcamiento P≡

› Desconectar el encendido.
› Presionar la palanca de intermitentes » fig. 24 hacia arriba o hacia abajo; se conectará la luz de posición en el lado derecho o izquierdo del vehículo.

Luz de aparcamiento en ambos lados

› Girar el conmutador de luces a la posición ≡D0C≡ y bloquear el vehículo.

Aviso

▪ La luz de aparcamiento P⋦ se enciende sólo si el encendido está desconectado.
▪ Cuando esté conectado el intermitente derecho o izquierdo y el encendido esté apagado, la luz de aparcamiento no se activará automáticamente.

Luz turística



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Faros proyectores halógenos con función de luz de conducción de curvas
Este modo permite la conducción en países con sistema vial contrario, conducción por la izquierda/derecha, sin deslumbrar a los vehículos contrarios. Con el modo "Luz turística" activo, la orientación lateral de los faros está desactivada.

Activar luz turística
Antes de activar la luz turística deben cumplirse las siguientes condiciones.

encendido desconectado, luz apagada (conmutador de luz en la posición 0), regulador giratorio para el ajuste del alcance luminoso de los faros en la posición **0**, ninguna marcha puesta o la palanca selectora en la posición **N** (cambio automático), luz turística desactivada.
› Conectar el encendido.

Dentro del periodo de 10 segundos después de haber conectado el encendido:
› Girar el conmutador de luces a la posición ≣D » página 41, *Encender y apagar la luz*.
› Poner la marcha atrás (cambio manual) o colocar la palanca selectora en posición **R** (cambio automático).
› Girar el regulador giratorio para el ajuste del alcance luminoso de los faros desde la posición **-** hacia la posición **3** » página 44.

Desactivar la luz turística
Antes de desactivar la luz turística deben cumplirse las siguientes condiciones.

Encendido desconectado, luz apagada (conmutador de luz en la posicón 0) regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso de los faros en la posición **3**, no ha entrado ninguna marcha o la palanca selectora en la posición **N** (cambio automático), luz turística activada.
› Conectar el encendido.

Dentro del periodo de 10 segundos después de haber conectado el encendido:
› Girar el conmutador de luces a la posición ≣D » página 41, *Encender y apagar la luz*.
› Poner la marcha atrás (cambio manual) o colocar la palanca selectora en posición **R** (cambio automático).
› Girar el regulador giratorio para el ajuste del alcance luminoso de los faros desde la posición **3** hacia la posición **-** » página 44.

Para más información » página 128, *Faros*.



Aviso

Si está activo el modo "Luz turística", el encendido de la luz de control ☼ parpadea durante unos 10 segundos después de cada conexión.

Faros antiniebla

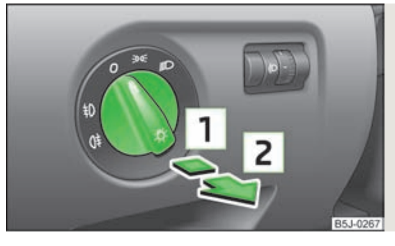


Fig. 21
Cuadro de interruptores: Conmutador luz



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Conectar los faros antiniebla
› Girar primero el conmutador de luces a la posición ≡○≡ o ≣D » fig. 21.
› Girar el conmutador de luces a la posición **1**.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo ≢D » página 21.

Faros antiniebla con la función CORNER



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Los faros antiniebla con la función CORNER están diseñados para un mejor alumbramiento de los alrededores del vehículo al doblar, aparcar, etc.

Los faros antiniebla con la función CORNER se orientan en función del ángulo de dirección o bien según la activación del intermitente [1] cumpliendo las condiciones siguientes:

› el vehículo está parado y el motor en marcha o se mueve a una velocidad máxima de 40 km/h;
› la luz de marcha diurna no está conectada;
› la luz de cruce está conectada;
› los faros antiniebla no están conectados;
› no llevar puesta la marcha atrás.

Luz trasera antiniebla



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Conectar los faros antiniebla

› Girar primero el conmutador de luces a la posición ≡D0≡ o ≡D » fig. 21.
› Girar el conmutador de luces a la posición 2.

Si el vehículo no dispone de faros antiniebla » página 43, el antinieblas trasero se conecta girando el conmutador de luz a la posición ≡D0≡ o ≡D y tirando de él a la posición 2. Este interruptor no tiene dos, sino una sola posición.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo 0‡ » página 21.

Si el vehículo lleva un **dispositivo de remolque montado de fábrica o procedente de los accesorios originales ŠKODA** y se conduce con un remolque con las luces posteriores antiniebla encendidas, se encenderá automáticamente y únicamente la luz posterior antiniebla del remolque.

Regulación del alcance luminoso ≡D



Fig. 22
Cuadro de interruptores: Regulación del alcance luminoso de los faros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

› Girar el regulador giratorio » fig. 22 con el alcance luminoso deseado.

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga.

- Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
1 Vehículo completamente ocupado, maletero vacío.
2 Vehículo completamente ocupado, maletero cargado.
3 Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.

! CUIDADO

Ajustar siempre la regulación del alcance luminoso de modo que:
■ no queden deslumbrados otros usuarios de la vía pública, especialmente los conductores de vehículos que circulan en sentido contrario;
■ el alcance luminoso sea suficiente para una conducción segura.

i Aviso

Recomendamos ajustar la regulación del alcance de las luces con la luz de cruce activada.

[1] Al coincidir ambas variantes de conexión, por ejemplo cuando el volante gira hacia la izquierda mientras que el intermitente derecho está activado, tiene el intermitente la prioridad superior.

Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 23
Cuadro de interruptores: Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

› Pulsar el interruptor ⚠ » fig. 23 para conectar y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de accidente con activación de un airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.



Aviso

Encender el sistema de intermitentes simultáneos si p.ej.:
- se llega al final de un atasco;
- surge una avería o una emergencia.

■

Palanca para intermitentes y luz de carretera

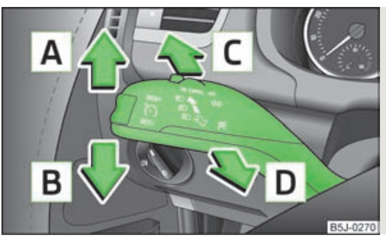


Fig. 24
Palanca de intermitentes y luz de carretera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 41.

Con la palanca de intermitentes y luz de carretera se maneja también la luz de aparcamiento y las ráfagas de advertencia.

Luz intermitente a derecha ⇨ e izquierda ⇦
› Presionar la palanca hacia arriba A o hacia abajo B » fig. 24.
› Si se desea activar el intermitente sólo tres veces (el denominado intermitente confort), empujar la palanca brevemente hasta el punto de conexión superior o inferior y volver a soltarla.
› Intermitencia para cambiar de carril: para sólo un breve parpadeo, mover la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y mantenerla en esta posición.

Luz de carretera ≣D
› Encender la luz de cruce.
› Empujar la palanca hacia delante en la dirección de la flecha C.
› La luz de carretera se desconecta tirando de la palanca en la posición inicial en el sentido de la flecha D.

Luz de ráfagas ≣D
› Tirar de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) en la dirección de la flecha D - se encienden la luz de carretera y el testigo de control ≣D en el cuadro de instrumentos.

Luz de aparcamiento P≶
Descripción del manejo » página 42.

▶

CUIDADO

Utilizar la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.



Aviso

■ Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente ⇦ o ⇨ en el cuadro de instrumentos.
■ Tras recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
■ Si falla la bombilla del sistema de intermitentes, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez.

Luz interior

Luz interior delantera

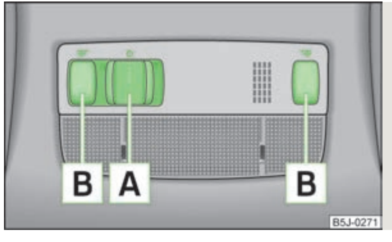


Fig. 25
Luz interior delantera

Contacto de puerta (puertas delanteras y traseras)

› Pulsar el interruptor A » fig. 25 hacia el centro de la lámpara; se visualizará el símbolo .

Conectar la luz del habitáculo

› Pulsar el interruptor A » fig. 25 hacia el borde de la lámpara; se visualizará el símbolo .

Desconectar la luz del habitáculo

› Pulsar el conmutador A » fig. 25 a la posición central **O**.

Lamparitas de lectura

› Pulsar el conmutador B » fig. 25 para conectar y desconectar la lamparita de lectura izquierda o derecha.

En vehículos con cierre centralizado se enciende la luz interior por unos 30 segundos después de desbloquear el vehículo, abrir una puerta o después de retirar la llave del encendido (siempre que el conmutador respectivo esté en posición de contacto de puerta). Después de conectar el encendido, se apagará inmediatamente la luz interior.

En los vehículos sin cierre centralizado, la luz interior con conmutación retardada permanecerá encendida durante algunos segundos después de cerrar las puertas. Después de conectar el encendido, se apagará inmediatamente la luz interior.

Con la puerta abierta se desconecta la luz interior al cabo de unos 10 minutos, a fin de evitar que se descargue la batería del vehículo.

Luz interior trasera

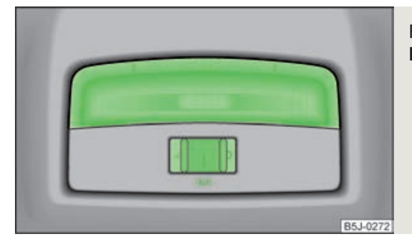


Fig. 26
Luz interior trasera

La luz interior » fig. 26 se acciona desplazando el conmutador al símbolo , O o a la posición central .

Para la luz del habitáculo trasera se aplican los mismos principios que para » página 46, *Luz interior delantera*.

Compartimento guarda objetos iluminado en el lado del acompañante

› Al abrir la tapa de la guantera en el lado del acompañante se enciende la luz en el interior de la misma.
› La luz se enciende automáticamente estando conectada la luz de posición y se vuelve a apagar al cerrar la tapa.

Luz del maletero

La luz se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la puerta se mantiene abierta durante más de 10 minutos, la luz de maletero se vuelve a apagar automáticamente.

Visibilidad

Calefaccionado de luneta trasera



Fig. 27
Conmutador para la calefaccionado de luneta

› La calefacción de la luneta posterior se conecta o desconecta pulsando el conmutador » fig. 27; el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

El calefaccionado de luneta funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 7 minutos la luneta calefactada **se desconecta** automáticamente.



Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshiele el parabrisas o esté libre de la empuñadura, se debería desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible » página 127, *Ahorrar corriente*.

Aviso

Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción de la luneta para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del motor » página 152, *Desconexión automática del consumidor*.

Parasoles

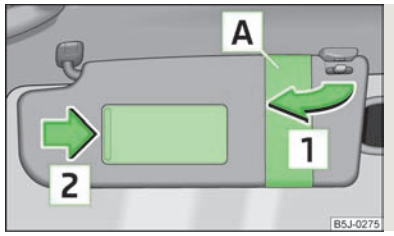


Fig. 28
Parasol: girar

La visera parasol para el conductor o acompañante se puede extraer de la fijación y girarla hacia la puerta en sentido de la flecha 1 » fig. 28.

Los espejos interiores situados en los parasoles disponen de una cubierta. Empujar la cubierta en la dirección de la flecha 2.

La cinta A sirve para guardar objetos ligeros pequeños como p.ej. un papel con apuntes, etc.

ATENCIÓN

Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc., ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.

Limpia-y lavaparabrisas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta.

Rellenar de agua de lavado del parabrisas » página 148.

! ATENCIÓN

▪ Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura » página 49.
▪ Con temperaturas bajas no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el cristal. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.

! CUIDADO

▪ Con bajas temperaturas y en invierno comprobar antes de emprender la marcha o antes de arrancar, que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
▪ Si se desconecta el arranque con las escobillas activadas, las escobillas siguen limpiando al volver a arrancar en el mismo modo. Entre el apagado y el próximo arranque las escobillas se podrían congelar debido a las bajas temperaturas.
▪ Soltar con cuidado las escobillas que se han adherido al parabrisas delantero o trasero por congelación.
▪ Antes de emprender la marcha se debe retirar la nieve y el hielo de las escobillas.
▪ En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.
▪ Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un contratante ŠKODA.

i Aviso

▪ Los eyectores de lavado del parabrisas frontal son calentados cuando el motor está en marcha y la temperatura exterior es inferior a aprox. +10 °C.
▪ La capacidad del depósito de agua del limpiaparabrisas es de 3,5 litros. En vehículos con un sistema limpiafaros, el contenido es de unos 5,4 litros.
▪ Para evitar la formación de estrías se deben limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. Si las escobillas están muy sucias, p. ej. por restos de insectos, se deben limpiar usando una esponja o un paño.

Accionar los limpia-y lavaparabrisas

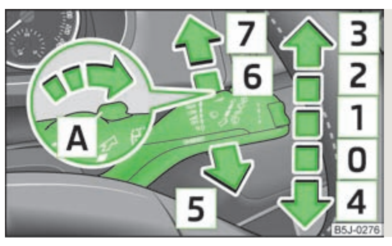


Fig. 29
Palanca de limpiaparabrisas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 47.

Barrido limpiaparabrisas

› Si se desea limpiar el parabrisas sólo **brevemente**, empujar la palanca a la posición de suspensión elástica 4 » fig. 29.

Limpieza a intervalos

› Levantar la palanca a la posición 1 » fig. 29.
› Ajustar el intervalo deseado entre de los diferentes barridos del limpiaparabrisas utilizando el interruptor A.

Barrido lento

› Levantar la palanca a la posición 2 » fig. 29.

Barrido rápido

› Levantar la palanca a la posición 3 » fig. 29.

Automatismo limpia/lavaparabrisas para la luna delantera

› Tirar de la palanca hacia el volante a la posición de suspensión elástica 5 » fig. 29, el sistema de lavado y el limpiacristales trabajan.
› Soltar la palanca. El sistema lavaparabrisas se parará y las escobillas efectuarán todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua).

Limpiado de la luneta

› Empujar la palanca, apartándola del volante, a la posición 6 » fig. 29, la escobilla barrerá cada 6 segundos.

Automatismo limpia/lavaparabrisas para la luna trasera

› Empujar la palanca, apartándola del volante, a la posición de suspensión elástica 7 » fig. 29, el limpiacristales y la instalación de lavado trabajan.

› Soltar la palanca. El sistema lavaparabrisas se parará y las escobillas efectuarán todavía de 1 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). **Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición 6**.

Desconectar el limpiaparabrisas

› Volver a colocar la palanca en la posición básica 0 » fig. 29.

Sistema limpiafaros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 47.

Si está conectada la luz de cruce o de carretera y la palanca del limpiaparabrisas 5 » fig. 29 está retraída, los faros se salpicarán ligeramente. Para limpiar el faro se debe proceder también tras cada quinto rociado del parabrisas.

Periódicamente, p. ej., al repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 135, *Cristales de los faros*.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y quitar el hielo con un pulverizador descongelante.

! CUIDADO

No extraer nunca las toberas del lavaparabrisas manualmente - ¡Riesgo de daños!

Sustituir las escobillas limpiacristales del parabrisas

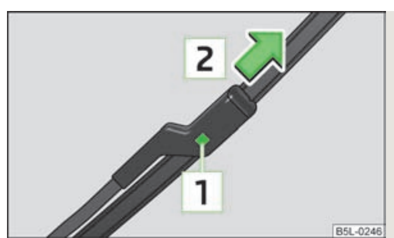


Fig. 30
Escobilla limpiacristales del parabrisas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 47.

Desmontar la escobilla

› Abatir el brazo de la escobilla separándolo del parabrisas.
› Presionar el seguro 1 » fig. 30 para desbloquear la escobilla y extraer en el sentido de la flecha 2.

Montar la escobilla

› Empujar la escobilla limpiaparabrisas hasta el tope, hasta que encastre.
› Comprobar que la escobilla quede correctamente fijada.
› Replegar los brazos del limpiacristales en el cristal.

Unas escobillas en perfecto estado son indispensables para una buena visibilidad. Las escobillas no deben estar ensuciadas por polvo, restos de insectos o cera conservante.

Si las escobillas rascaran o engrasaran el parabrisas, puede que haya restos de cera en los cristales del túnel de lavado. Por ello, después de **cada lavado en el tren de lavado** habrá que **limpiar** y desengrasar los labios de las escobillas y los cristales.

Cambiar la escobilla limpiacristales de la luna trasera

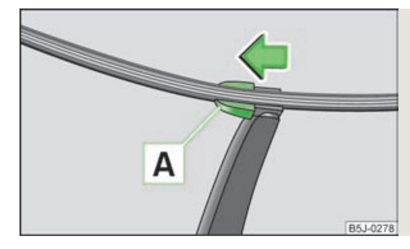


Fig. 31
Escobilla limpiacristales de la luna trasera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 47.

Desmontar la escobilla

› Abatir el brazo de la escobilla separándolo del parabrisas y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo » fig. 31.
› Coger con una mano la parte superior del brazo de la escobilla.

› Con la otra mano, desenclavar el seguro **A** en el sentido de la flecha y retirar la escobilla.

Montar la escobilla

› Colocar la escobilla en el brazo de la escobilla y enclavar el seguro **A** » fig. 31.
› Comprobar que la escobilla quede correctamente fijada.
› Replegar el brazo del limpiacristales en el cristal.

Espejo retrovisor

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual

Ajuste básico

› Colocar la palanca hacia adelante en el borde inferior del espejo.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

› Colocar la palanca hacia atrás en el borde inferior del espejo.

Retrovisores exteriores

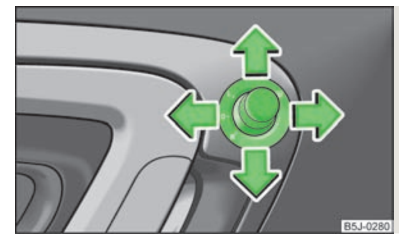


Fig. 32
Parte interior de la puerta: Botón giratorio

Los retrovisores se deberían ajustar antes de emprender la marcha, de modo que se garantice la visibilidad hacia atrás.

Calefaccionado de retrovisores exteriores

› Poner el botón giratorio en la posición 🞙 » fig. 32.

El calefacionado de los retrovisores exteriores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +20 °C.

Ajuste del retrovisor exterior izquierdo

› Poner el botón giratorio en la posición **L**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Ajuste del retrovisor exterior derecho

› Poner el botón giratorio en la posición **R**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

ATENCIÓN

■ Los retrovisores convexos (abombados hacia fuera) aumentan el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
■ Utilizar en lo posible el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

Aviso

■ No tocar la superficie del espejo retrovisor exterior si está conectado el calefaccionado del mismo.
■ Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, se puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
■ En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos retrovisores, se debe acudir a un servicio oficial.

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo, que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para:
› alcanzar segura y rápidamente los elementos de manejo;
› mantener una postura corporal distendida y descansada;
› **obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.**

ATENCIÓN

▪ Ajustar el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!
▪ ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si los ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.
▪ Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
▪ No se debe nunca llevar más personas consigo que asientos existentes en el vehículo.
▪ Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » página 120, *Transporte seguro de niños*.

ATENCIÓN (continuación)

▪ Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
▪ Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no colocarlos nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni sacarlos por la ventanilla! Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
▪ Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
▪ Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría embragar, frenar ni acelerar.
▪ No colocar ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto lo que corresponde (p. ej. asiento infantil) - ¡Peligro de accidente!

Aviso

En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir con el tiempo un huelgo de unos 5 mm.

Ajuste de los asientos delanteros

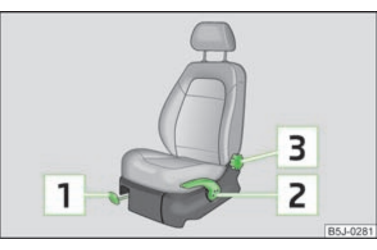


Fig. 33
Elementos de manejo en el asiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 51.

Ajuste longitudinal del asiento

› Tirar de la palanca 1 » fig. 33 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.
› Soltar la palanca 1 y desplazar el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento

› Si se quiere subir el asiento, tirar de la palanca 2 » fig. 33 hacia arriba o bombear.
› Si se quiere bajar el asiento, presionar la palanca 2 hacia abajo o bombear.

Ajustar la inclinación del respaldo

› Descargar el respaldo (no apoyarse en él) y girar la ruedecilla de mano 3 » fig. 33 para ajustar la inclinación del respaldo deseada.

Calefacción de los asientos delanteros



Fig. 34
Conmutador basculante para la calefacción de asientos delanteros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 51.

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

› Presionando el conmutador basculante a la posición **1** ó **2** pone la calefacción de asiento delantero a un 25 % ó 100 % de su potencia » fig. 34.
› Para desconectar la calefacción, poner el conmutador basculante en posición horizontal.

! ATENCIÓN

Si su perceptividad de dolor y/o temperatura o la del acompañante es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso del asiento calefactable. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aún así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda rehacer del esfuerzo del viaje. Consultar su médico para diagnosticar su situación concreta.

CUIDADO

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, no hay que arrodillarse sobre éstos y evitar sobrecargarlos en algún punto de otra forma.
- Cuando los asientos no están ocupados por personas o hay objetos fijados o reposados, tal como por ejemplo un asiento infantil, o una bolsa y cosas parecidas, no se debe utilizar el asiento calefactable. Puede surgir un fallo de los elementos calefactores del asiento calefactable.
- No limpiar los asientos con nada que los humedezca » página 137.

Aviso

- El calefaccionado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefaccionado de luneta, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor » página 152, *Desconexión automática del consumidor*.

Reposacabezas

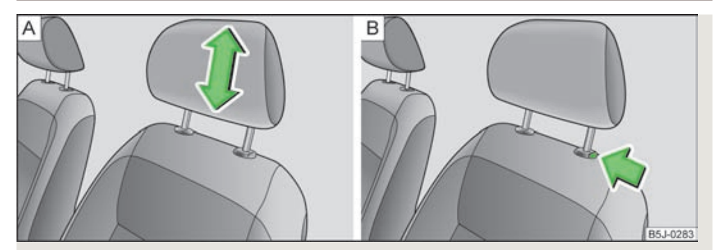


Fig. 35 **Reposacabezas. Ajustar/desmontar**

Ajustar la altura de los reposacabezas

› Coger el reposacabezas por los lados con las dos manos y tirar a discreción de él hacia arriba » fig. 35 - A.
› Si se desea desplazar el reposacabezas hacia abajo, pulsar y mantener pulsada la tecla de seguro » fig. 35 - B con una mano, y con la otra mano el desplazar el reposacabezas hacia abajo.

Desmontar y montar el reposacabezas

› Extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
› Pulsar la tecla del seguro en el sentido de la flecha » fig. 35 - B y extraer el reposacabezas.
› Para volver a montarlo, introducir el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre, de ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz de los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad » página 105.

ATENCIÓN

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conducir nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior.

Asientos traseros

Ajuste de los asientos en dirección longitudinal

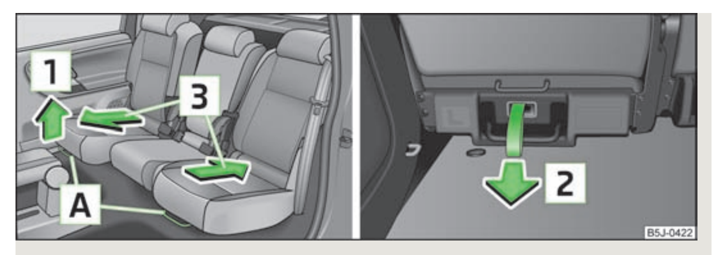


Fig. 36 **Desbloqueo delante/detrás**

› Tirar de la palanca A » fig. 36 hacia arriba en la dirección de la flecha 1 o del lazo de desbloqueo en la dirección de la flecha 2 y deslizar el asiento a la posición deseada en la dirección de la flecha 3.

ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 106, *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros.*

Ajustar la inclinación del respaldo

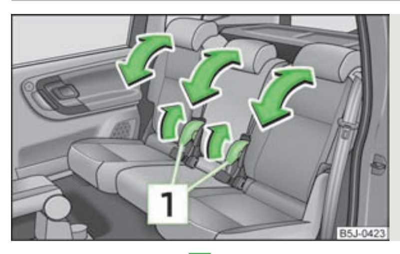


Fig. 37
Ajustar los respaldos

› Tirar de la palanca 1 » fig. 37 y ajustar la inclinación deseada del respaldo.

ATENCIÓN

Asegurarse al tirar de que el respaldo haya encastrado.

Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento

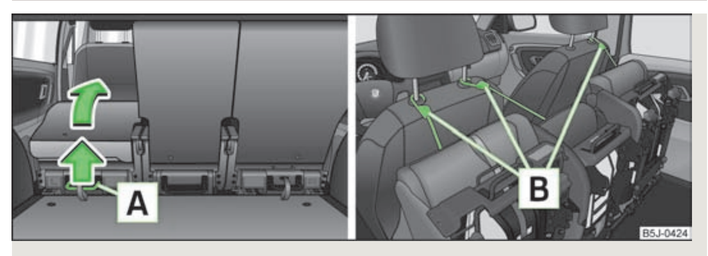


Fig. 38 **Abatir completamente el asiento hacia adelante/bloquear el asiento abatido**

Abatir el respaldo

› Meter la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad en el orificio en el lado correspondiente del vehículo - posición de seguridad.
› Desmontar el reposacabezas del asiento central trasero » página 53, *Reposacabezas*.
› Desplazar el asiento trasero exterior lo más posible hacia atrás » página 53, *Ajuste de los asientos en dirección longitudinal*.
› Tirar de la palanca 1 » fig. 37 y abatir completamente el respaldo hacia delante.
› Tirar de la palanca » fig. 38 hacia arriba y abatir después el asiento completamente hacia delante.

Abatir los asientos completamente hacia delante y bloquearlos

› Si el asiento trasero está completamente abatido hacia adelante, éste se deberá desplazar hacia atrás hasta el tope.
› Tirar de la palanca A » fig. 38 hacia arriba y abatir el asiento completamente hacia delante.
› Bloquear el asiento abatido con ayuda del cinturón de fijación B en una barra guía del reposacabezas del asiento delantero » fig. 38.

ATENCIÓN

- Bloquear inmediatamente el asiento abatido con ayuda del cinturón de fijación en una barra guía del reposacabezas del asiento delantero - Riesgo de lesiones.
- Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 106, *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros.*

CUIDADO

Si el asiento exterior no se encuentra en la posición final al abatirlo, al desbloquear el asiento se podría dañar el perno de bloqueo.

Desbloquear y desmontar el asiento

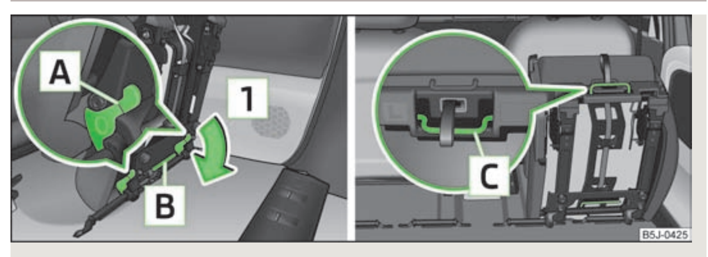


Fig. 39 **Desbloquear el asiento abatido/asa en la banqueta**

› Abatir el asiento hacia delante » página 54, *Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento*.
› Desbloquear el asiento abatido presionando los bloqueos de asiento A » fig. 39 en sentido de la flecha 1.
› Retirar el asiento por el asa en la banqueta B o C.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 106.

i Aviso

Los asientos exteriores no pueden cambiarse entre sí. En la parte posterior están marcados los asientos mediante la letra **L** en el asiento izquierdo y la letra **R** en el asiento derecho.

Ajustar el asiento exterior en dirección transversal

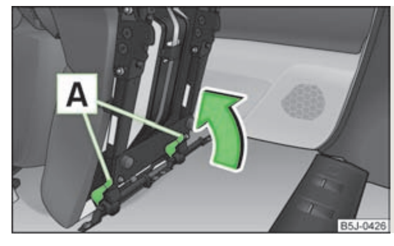


Fig. 40
Bloquear el asiento

› Desmontar el asiento central » página 55, *Desbloquear y desmontar el asiento*.
› Abatir el asiento exterior hacia delante » página 54, *Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento* y desbloquearlo » fig. 39.
› Desplazar el asiento abatido y desbloqueado sobre la guía en dirección hacia el centro del vehículo hasta el tope.
› Bloquear el asiento al final de la guía presionando los bloqueos del asiento A en el sentido de la flecha A » fig. 40.

Poner los asientos en posición inicial

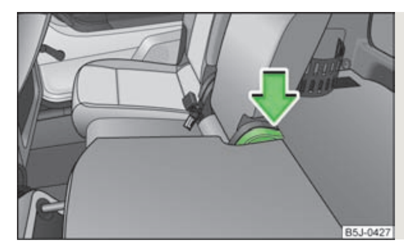


Fig. 41
Replegar el respaldo

› Si el asiento está desmontado, ponerlo primero sobre la guía y bloquearlo » fig. 40. Asegurarse de que el asiento está correctamente bloqueado tirando de él.
› Abatir el asiento en posición horizontal hasta que encastre de modo audible. Asegurarse de que al tirar del asiento, éste no se levante más.
› Presionar la palanca » fig. 41 y replegar el respaldo. Asegurarse al tirar de que el respaldo haya encastrado.
› Extraer la lengüeta de cierre de la posición de seguridad.

ATENCIÓN

▪ Después de abatir nuevamente hacia atrás las banquetas y los respaldos, los cierres de cinturón deberán encontrarse en su posición inicial - han de estar listos para funcionar.
▪ Los respaldos de asiento han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - ¡Peligro de lesiones!
▪ Al abatir el respaldo hay que asegurarse siempre de que esté correctamente encastrado, esto lo señaliza la posición y una marca bien visible en la cubierta de la palanca.

Maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Para mantener las buenas propiedades de conducción del vehículo, se debe tener en cuenta lo siguiente:

› Distribuir la carga de la forma más uniforme posible.
› Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
› Sujetar el equipaje en las argollas de retención o mediante la red de retención » página 57.

En caso de accidente, los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada, que pueden causar lesiones graves. La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto. La velocidad de marcha es el factor más importante al respecto.

Ejemplo: Un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg "". Es posible imaginarse las lesiones que puede causar a un ocupante del vehículo este "proyectil" lanzado a través del habitáculo.

ATENCIÓN

▪ Almacenar los objetos en el maletero y asegurarlos con las argollas de sujeción.
▪ En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos en el habitáculo pueden ser lanzados hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico. Este peligro todavía aumenta si los objetos lanzados en rededor chocan contra un airbag que se está activando. En este caso, los objetos al rebotar pueden lesionar a los ocupantes del vehículo - Peligro de muerte.
▪ Se debe tener en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad - ¡Peligro de accidente! Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
▪ Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. Con el fin de impedir que las piezas de equipaje puedan ser lanzadas hacia delante, utilizar siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas.
▪ La carga se debe colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante - ¡Peligro de lesiones!
▪ Al transportar objetos fijados, cortantes y peligrosos, en el maletero agrandado, que se obtiene al abatir el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona transportada en el asiento posterior restante » página 106, *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.
▪ Si el asiento trasero al lado del asiento abatido está ocupado, se deberá prestar la máxima atención para garantizar la seguridad, p. ej. colocando la carga de modo que el asiento no pueda volver a abatirse hacia atrás en caso de un choque trasero.
▪ No conducir nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
▪ No debe sobrepasarse en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
▪ ¡No llevar nunca consigo personas en el maletero!

CUIDADO

Comprobar que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos abrasivos.

Aviso

Se debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga » página 154, *Vida útil de los neumáticos*.

Vehículos de la clase N1

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Elementos de sujeción

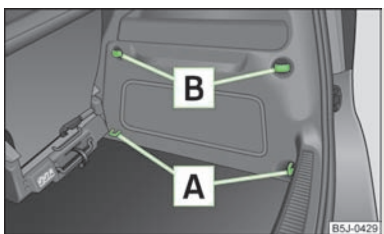


Fig. 42
Maletero: Argollas de amarre y elementos de fijación

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

En el maletero existen los siguientes elementos de sujeción.

- A Argollas de amarre para la fijación de bultos y redes de retención.
- B Elementos de sujeción para la fijación redes de retención.

CUIDADO

La carga máxima admitida de las argollas de amarre es de 3,5 kN (350 kg).

Gancho plegable

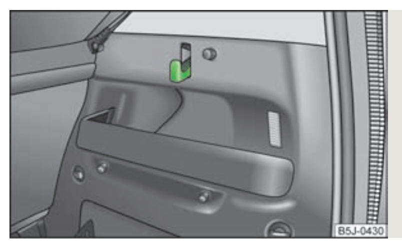


Fig. 43
Maletero: gancho plegable

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos plegables » fig. 43 para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., carteras, etc.

CUIDADO

Cada gancho se puede cargar como máximo con 7,5 kg.

Redes de retención

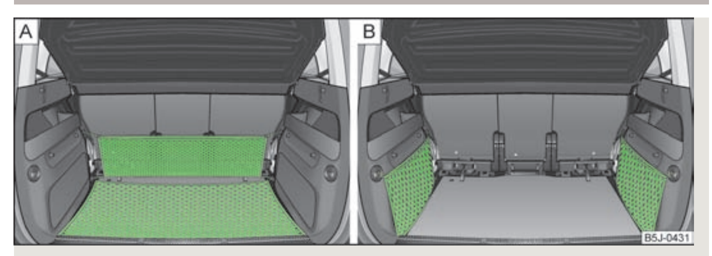


Fig. 44 **Red de retención: doble bolsa transversal, red de fijación al suelo/dobles bolsas longitudinales**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

Ejemplos de sujeción de las redes de fijación como bolsa transversal doble, red de retención en el piso » fig. 44 - A y bolsa longitudinal doble » fig. 44 - B.

! ATENCIÓN

La carga admitida de las redes laterales es de 1,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!

! CUIDADO

No depositar en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de daños en la red.

Fijación del revestimiento del piso del maletero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

Para tener, p. ej., acceso a la rueda de repuesto, se puede colocar el revestimiento levantado entre el respaldo del asiento trasero y la cubierta del maletero.

Cubierta del maletero

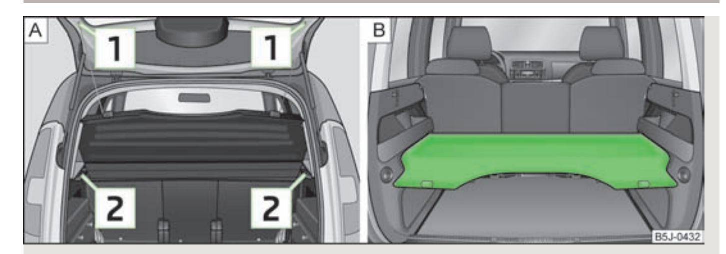


Fig. 45 **Desmontar la cubierta del maletero/cubierta del maletero en la posición inferior**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

Para transportar mercancías voluminosas, se puede desmontar la cubierta del maletero si es necesario.

› Desenganchar las cintas de sujeción 1 » fig. 45.
› Abatir un poco la cubierta del maletero.
› Retirar la cubierta de los soportes 2 tirando de ella hacia atrás o dándole ligeros golpes a la parte inferior de la cubierta en el espacio entre los soportes.
› Para volver a efectuar el montaje, introducir primero la cubierta del maletero en el soporte 2 y, a continuación, enganchar las cintas de sujeción 1 en la tapa de maletero.

También se puede colocar la cubierta del maletero en la posición inferior sobre los elementos de apoyo » fig. 45 - B.

El procedimiento de montaje es idéntico al de desmontaje.

En esta posición se puede colocar objetos pequeños de un peso total de 2,5 kg en la bandeja trasera.

! ATENCIÓN

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

CUIDADO

Comprobar que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.



Aviso

Al abrir la tapa del maletero se levantará al mismo tiempo la cubierta del maletero - ¡Peligro de que los objetos depositados se desplacen hacia delante!

Red de separación

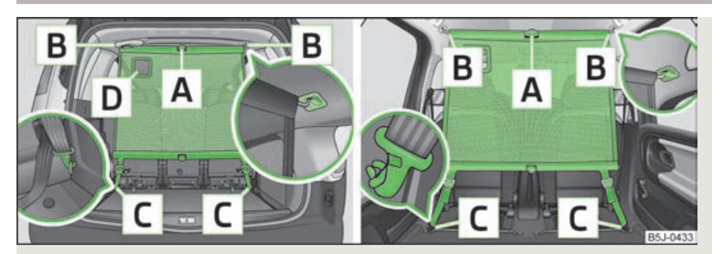


Fig. 46 **Utilizar la red separadora detrás de los asientos delanteros/traseros**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 56.

La red de separación puede montarse bien detrás de los asientos posteriores o de los asientos delanteros.

Montar la red de separación detrás de los asientos posteriores

› Desmontar la cubierta del maletero » página 58, *Cubierta del maletero*.
› Sacar la red de separación de la funda.
› Desplegar ambas partes de la barra transversal, hasta que éstas encastren de modo audible.
› Montar la barra transversal en el alojamiento B » fig. 46, primero en un lado, y presionar hacia delante. Introducir de igual modo la barra transversal en el otro lado, en el alojamiento B.
› Enganchar el gancho de mosquetón C de los extremos de la correa en las argollas de amarre detrás de los asientos posteriores.
› Pasar la correa a través el tensor a ambos lados, primero por un lado y luego por el otro.

Desmontar la red de separación

› Soltar las correas en ambos lados y desenganchar el gancho de mosquetón C » fig. 46.
› Mover la barra transversal hacia atrás, primero en un lado, después en el otro.
› Sacar la barra transversal de los alojamientos B.

Guardar la red de separación

› Presionar la tecla roja de la articulación A » fig. 46 - ésta se soltará.
› Colocar la red de separación plegada en la funda y cerrarla.
› Sujetar la funda por medio de los ganchos de mosquetón de plástico en las argollas del revestimiento de maletero izquierdo o derecho

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos delanteros se realiza de modo similar al de los asientos posteriores. Para enganchar los ganchos de mosquetón deberán utilizarse las argollas de sujeción detrás de los asientos delanteros. Con el fin de aumentar el volumen del maletero se pueden desmontar los asientos traseros.

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos traseros con el piso de carga variable » página 59 se realiza igual que el montaje detrás de los asientos traseros sin el piso de carga variable. Para enganchar los ganchos de mosquetón deberán utilizarse las argollas de sujeción en las cuñas de retención en la parte delantera del piso de carga variable.

La abertura D » fig. 46 en la red de separación sirve para implementar el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación » página 111, *Cinturón de seguridad para el asiento trasero central*.

Piso de carga variable en el maletero

Información preliminar

El piso de carga variable facilita el trato de piezas de equipaje voluminosas.



CUIDADO

La carga adicional admisible del piso de carga variable es de máx. 75 kg.

Aviso

El espacio debajo del suelo de carga variable se puede aprovechar para guardar objetos.

Dividir el maletero con piso de carga variable

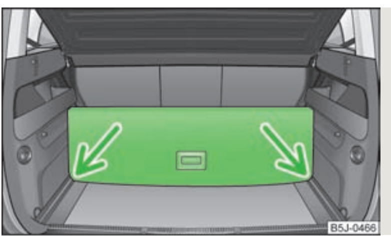


Fig. 47
Dividir el maletero

Por medio del piso de carga variable se puede dividir el maletero.

› Levantar la parte con fijación y asegurarla introduciéndola en las ranuras que vienen marcadas por medio de flechas » fig. 47.

Desmontar el piso de carga variable

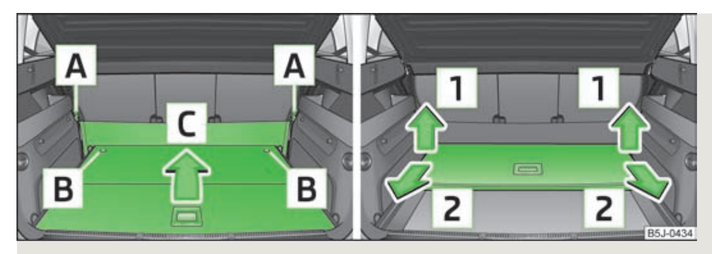


Fig. 48 **Plegar/retirar el piso de carga variable**

Desmontar el piso de carga variable

› Desenganchar los lazos A » fig. 48 de la pared separadora elástica de sus puntos de sujeción.
› Desbloquear el piso de carga variable girando las argollas de seguridad B hacia la izquierda, aprox. 180°.
› Plegar el piso de carga variable moviendo en el sentido de la flecha C.
› Levantar el suelo de carga variable en el sentido de la flecha 1 y extraer tirando en el sentido de la flecha 2.

Montar el piso de carga variable

› Poner el piso de carga variable doblado sobre las guías portantes.
› Desplegar el suelo de carga variable.
› Desbloquear el piso de carga variable girando las argollas de seguridad B » fig. 48 hacia la derecha, aprox. 180°.
› Sujetar los lazos A de la pared separadora elástica a los puntos de sujeción.

ATENCIÓN

Al montar el piso de carga variable, tener cuidado en fijar correctamente los rieles portantes y el mismo piso de carga variable. De no ser así, corren los ocupantes peligro de lesiones.

Desmontar las guías portantes

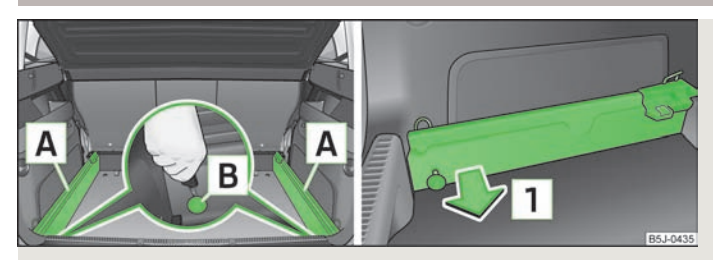


Fig. 49 **Maletero: Aflojar los puntos de seguridad/retirar los carriles portantes**

Desmontar las guías portantes

› Soltar los puntos de retención B » fig. 49 en loas guías portantes con la llave del vehículo o con un destornillador plano.
› Agarrar la guía portante A y sacarla tirando de ella en el sentido de la flecha 1. Proceder del mismo modo para desmontar la guía portante del otro lado del maletero.

Montar las guías portantes

- Posicionar las guías portantes en los lados del maletero.
- Presionar el punto de fijación B » fig. 49 en cada guía portante hasta el tope.
- Controlar la fijación tirando de las guías portantes.

ATENCIÓN

Al montar el piso de carga variable, tener cuidado en fijar correctamente los rieles portantes y el mismo piso de carga variable. De no ser así, corren los ocupantes peligro de lesiones.

Retirar la guía portante transversal y las cuñas de retención

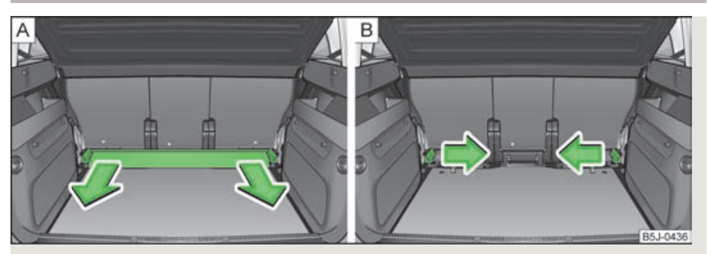


Fig. 50 **Maletero: Retirar la guía portante transversal/las cuñas de retención**

Desmontar la guía portante transversal y las cuñas de retención

- Agarrar la guía portante transversal » fig. 50 - A y sacarla tirando de ella en el sentido de la flecha.
- Agarrar la cuña de retención » fig. 50 - B y sacarla tirando de ella en el sentido de la flecha. Para desmontar la cuña de retención del otro lado del maletero, proceder del mismo modo.

Montar la guía portante transversal y las cuñas de retención

- Colocar las cuñas de retención en los puntos de fijación y presionar éstas hasta el tope en dirección de los lados del maletero.
- Introducir la guía portante transversal de modo oblicuo en las cuñas de retención y presionar hasta el tope.
- Controlar la fijación tirando de las guías portantes.

Portabicicletas en el maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

ATENCIÓN

Al transportar bicicletas es imprescindible garantizar la seguridad de los ocupantes del vehículo.

CUIDADO

Proceder con precaución cuando se manipule la bicicleta; Peligro de daños en el vehículo.

Montar el travesaño

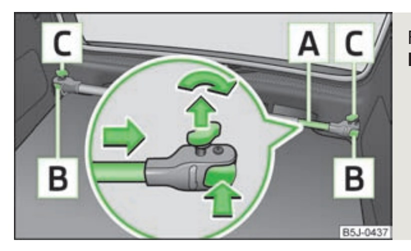


Fig. 51 **Montar el travesaño**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 61.

- Extraer la cubierta del maletero » página 58.
- Abatir hacia delante o desmontar los asientos traseros » página 55.
- Aflojar los tornillos de seguridad C » fig. 51 y sacarlos un poco, para que se desbloqueen así las fijaciones B.

- Poner el travesaño A con la parte fija sobre la argolla de amarre derecha y después, con la parte extraíble del travesaño A en la argolla izquierda.
- Presionar las fijaciones B hasta que encastren y apretar los tornillos de seguridad C con firmeza.
- Comprobar la fijación tirando del travesaño.

Montar el portabicicletas

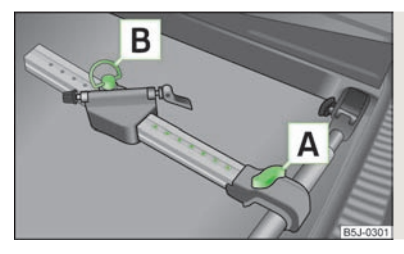


Fig. 52 **Montar el portabicicletas**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 61.

- Colocar el portabicicletas autorizado sobre el travesaño.
- Extraer el tornillo A » fig. 52 un poco y deslizar el larguero (pieza de aluminio) hacia el travesaño hasta que el soporte encastre.
- Enroscar el tornillo A en la tuerca.
- Aflojar el tornillo B de la parte deslizante del portabicicletas y extraerlo.
- Colocar la parte deslizante del soporte, según el tamaño de la bicicleta, en una de las posiciones posibles de modo que la bicicleta no toque la tapa del maletero. Recomendamos colocar la pieza desplazable del soporte de tal modo de que entre el tornillo A y la parte desplazable queden 7 taladros visibles.
- Poner el tornillo B en la posición deseada y apretarlo.

Poner una bicicleta en el portabicicletas

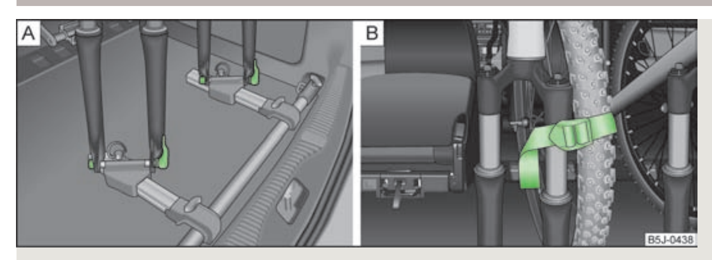


Fig. 53 **Montar la bicicleta/ejemplo de fijación de la rueda delantera**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 61.

- Antes de montar la bicicleta se debe desmontar su rueda delantera.
- Soltar la sujeción rápida del eje de fijación del portabicicletas y ajustarlo según lo ancho de la horquilla de bicicleta.
- Colocar la horquilla de la bicicleta sobre el eje de fijación y apretarla mediante el tensor rápido » fig. 53 - A.
- Poner el pedal izquierdo hacia delante con el fin de fijar la rueda delantera con más facilidad.
- Aflojar el tornillo A » fig. 52 y deslizar el portabicicletas junto con la bicicleta sujetada hacía la izquierda de modo de que el manillar no toque la ventanilla lateral del maletero.
- Bajar con cuidado la tapa de maletero sin soltarla y comprobar al mismo tiempo, si entre el manillar de la bicicleta y la luneta posterior queda suficiente espacio libre. Si es necesario, ajustar la posición de la pieza deslizante del portabicicletas de modo de que no haya ningún contacto » página 62.
- Es mejor colocar la rueda delantera desmontada entre la biela del pedal izquierdo y el marco de la bicicleta, y fijarla mediante una correa a la horquilla delantera » fig. 53 - B o bien a uno de los elementos de sujeción.
- El montaje del segundo soporte y la fijación de la bicicleta se efectúan de modo análogo.

Garantizar la estabilidad de las bicicletas a través de una correa

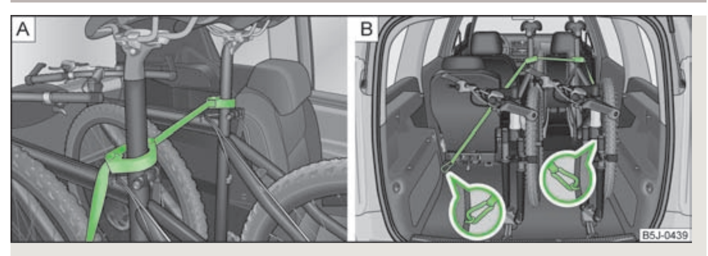


Fig. 54 **Asegurar las bicicletas**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 61.

› Para soltar la pieza de goma de la abrazadera, apretarlas y abrir la abrazadera.
› Colocar la abrazadera con la pieza de goma hacia delante (en el sentido de la marcha) en la parte más baja posible del soporte del sillín y cerrarla » fig. 54 - A.
› Para transportar dos bicicletas, tensar la correa » fig. 54 - A entre los sillines separando las bicicletas.
› Enganchar el gancho de mosquetón en los extremos de la correa en las argollas de amarre detrás de los asientos posteriores » fig. 54 - B.
› Tirar sucesivamente de la correa a ambos lados mediante las hebillas tensoras.
› Si fuera necesario, se puede corregir adicionalmente la posición de las bicicletas en el vehículo.

Baca portaequipajes

Barra de techo

Carga del techo

La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **75 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, no se puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos, sólo se podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

! ATENCIÓN

■ La carga de la baca debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!
■ Asegurar siempre la carga convenientemente con cuerdas apropiadas y no estropeadas o cintas de sujeción.
■ Distribuir la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes.
■ Durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adaptar por ello la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias actuales.
■ Evitar maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.
■ Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.
■ No sobrepasar en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!

! CUIDADO

■ Utilizar únicamente bacas portaequipajes autorizadas por ŠKODA.
■ Si se utilizan otros sistemas de baca portaequipajes o no los soportes no se montan de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo quedan excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible tener en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
■ Fijarse en que la tapa del maletero no golpee contra la carga del techo al abrirlo.
■ La altura del vehículo se modifica con el montaje de una baca portaequipajes y de la carga que lleva sujeta a él. Comparar la altura del vehículo con las alturas de paso existentes, p.ej. pasos subterráneos y puertas de garaje.
■ Desmontar siempre la baca portaequipajes antes de entrar en una instalación lavacoches.
■ Fijarse en que la antena del techo no se vea afectada por la carga sujeta.



Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible.

Aviso

Si el vehículo no está equipado de fábrica con barras laterales en el techo, podrá adquirirlos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Soporte de bebidas

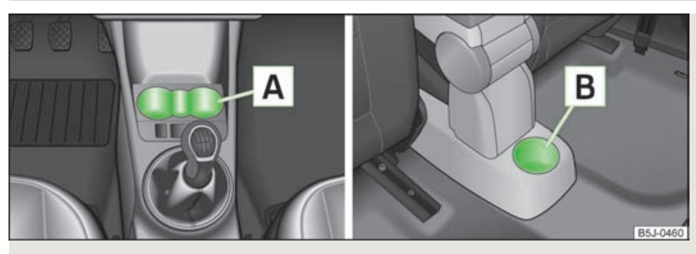


Fig. 55 **Soporte de bebidas**

En las cavidades A » fig. 55 se pueden colocar dos soportes de bebidas.

En la cavidad B se pueden colocar dos soportes de bebidas.

ATENCIÓN

- No poner nunca bebidas calientes en el portabebidas. Si se mueve el vehículo, estas pueden derramarse - ¡Peligro de quemaduras!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Si no es así, podrían producirse lesiones en caso de accidente.

CUIDADO

No dejar ningún portabebidas abierto durante el viaje. Podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.

Cenicero

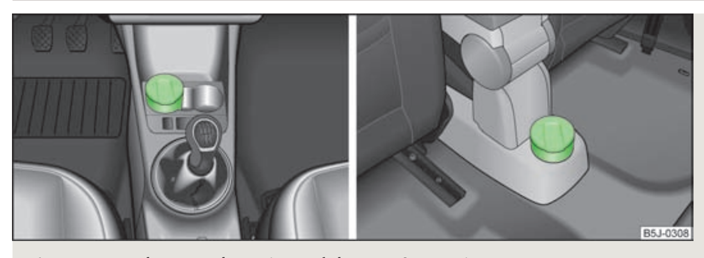


Fig. 56 **Consola central: Cenicero delantero/posterior**

Sacar el cenicero

› Sacar el cenicero » fig. 56 hacia arriba.

Introducir el cenicero

› Colocar el cenicero verticalmente.

ATENCIÓN

No meter nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

CUIDADO

Al sacarlo, no sujetar el cenicero por la tapa - podría romperse.

Encendedor, enchufe de 12 V

Encendedor



Fig. 57
Consola central: Encendedor

Manejo del encendedor

› Pulsar el botón del mechero del encendedor » fig. 57.
› Esperar hasta que el botón del encendedor salte.
› Extraer y utilizar inmediatamente el encendedor.
› Volver a introducir el encendedor en la caja del enchufe.

ATENCIÓN

▪ ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Un uso inadecuado del encendedor puede provocar quemaduras.
▪ El encendedor funciona también con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta. Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia.

Aviso

▪ El orificio para el encendedor también se puede utilizar como enchufe de 12 voltios para consumidores eléctricos » página 65, *Enchufe de 12 voltios*.
▪ Otras indicaciones » página 161, *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.

Enchufe de 12 voltios



Fig. 58
Maletero: caja de enchufe

Vista general de los enchufes de 12 voltios
En la consola central delantera » fig. 57.

En el maletero » fig. 58.

Utilizar el enchufe

› Retirar la cubierta de la caja de enchufe o el encendedor o abrir la cubierta.
› Introducir el enchufe del consumidor eléctrico en la caja de enchufe.

Otras indicaciones » página 161, *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.

ATENCIÓN

▪ Un uso inadecuado del enchufe de 12 voltios y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves.
▪ Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. El enchufe de 12 voltios y los aparatos eléctricos conectados a éste también pueden utilizarse con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta.
▪ Si el aparato eléctrico enchufado se calienta mucho, desconectarlo inmediatamente y apartarlo de la conexión de red.

CUIDADO

▪ El enchufe de 12 voltios sólo se puede utilizar para la conexión de accesorios eléctricos activados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios.
▪ Nunca se debe sobrepasar el consumo de potencia máximo ya que, de lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo puede resultar dañado.

▪ Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo - ¡Peligro de batería descargada!
▪ Para evitar daños en el enchufe de 12 voltios, utilizar sólo enchufes adecuados.
▪ Utilizar solamente el accesorio homologado conforme a las directrices válidas en cada caso en relación a la compatibilidad electromagnética.
▪ Antes de conectar o desconectar el encendido o al arrancar el motor, desconectar el aparato conectado al enchufe de 12 voltios para evitar daños provocados por las fluctuaciones de la tensión.
▪ ¡Tener en cuenta las instrucciones de uso de los aparatos conectados!

Compartimentos guarda objetos

Sinopsis

En su vehículo existen los siguientes compartimentos guarda objetos:

Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante	» página 66
Compartimento guarda objetos en el lado del conductor	» página 67
Compartimento para gafas	» página 67
Vano portaobjetos en la consola central	» página 67
Compartimento guarda objetos en el asiento delantero	» página 68
Apoyabrazos delatero con compartimento guardaobjetos	» página 68
Mesa plegable en el respaldo del asiento central	» página 68
Compartimento guarda objetos en las puertas delanteras	» página 69
Compartimentos guardaobjetos en el maletero	» página 69
Portaobjetos flexible	» página 69

! ATENCIÓN

▪ No colocar nada sobre el cuadro de instrumentos. Los objetos depositados podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico - ¡Peligro de accidente!
▪ Cerciorarse de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros compartimentos guarda objetos pueda caer en espacio reposapiés del conductor. En tal caso ya no se podría embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente!

Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante

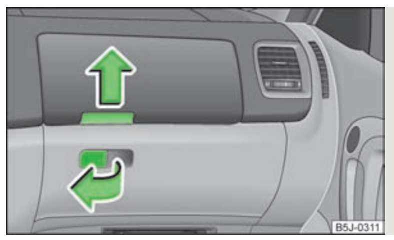


Fig. 59
Cuadro de interruptores: Compartimentos guardaobjetos en el lado del acompañante

Abrir y cerrar los compartimientos guardaobjetos en el lado del acompañante
› Tirar del tirador de la tapa en el sentido de la flecha » fig. 59 y abatir ésta.
› Girar la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

En el lado interior de la tapa inferior se ubica un portalápices.

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, los compartimentos guardaobjetos deberán estar siempre cerrados durante la marcha del vehículo.

Enfriar el compartimento guarda objetos en el lado del acompañante

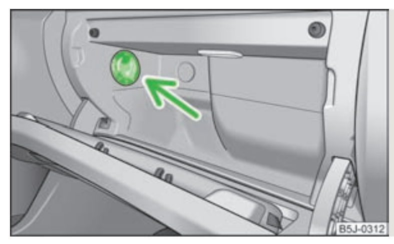


Fig. 60
Compartimento guarda objetos: manejo de la refrigeración

› La entrada de aire se abre o se cierra con el conmutador giratorio » fig. 60.

Cuando la alimentación de aire está abierta y el aire acondicionado activado, entra aire refrigerado al portaobjetos.

Si se abre la entrada de aire estando desconectado el acondicionador de aire, en el compartimento guarda objetos penetrará aire aspirado del exterior o del habitáculo.

Si se tiene la calefacción conectada o no se utiliza la refrigeración del compartimento guarda objetos, recomendamos desconectar la alimentación de aire. ■

Compartimento guarda objetos en el lado del conductor



Fig. 61
Cuadro de interruptores: Compartimento guarda objetos en el lado del conductor

El compartimento guarda objetos abierto debajo del conmutador de luz » fig. 61. ■

Compartimento para gafas

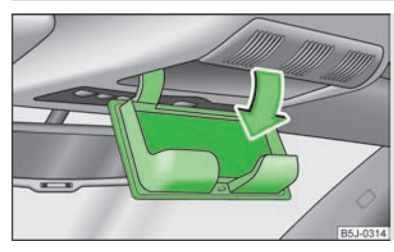


Fig. 62
Escotadura del revestimiento interior del techo: Compartimento para gafas

› Presionar la tapa del compartimento para las gafas; éste se abrirá hacia abajo » fig. 62.

! ATENCIÓN

El cajón deberá abrirse únicamente para sacar o guardar las gafas, sino debe estar siempre cerrado.

! CUIDADO

No colocar objetos sensibles al calor en el compartimento para las gafas, ya que podrían sufrir daños. ■

Vano portaobjetos en la consola central

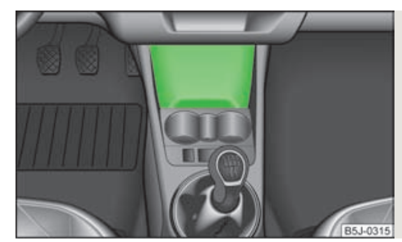


Fig. 63
Consola central: Portaobjetos

Vano portaobjetos abierto en la consola central » fig. 63. ■

Compartimento guarda objetos debajo del asiento delantero

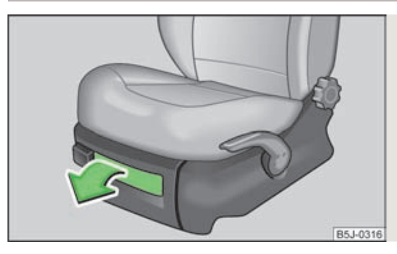


Fig. 64
Asiento delantero: Portaobjetos

› Para abrir la tapa tirar del asa » fig. 64.
› Al cerrar la tapa mantener agarrada el asa hasta que se cierre el compartimento.

ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guarda objetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

CUIDADO

El compartimento guarda objetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1 kg de peso total.

Apoyabrazos delantero con compartimento guarda objetos

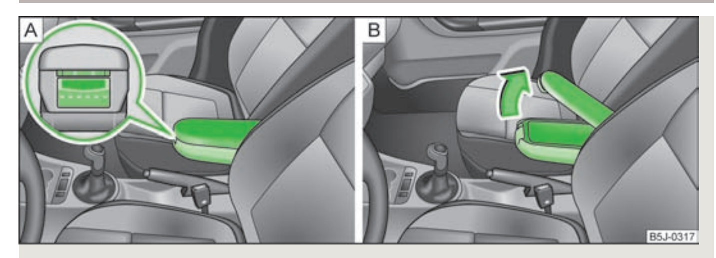


Fig. 65 **Apoyabrazos: Compartimiento guardaobjetos/abrir el compartimiento guardaobjetos**

Abatir el apoyabrazos abatir hacia delante

› Pulsar la tecla inferior en el lado frontal del apoyabrazos » fig. 65 - A.
› Abatir el apoyabrazos hacia delante y volver a soltar la tecla.

Abrir el compartimento guarda objetos

› Pulsar la tecla superior y doblar la tapa del compartimiento guardaobjetos hacia arriba » fig. 65 - B.

Aviso

El apoyabrazos abatido hacia delante puede limitar el movimiento libre de los brazos. Conduciendo por la ciudad no se debe abatir hacia delante el apoyabrazos.

Mesa plegable en el respaldo del asiento central



Fig. 66
Asientos traseros: Apoyabrazos

El respaldo central se puede utilizar después de abatirlo hacia delante » página 54, *Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento* como apoyabrazos o mesa con portavasos » fig. 66.

En las cavidades se pueden colocar dos latas de bebidas.

! ATENCIÓN

- No poner nunca bebidas calientes en el portabebidas. Si se mueve el vehículo, estas pueden derramarse - ¡Peligro de quemaduras!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Si no es así, podrían producirse lesiones en caso de accidente.

! CUIDADO

- No dejar ningún portabebidas abierto durante el viaje. Podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.
- Si el respaldo posterior central debe permanecer por un largo plazo abatido, fijarse en que los cierres de los cinturones no se encuentren debajo del respaldo - se podrían producir deformaciones en el acolchado así como en la tapicería.

Compartimento guarda objetos en las puertas delanteras

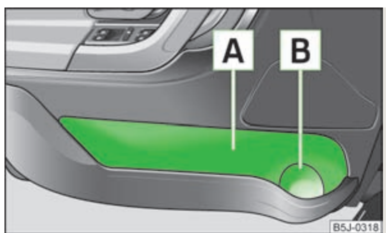


Fig. 67
Vano portaobjetos en el revestimiento de la puerta

En la zona B » fig. 67 del compartimiento guardaobjetos de las puertas delanteras existe un portabotellas.

! ATENCIÓN

Con el fin de no menoscabar el radio de acción del airbag lateral, utilizar la zona A » fig. 67 del guarda objetos sólo para depositar en ella objetos que no sobresalgan.

Compartimentos guardaobjetos en el maletero

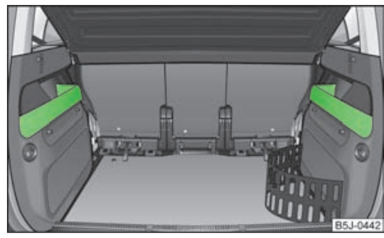


Fig. 68
Compartimentos guardaobjetos en el revestimiento lateral

En los dos lados del maletero hay compartimientos guardaobjetos » fig. 68.

! CUIDADO

Los compartimentos guarda objetos están previstos para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso total.

Portaobjetos flexible

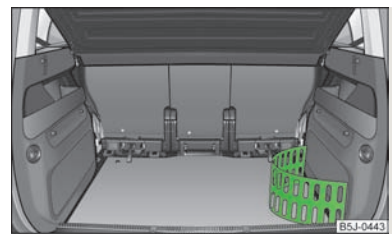


Fig. 69
Portaobjetos flexible

El portaobjetos flexible » fig. 69 se puede montar en el lado derecho del maletero.

Montar

› Poner los dos extremos del compartimento portaobjetos flexible en los orificios del revestimiento lateral derecho del maletero y deslizar hacia abajo para bloquear.

Desmontar

› Coger el portaobjetos flexible por ambas esquinas superiores.

› Presionar las esquinas superiores hacia dentro y desbloquear el compartimento portaobjetos tirando hacia arriba.
› Se retira tirando hacia uno mismo.

CUIDADO

El portaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 8 kg de peso total.

Aviso

Si el piso de carga variable » página 59 está montado en el maletero, no se podrá montar ninguna bandeja portaobjetos flexible.

Gancho para ropa

Los ganchos para ropa están en la empuñadura del revestimiento interior del techo sobre cada una de las puertas traseras.

ATENCIÓN

- Comprobar que las prendas de ropa colgada no limitan la visibilidad hacia atrás.
- Colgar sólo prendas ligeras y comprobar que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o afilado.
- No utilizar ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza.

CUIDADO

La carga máxima admitida de los ganchos laterales es de 2 kg.

Portaetiquetas de aparcamiento

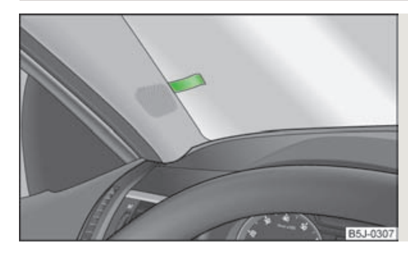


Fig. 70
Parabrisas: Portaetiquetas de aparcamiento

El portaetiquetas de aparcamiento sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking.

ATENCIÓN

Antes de emprender la marcha se deberá **retirar** siempre la etiqueta a fin de no limitar el campo visual del conductor.

Calefacción y aire acondicionado

Calefacción y aire acondicionado

Información preliminar

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

Estando conectado el sistema de refrigeración, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

Con el fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante.

Prestar atención a las indicaciones sobre el servicio de aire circulante con el aire acondicionado » página 76 o con Climatronic » página 78.

Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.

ATENCIÓN

- Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.
- No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Aviso

- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Recomendamos no fumar en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).
- Para que la calefacción y el aire acondicionado funcionen perfectamente, los difusores de aire no deben estar tapados con objetos.

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

El sistema refrigeración no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar el sistema de refrigeración, se debería elegir el servicio de aire del exterior.

Nota relativa al medio ambiente

Si se ahorra combustible, se reducirá la emisión de sustancias nocivas.

Averías en el funcionamiento

Si el sistema de refrigeración no funciona a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existe una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas.

› Uno de los fusibles está fundido. Comprobar el fusible y sustituirlo si fuera necesario » página 174.
› El sistema de refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada » página 11.

Si no se puede solucionar la avería en el funcionamiento por sí mismo o disminuye la potencia de enfriamiento, desconectar entonces la refrigeración. Se debe acudir a un taller especializado.

Difusores de salida de aire

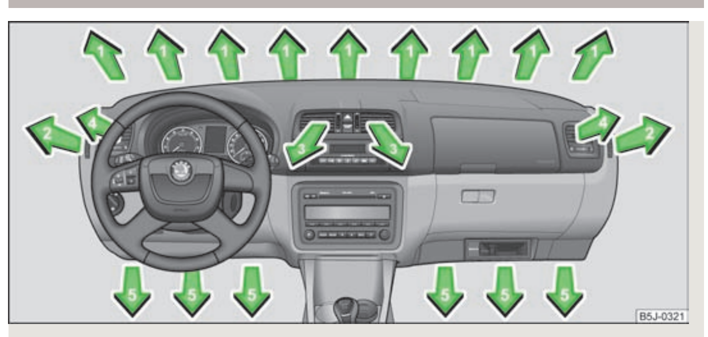


Fig. 71 **Eyectores de salida de aire**

Abrir los difusores de salida de aire 3 y 4

› Girar la rueda vertical (difusores de salida de aire **3**) » fig. 71 o la rueda horizontal (difusores de salida de aire **4**) a la posición .

Cerrar los difusores de salida de aire 3 y 4

› Girar la rueda vertical (difusores de salida de aire **3**) » fig. 71 o la rueda horizontal (difusores de salida de aire **4**) a la posición **0**.

Cambiar el flujo de aire de los difusores de salida de aire 3 y 4

› Mover las láminas horizontales con el ajustador deslizable para cambiar la altura del flujo de aire » fig. 71.
› Girar las láminas verticales con el ajustador deslizable para cambiar el sentido lateral del flujo de aire.

Ajustar la salida de aire para cada difusor con el regulador de distribución de aire C » fig. 72. Los difusores de salida de aire **3** » fig. 71 y **4** se pueden cerrar y abrir por separado.

Según la posición de los reguladores de calefacción o bien del aire acondicionado y según las condiciones climatológicas, de los difusores abiertos sale el aire calentado, sin calentar o enfriado.

Calefacción

Manejo

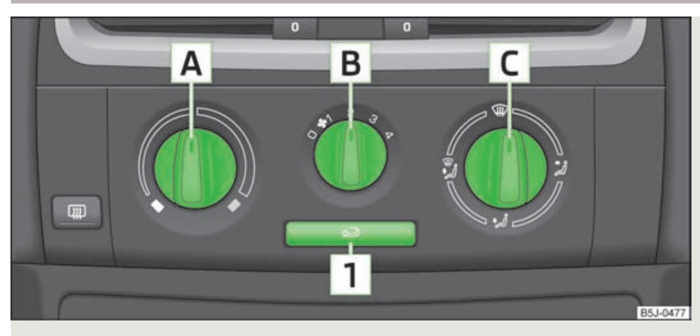


Fig. 72 **Calefacción: Elementos de mando**

Ajustar la temperatura

› Girar el regulador giratorio A » fig. 72 hacia la derecha para elevar la temperatura.
› Girar el regulador giratorio A hacia la izquierda para reducir la temperatura.

Regular el ventilador

› Girar el conmutador del ventilador B » fig. 72 a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
› Girar el conmutador del ventilador B a la posición 0 para desconectar el ventilador.
› Si se desea cerrar la entrada de aire fresco, utilizar la tecla 1 » Página 74, ! en sección *Servicio de aire circulante*.

Regular la distribución de aire

› Con el regulador de distribución de aire C » fig. 72, se regula el sentido de salida del aire » página 72.

Todos los elementos de mando, excepto el conmutador del ventilador B » fig. 72, se pueden ajustar a cualquier posición intermedia.

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.

Aviso

Si se dirige la distribución de aire hacia los cristales, todo el caudal de aire se utilizará para el deshielo de los cristales y por ello no se conducirá ningún aire a la zona reposapies. Esto puede limitar el confort de calefacción.

Ajuste de la calefacción

Ajustes básicos recomendados para los elementos de mando de la calefacción para los correspondientes modos de servicio:

Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla 1	Difusores de aire 4
	A	B	C		
Deshelar el parabrisas y los cristales laterales	Hacia la derecha hasta el tope	3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
Quitar la empañadura del parabrisas y de las ventanillas laterales	Temperatura deseada	2 ó 3	/	No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Conectar brevemente	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3	/	No conectar	Abrir
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Abrir

Aviso

- Elementos de mando A » fig. 72, B, C y la tecla 1.
- Difusores de aire **4** » página 72.
- Recomendamos dejar los difusores de salida de aire en posición abierta **3** » página 72.

Servicio de aire circulante

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

› Pulsar la tecla 1 » fig. 72, en la tecla se encenderá el testigo.

Desconectar el servicio de aire circulante

› Pulsar de nuevo la tecla 1 » fig. 72 - se apagará el testigo de control en la tecla.

Si el regulador de la distribución de aire C » fig. 72 se encuentra en la posición , el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla , se puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

ATENCIÓN

No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Aire acondicionado (aire acondicionado manual)

Información preliminar

El sistema de refrigeración funciona sólo si se pulsa la tecla (AC) **2** » fig. 73 y se cumplen las siguientes condiciones:
- el motor está en marcha;
- la temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C;
- conmutador del ventilador, conectado (posiciones 1 a 4).

Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.



Aviso

Recomendamos encargar la limpieza del aire acondicionado al servicio oficial y realizarla una vez al año.

Manejo

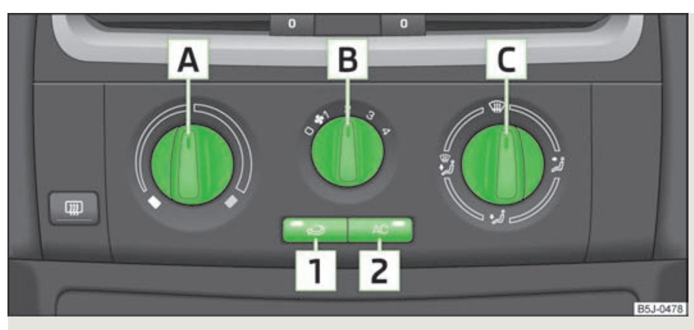


Fig. 73 **Sistema de aire acondicionado: Elementos de mando**

Ajustar la temperatura
- Girar el regulador giratorio **A** » fig. 73 hacia la derecha para elevar la temperatura.
- Girar el regulador giratorio **A** hacia la izquierda para reducir la temperatura.

Regular el ventilador
- Girar el conmutador del ventilador **B** » fig. 73 a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Girar el conmutador del ventilador **B** a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Pulsar la tecla (aire circulante) **1** para cerrar la entrada de aire fresco » página 76, *Servicio de aire circulante*.

Regular la distribución de aire
- Con el regulador de distribución de aire **C** » fig. 73, se regula el sentido de salida del aire » página 72.

Conectar y desconectar el sistema de refrigeración
- Pulsar la tecla (AC) **2** » fig. 73, en la tecla se encenderá el testigo.
- Pulsando de nuevo la tecla (AC) **2** se desconectará el sistema de refrigeración, se apagará el piloto de control en la tecla.

Aviso

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El piloto de control en la tecla AC se ilumina después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento de sistema de refrigeración. Indica la disposición de enfriamiento una vez se cumplan todas las condiciones » página 74, *Información preliminar*.

Ajustar el aire acondicionado

Ajustes básicos recomendados de los elementos de mando del aire acondicionado para los correspondientes modos de servicio:

Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla		Difusores de aire 4
	A	B	C	1	2	
Desescarche del parabrisas y las ventanillas laterales - antivaho[a]	Temperatura deseada	3 ó 4		No conectar	Conectado automáticamente[b]	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Conectar brevemente	Desconectado	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3	/	No conectar	Desconectado	Abrir
La refrigeración más rápida	Hacia la izquierda hasta el tope	4 durante poco tiempo, después 2 ó 3		Conectar brevemente[c]	Conectado	Abrir
Refrigeración óptima	Temperatura deseada	1, 2 ó 3		No conectar	Conectado	Abrir y dirigir hacia el techo
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Desconectado	Abrir

[a] Recomendamos no utilizar este ajuste en países con un alto grado de humedad ambiental. El cristal puede enfriarse fuertemente y provocar que se empañen por fuera.

[b] El testigo luminoso en la tecla 2 se enciende después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema de refrigeración. Indica la disposición de enfriamiento una vez se cumplan todas las condiciones » página 74, *Información preliminar*.

[c] Bajo determinadas circunstancias, es posible que la recirculación » página 76 de aire se active automáticamente, en tal caso se encenderán los testigos luminosos de la tecla .

Aviso

- Elementos de mando A » fig. 73, B, C y las teclas 1 y 2.
- Difusores de aire **4** » página 72.
- Recomendamos dejar los difusores de salida de aire en posición abierta **3** » página 72.

Servicio de aire circulante

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

› Pulsar la tecla 1 » fig. 73, en la tecla se encenderá el testigo.

Desconectar el servicio de aire circulante

› Pulsar de nuevo la tecla 1 » fig. 73 - se apagará el testigo de control en la tecla.

Si el regulador de la distribución de aire C » fig. 73 se encuentra en la posición , el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla , se puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

ATENCIÓN

No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Climatronic (aire acondicionado automático)

Información preliminar

El Climatronic mantiene automáticamente una temperatura de confort. Para ello se modifica la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire automáticamente. El sistema también tiene en cuenta la radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente. El **funcionamiento automático** » página 78 garantiza el máximo bienestar en cualquier época del año.

Descripción del Climatronic

El sistema de refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones:
- el motor está en marcha;
- la temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C;
- AC 18 » fig. 74 conectado.

A fin de garantizar la refrigeración estando el motor sometido a gran esfuerzo, el compresor de aire acondicionado se desconecta en caso de una temperatura elevada del líquido refrigerante.

Ajuste recomendado para todas las épocas del año.
- Ajustar la temperatura deseada; recomendamos 22 °C.
- Pulsar la tecla AUTO 12 » fig. 74.
- Orientar los difusores de salida de aire **3** » página 72 y **4** de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.

Conmutar entre grados Centígrados y grados Fahrenheit
Pulsar y mantener pulsadas al mismo tiempo las teclas AUTO y AC » fig. 74. En el display aparecerán los datos en la unidad de medida deseada de la temperatura.

Aviso

Recomendamos encargar la limpieza del Climatronic al servicio oficial y realizarla una vez al año.

Visión general de los elementos de mando

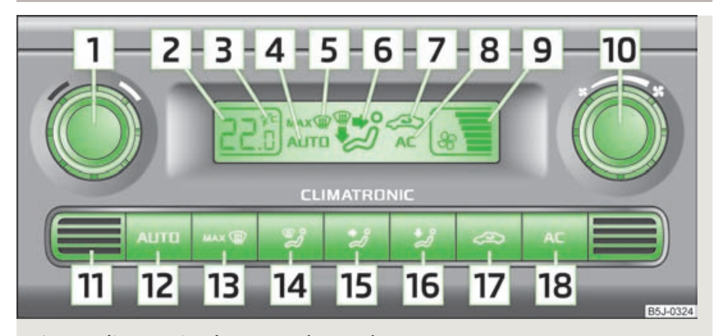


Fig. 74 **Climatronic: Elementos de mando**

Teclas/reguladores giratorios

1 Ajuste de la temperatura interior del vehículo

Las indicaciones

2 Indicación de la temperatura del interior seleccionada, aquí: +22 °C (72 °F)
3 Grados Celsius o Fahrenheit
4 Funcionamiento automático del aire acondicionado
5 Quitar la empuñadura o congelación del parabrisas
6 Corriente de aire en el parabrisas, hacia la cabeza, el pecho y los pies
7 Servicio de aire circulante
8 Sistema de aire acondicionado conectado
9 Número de giro del ventilador puesto

Teclas/reguladores giratorios

10 Ajuste del número de revoluciones del ventilador
11 Sensor de temperatura interior

12 Funcionamiento automático
13 Quitar la empuñadura o congelación del parabrisas
14 Corriente de aire hacia los cristales
15 Corriente de aire hacia la cabeza
16 Corriente de aire hacia la zona reposapies
17 Servicio de aire circulante
18 Sistema de aire acondicionado conectado

Aviso

En la parte inferior del aparato se ubica el sensor de la temperatura del habitáculo 11 » fig. 74. No cubrir con adhesivos ni tapar el sensor; de lo contrario, esto podría influir negativamente sobre el Climatronic.

Funcionamiento automático

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumedecer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

Conectar el funcionamiento automático

› Ajustar la temperatura entre +18 °C (64 °F) y +29 °C (86 °F).
› Orientar los difusores de salida de aire **3** » página 72 y **4** de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.
› Pulsar la tecla AUTO 12 » fig. 74, en la pantalla se visualiza **AUTO**.

El funcionamiento automático se desconecta pulsando una tecla para la distribución de aire, o bien aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador. A pesar de ello, se regula la temperatura.

Ajustar la temperatura

› Después de conectar el encendido, se puede ajustar la temperatura interior deseada con el regulador giratorio 1 » fig. 74.

Se puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +18 °C (64 °F) y +29 °C (86 °F) En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente. Si se selecciona una temperatura inferior a +18 °C (64 °F), en la pantalla aparecerá “LO”. Si se selecciona una temperatura superior a +29 °C (86 °F), en la pantalla aparecerá “HI”. En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación de la temperatura.

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de los pies) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

Servicio de aire circulante

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

› Pulsar la tecla 17 » fig. 74, en la pantalla se muestra el símbolo.

Desconectar el servicio de aire circulante

› Pulsar de nuevo la tecla 17 » fig. 74, el símbolo se apaga en la pantalla.

ATENCIÓN

No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire “viciado” puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Aviso

Cuando el servicio de aire circulante lleve activado unos 15 minutos, en la pantalla empieza a parpadear el símbolo para avisar de que el servicio de aire circulante está conectado en servicio permanente. Si no se desactiva el servicio de aire circulante, el símbolo parpadea unos 5 minutos.

Regular el ventilador

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, los niveles de ventilación se pueden adaptar manualmente a sus necesidades.

› Girar el regulador giratorio 10 » fig. 74 hacia la izquierda (disminuir el número de revoluciones del ventilador) o hacia la derecha (aumentar el número de revoluciones del ventilador).

Si se apaga el ventilador, se desconectará el Climatronic.

! ATENCIÓN

- El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente.
- No desconectar el Climatronic más tiempo del necesario.
- Conectar inmediatamente el Climatronic tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Deshelar el parabrisas

Deshelar el parabrisas - conectar

› Pulsar la tecla [MAX] 13 » fig. 74.

Deshelar el parabrisas - desconectar

› Pulsar de nuevo [MAX] 13 » fig. 74 o [AUTO].

La regulación de temperatura se efectúa automáticamente. De los difusores **1** » página 72 y **2** fluye más aire.

Arranque y conducción

Arrancar y parar el motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

! ATENCIÓN

■ ¡No debe ajustar el volante durante la marcha sino con el vehículo parado!
■ Mantener a una distancia mínima de 25 cm hasta el volante 1 » página 81 - B. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
■ La palanca para el ajuste del volante siempre debe estar bloqueada durante el viaje para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!
■ Si se ajusta el volante más hacia la cabeza, en caso de accidente disminuirá el efecto protector del airbag de conductor. Comprobar que el volante está orientado hacia el pecho.
■ Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
■ Durante la marcha con el motor parado, la llave de encendido ha de estar siempre en la posición 2 » página 82 (encendido conectado). Esta posición se indica encendiéndose los testigos de control. Si no es así, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección - ¡Peligro de accidente!

! ATENCIÓN (continuación)

■ No extraer la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo (tirando del freno de mano). De lo contrario, se podría llegar a bloquear la dirección - ¡Peligro de accidente!
■ Si se abandona el vehículo, se debe extraer en cualquier caso la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían poner en marcha el motor - ¡Peligro de accidente o de lesiones!
■ No dejar el nunca el motor encendido en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro - ¡Peligro de muerte! El monóxido de carbono puede dejarle a uno inconsciente y provocarle la muerte.
■ No dejar nunca sin vigilancia su vehículo con el motor en marcha.
■ No parar nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo - ¡Peligro de accidente!

! CUIDADO

■ Si se gira completamente el volante con el vehículo parado y el motor en marcha, se someterá el sistema de la servodirección a un gran esfuerzo. Ese tipo de giro completo se hace notar por unos ruidos característicos. No se debe dejar nunca el volante completamente girado durante más de 15 segundos con el motor en marcha - ¡Peligro de daños en la servodirección!
■ El motor de arranque sólo se deberá accionar (posición de la llave de contacto 3 » página 82) si el motor del vehículo está parado. Si se acciona el motor de arranque con el motor en marcha, puede resultar dañado el motor de arranque o el motor del vehículo.
■ Tan pronto como arranque el motor del vehículo, soltar inmediatamente la llave de contacto - se podrían producir daños en el motor de arranque.
■ Evitar que el motor del vehículo alcance un elevado número de revoluciones, pleno gas y esté sometido a grandes cargas mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio - ¡Peligro de dañar el motor!
■ No arrancar el motor remolcando el vehículo - ¡Peligro de daños en el motor! En los vehículos con catalizador podría penetrar combustible sin quemar en el catalizador e inflamarse en él. Esto provocaría un sobrecalentamiento del catalizador. Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » página 170, *Ayuda de arranque*.
■ Tras una carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.



Nota relativa al medio ambiente

No dejar que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, emprender la marcha inmediatamente después del arranque del motor. De este modo, el motor alcanzará más rápidamente su temperatura de servicio y se reducirá la expulsión de sustancias nocivas.

i Aviso

■ El motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de ŠKODA.
■ Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
■ Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.
■ Si el motor no arranca al intentar arrancarlo por segunda vez, puede estar defectuoso el fusible para la bomba de combustible. Comprobar el fusible y sustituir si fuera necesario » página 174, *Fusibles*, o bien buscar la ayuda de un servicio oficial.
■ Recomendamos **bloquear la dirección** siempre que se abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible intento de robo de su vehículo. ■

Ajustar la posición del volante

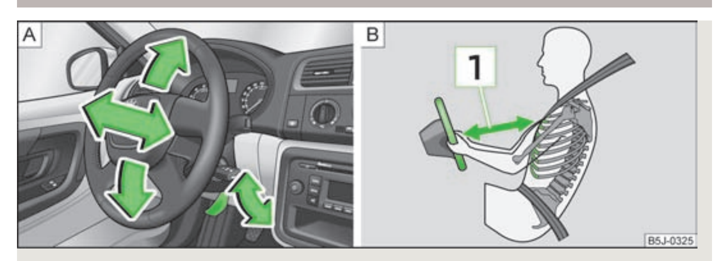


Fig. 75 **Volante regulable: Palanca debajo de la columna de dirección/distancia segura hasta el volante**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

La posición del volante puede ajustarse en altura y en sentido longitudinal.

› Ajustar primero el asiento del conductor » página 51, *Asientos delanteros*.
› Girar la palanca situada debajo del volante hacia abajo » fig. 75 - A.
› Ajustar el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
› Levantar la palanca y hasta el tope hacia arriba. ■

Servodirección electrohidráulica



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

La servodirección hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante se debe emplear más fuerza.

En caso de una perturbación de la servodirección se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ⊚! » página 21, *Testigos*. ■

Inmovilizador electrónico (inmovilizador)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

En el tirador de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.

Si no se utiliza una llave autorizada para arrancar, el motor no arrancará.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Inmovilizador activado. ■

Cerradura de encendido

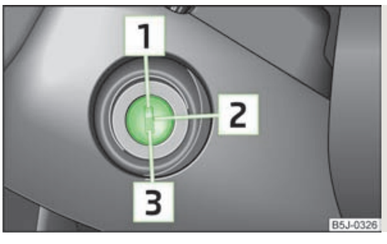


Fig. 76
Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

Motores de gasolina

1 - Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear

2 - Encendido conectado

3 - Hacer arrancar el motor

Motores Diésel

1 - Alimentación de combustible interrumpida, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear

2 - Precalentamiento del motor, encendido conectado

3 - Hacer arrancar el motor

Para **bloquear la dirección**, girar el volante con la llave extraída hasta que se oiga como encastra el perno de bloqueo de la dirección.

Si la **dirección está bloqueada** y no se puede girar la llave de contacto la posición 2 o resulta muy difícil, se debe ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Hacer arrancar el motor

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

Los vehículos con **motores diésel** están equipados con un dispositivo de precalentamiento. Tras conectar el encendido, se enciende el testigo de control de precalentamiento. Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento, se puede hacer arrancar el motor.

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

Procedimiento para arrancar el motor

› Antes de arrancar, colocar la palanca de cambio en posición de ralentí o la palanca selectora en posición **P** o **N** y apretar firmemente el freno de mano.
› Pisar el pedal del embrague a fondo, conectar el encendido 2 » fig. 76 y arrancar 3 - no acelerar. Mantener el pedal de embrague pisado a fondo hasta que el motor arranque.
› Nada más arranque el motor, soltar inmediatamente la llave. Al soltar la llave del vehículo vuelve a la posición 2.
› Si el motor no arranca en 10 segundos, interrumpir el procedimiento de arranque y girar la llave a la posición 1. Repetir el procedimiento de arranque después aprox. medio minuto.
› Soltar el freno de mano antes de arrancar.

Parar el motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 80.

Parar el motor girando la llave de contacto a la posición 1 » fig. 76.

Frenos y sistemas de estabilización de frenado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

! ATENCIÓN

- El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Con el motor parado se debe aplicar más fuerza para frenar - ¡Peligro de accidente!
- Al parar o frenar con un vehículo con motor de gasolina y cambio manual a revoluciones bajas, pisar el pedal del embrague. De no hacerlo, pueden producirse una limitación en la función del servofreno - ¡Peligro de accidente!
- En caso de montar posteriormente un spoiler delantero, embellecedores de ruedas, etc., hay que asegurar que no se menoscabe la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras. De lo contrario, se podría llegar a limitar la función del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!
- Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento - ¡Peligro de accidente!
- La falta de combustible puede ser el origen de la marcha irregular del motor o puede hacer que éste se apague. Los sistemas de estabilización de frenado quedaría entonces fuera de funcionamiento - ¡Peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias a los sistemas de estabilización de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!
- En caso de una perturbación del ABS sólo estará en condiciones de funcionar el sistema de frenos normal. Acuda inmediatamente a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según los daños del ABS, ya que no conoce la envergadura del daño ni la limitación del efecto de los frenos.

! CUIDADO

- Tener en cuenta la información sobre forros de freno nuevos » página 124.
- No desgastar jamás el freno pisando suavemente el pedal si no se tiene por qué frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Para garantizar un funcionamiento correcto de los sistemas de estabilización de frenado, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales autorizados por el fabricante.

i Aviso

- Si se frena completamente y la unidad de control para el sistema de frenos evalúa la situación para el tráfico que viene detrás como peligrosa, la luz de freno parpadeará automáticamente. Después de que la velocidad se reduce por debajo de aprox. 10 km/h o el vehículo se detiene, finaliza el parpadeo de la luz de freno y se enciende el sistema de intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar de nuevo se desactiva automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reducir la velocidad, cambiar a la marcha inmediatamente inferior (cambio manual) o bien seleccionar una posición de marcha menor (cambio automático). De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, se debe realizar a intervalos, no constantemente.
- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función de los sistemas de estabilización de frenado » página 161, *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.
- En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESC, ASR y EDS. Si aparece una avería en el ABS, se indica al encenderse el testigo luminoso » página 26.

Información para el frenado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 82.

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si se circula con frecuencia en ciudad y en cortos trayectos o conduce muy deportivamente, los forros se desgastarán más rápidamente. Bajo estas **condiciones difíciles** se debe hacer comprobar el grosor del forro del freno antes del próximo plazo para la inspección en un taller especializado.

Humedad o sal anticongelante

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces.

Corrosión
Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno. En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, le recomendamos que limpie los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada.

Fallo del sistema de frenos
Si se comprueba que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente existe un fallo en el sistema de frenos. Acuda pronto a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Nivel de líquido de frenos bajo
Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente » página 27, *Sistema de frenos* (!).

Servofreno
El servofreno intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo puede funcionar con el motor en marcha.

Freno de mano

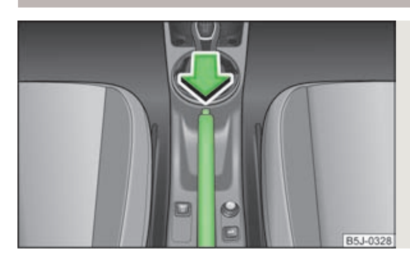


Fig. 77
Consola central: Freno de mano



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 82.

Accionar el freno de mano
› Tirar de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano
› Levantar un poco la palanca del freno de mano y pulsar **a la vez** el botón de bloqueo » fig. 77.
› Llevar la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano (P).

Si, por descuido, se pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

¡Quite el freno de estacionamiento!

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 6 km/h.

Control de estabilización (ESC)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 82.

El ESC se conecta automáticamente después de arrancar el motor. Con ayuda del ESC se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha, como p. ej. al cambiar la dirección de marcha repentinamente. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo.

Por medio del giro de la dirección y la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor, la cual se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej., si el vehículo comienza a derrapar, el ESC frena automáticamente la rueda correspondiente.

El sistema ESC no puede desconectarse pulsando la tecla » fig. 78 sólo se desconecta el sistema ASR, el testigo luminoso del cuadro de instrumentos se enciende.

Durante la intervención del sistema parpadea rápidamente el testigo en el cuadro de instrumentos.

En caso de una perturbación del ESC se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ESC » página 26.

En el **control de estabilización ESC** están integrados los siguientes sistemas:
› Sistema antibloqueo (ABS);
› Control de tracción (ASR);
› Bloqueo electrónico de diferencial (EDS);
› Asistente de frenado;
› Asistente de arranque en montaña.

Asistente de frenado
El asistente de frenado se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno (p. ej. en caso de peligro). Éste intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe continuar pisando el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

El ABS se activa con mayor rapidez y eficacia al intervenir el asistente de frenado.

Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del asistente de frenado.

Asistente de arranque en montaña
El asistente de arranque en montaña facilita el arranque en cuestas. El mantiene la presión de freno, a causa de haber pisado el pedal de freno, unos 2 segundos más después de haber soltado el pedal de freno. El conductor puede quitar el pie del pedal de freno y cambiar al pedal acelerador y arranque en la cuesta, sin tener que utilizar el freno de mano. La presión de freno va disminuyendo cuanto más se acelera. Si el vehículo no se pone a los 2 segundos en marcha, entonces comenzará a rodar.

El asistente de arranque en montaña se activa a partir de una cuesta de 5 %, si la puerta del conductor está cerrada. Sólo esta activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta. Durante la conducción montaña abajo no está activado.

Sistema antibloqueo (ABS)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 82.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

En este caso, no reducir la presión del pedal de freno. Si se suelta el pedal de freno, se desconecta el ABS. ¡Cuando actúe el ABS no se debe frenar de forma interrumpida!

Control de tracción (ASR)



Fig. 78
Tecla de ASR:



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 82.

El ASR se conecta automáticamente después de arrancar el motor. El ASR adapta la velocidad del motor a las condiciones de la calzada con las ruedas continuas. Mediante el ASR, en calzadas en malas condiciones se facilita el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en determinadas situaciones excepcionales, puede resultar útil desconectar el sistema, p.ej.:
- durante la conducción con cadenas para la nieve;
- durante la conducción por nieve profunda o sobre una base suelta;
- al “desencallar basculando” el vehículo atascado.

A continuación se debería volver a conectar el ASR.

Durante la intervención del sistema parpadea el el piloto de control ASR en el cuadro de instrumentos.

En caso de una perturbación del ASR se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ASR » página 26.

Si es necesario, se puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla » fig. 78. Si el ASR está desconectado, se encenderá el testigo luminoso del cuadro de instrumentos.

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 82.

Si una rueda motriz patina, el EDS frenará la rueda y transmitirá la fuerza de propulsión a las otras ruedas motrices. Esto contribuye a la estabilidad del vehículo así como a un desplazamiento rápido.

Para que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS. Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.

Cambio de marchas (cambio manual)

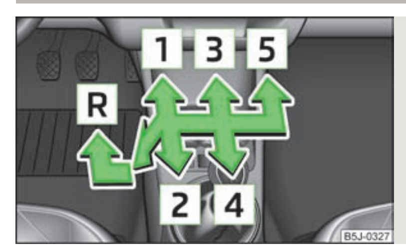


Fig. 79
Esquema de cambio de marchas: cambio manual de 5 marchas

Al cambiar de marcha, pisar siempre a fondo el pedal del embrague con el fin de evitar un desgaste excesivo del embrague.

Al cambiar de marcha se debe tener en cuenta también lo siguiente » página 14, *Recomendación de marcha*.

Introducir la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pisar el pedal del embrague y mantenerlo pisado a fondo. Para evitar ruidos del cambio de marchas, esperar un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo - ¡Peligro de accidente!

Aviso

Si no se conecta directamente, no colocar entonces la mano en la palanca de cambio durante la marcha. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.

Pedales

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En la zona de los pies del conductor solamente se puede emplear una alfombrilla, que esté sujeta a los dos puntos de sujeción correspondientes.

Utilizar únicamente alfombrillas del programa de accesorios originales ŠKODA que se sujetan en los puntos de fijación.



ATENCIÓN

En la zona de los pies del conductor no puede haber ningún objeto - ¡Peligro por imposibilidad o limitación del uso de los pedales!

Aparcamiento asistido

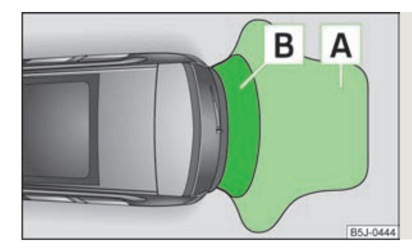


Fig. 80
Aparcamiento asistido: Alcance de los sensores

El aparcamiento asistido determina con ayuda de sensores ultrasónicos la distancia del paragolpes trasero a un obstáculo. Los sensores se encuentran en el paragolpes trasero.

Alcance de los sensores
La advertencia sobre la distancia comienza cuando la distancia hasta el obstáculo es de aprox. 160 cm (zona **A** » fig. 80). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo de la señal acústica emitida.

A partir de una distancia de aprox. 30 cm (zona **B**) se emite un sonido permanente - Zona de peligro. **¡A partir de ese punto, Ud. no deberá seguir conduciendo marcha atrás!**

En el caso de los sistemas de navegación y algunas radios integradas de fábrica, la distancia al obstáculo se representa a la vez gráficamente en la pantalla, véase el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación.

En el caso de los vehículos con dispositivo de enganche incorporado de fábrica, el límite de la área de peligro – sonido continuo – se desplaza 5 cm más lejos del vehículo. Se puede aumentar la longitud del vehículo por medio de un dispositivo de enganche para remolque desmontable.

En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, los sensores posteriores se desactivan en conducción con remolque.

Activar y desactivar el aparcamiento asistido
El aparcamiento asistido se activa automáticamente, estando conectado el encendido, al introducir la **marcha atrás**. Esto se confirma emitiendo una breve señal acústica.

El aparcamiento asistido se desactiva al sacar la marcha atrás.

! ATENCIÓN

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al conducir hacia atrás y al efectuar maniobras similares de conducción. Se debe prestar especial atención a niños pequeños y animales, ya que puede que los sensores de aparcamiento asistido no los detecten.
- Antes de conducir marcha atrás o de aparcar, cerciorarse de que ni delante ni detrás del vehículo haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Este obstáculo puede no ser detectado por los sensores del aparcamiento asistido.

! ATENCIÓN (continuación)

- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del aparcamiento asistido. Por ello no se pueden reconocer estos objetos o personas, que lleven tal ropa, por medio de los sensores del aparcamiento asistido.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en el asistente de aparcamiento perturbándolo. Bajo condiciones desfavorables no se deben detectar objetos ni personas.

i Aviso

- Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. Acudir a un servicio oficial para que solucione la avería.
- Para que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo, etc.).
- Si el aparcamiento asistido está activado y la palanca selectora del cambio automático está en la posición **P**, entonces se interrumpirá el sonido de aviso (el vehículo no podrá moverse).

Sistema regulador de la velocidad (GRA)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, mayor de 30 km/h (20 mph), sin que el conductor tenga que accionar el pedal acelerador. Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

En el sistema regulador de la velocidad activado se ilumina el testigo de control del cuadro de instrumentos.

ATENCIÓN

▪ Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse en caso de denso tráfico y estado desfavorable de la calzada (p. ej., helada, resbaladiza, con gravilla suelta) - ¡Peligro de accidente!
▪ Sólo debe reanudarse la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones viales existentes.
▪ Con el fin de impedir una utilización involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desconectar siempre el sistema después de utilizarlo.

CUIDADO

▪ ¡Cuando se cambie al ralentí con el sistema regulador de la velocidad conectado (vehículo con cambio manual), se debe pisar siempre el pedal de embrague! De lo contrario, el motor podría acelerar involuntariamente.
▪ Al conducir por trayectos con fuertes pendientes, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, se debe cambiar a tiempo a una marcha inferior o frenar el vehículo con el freno de pie.

Aviso

En los vehículos con cambio automático no se podrá conectar el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**, **N**, o **R**.

Memorizar la velocidad

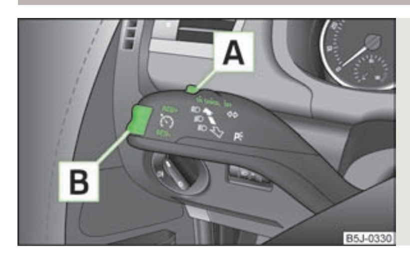


Fig. 81
Palanca de intermitentes y luz de carretera: Balancín y conmutador del GRA

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 87.

Memorizar la velocidad

› Pulsar el conmutador A » fig. 81 a la posición **ON**.
› Tras alcanzar la velocidad deseada, presionar el balancín B a la posición **SET**.

Después de soltar el balancín B de la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad de memorizada sin tener que accionar el pedal acelerador.

Modificar la velocidad memorizada



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 87.

Aumentar la velocidad con el acelerador

› Pisar el acelerador para aumentar la velocidad.
› Soltar el acelerador para reducir la velocidad hasta el valor memorizado previamente.

Si se sobrepasa la velocidad memorizada con el acelerador durante un espacio de tiempo superior a 5 minutos en más de 10 km/h, la velocidad memorizada se borrará de la memoria. La velocidad debe memorizarse de nuevo.

Aumentar la velocidad con el balancín B

› Presionar el balancín B » fig. 81 a la posición **RES**.
› Si se mantiene el balancín presionado en la posición **RES**, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.

Reducir la velocidad

› La velocidad memorizada se puede reducir presionando el balancín B » fig. 81 en la posición **SET** .
› Si se mantiene el balancín presionado en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.
› Si se suelta el balancín a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará entonces memorizada y la memoria se borrará. La velocidad deberá memorizarse de nuevo, tras aumentarla a más de 30 km/h, presionando el balancín B a la posición **SET**.

La velocidad también se puede reducir pisando el pedal de freno, desconectando el sistema temporalmente.

Desconexión temporal del sistema regulador de velocidad

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 87.

La velocidad también se **desconecta temporalmente**, pulsando el interruptor A » fig. 81 a la posición de suspensión elástica **CANCEL** o bien el pedal de freno o de embrague.

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

Para **retomar** la velocidad memorizada después de haber soltado el pedal de embrague o de freno, presionar el balancín B brevemente a la posición **RES**.

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 87.

- Pulsar el conmutador A » fig. 81 desplazándolo hacia la derecha a la posición **OFF**.

START-STOP



Fig. 82
Consola central: Tecla para el sistema ARRANQUE-PARADA

El sistema de START-STOP ayuda a ahorrar combustible, así como a reducir las emisiones dañinas y de CO_2.

Esta función se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.

En el modo Start-Stop el motor se desconecta automáticamente en las fases de parada del vehículo, p. ej. en las paradas en semáforos.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizan informaciones sobre el estado actual del sistema de START-STOP.

Desconexión automática del motor (fase de parada)

- Parar el vehículo (activar el freno de mano, si fuera necesario).
- Quitar la marcha.
- Soltar el pedal de embrague.

Proceso de rearranque automático (fase de arranque)

- Pisar el pedal de embrague.

Conectar y desconectar el sistema de START-STOP

Se puede conectar y desconectar el sistema de START-STOP accionando la tecla (A)OFF » fig. 82.

Al desactivar el modo de Start-Stop se ilumina el testigo de control en la tecla.

Si el vehículo se encuentra en modo de parada al desconectarlo manualmente, el motor arranca inmediatamente.

El sistema de START-STOP es muy complejo. Algunos de los procesos son difíciles de controlar sin la correspondiente tecnología de servicio. En el siguiente cuadro sinóptico se desglosan las condiciones marco para el correcto funcionamiento del sistema de START-STOP.

Condiciones para la parada automática del motor (fase de parada)

- La palanca de cambio se encuentra en posición de ralentí.
- ¡El pedal del embrague no está pisado a fondo!
- El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó del vano motor está cerrado.
- El vehículo está estacionado.
- El dispositivo de enganche montado de fábrica no está conectado eléctricamente con el remolque.
- El motor está a temperatura de servicio.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es suficiente.
- El vehículo no se encuentra parado en una fuerte pendiente.
- El par motor está inferior a 1200 1/min.
- La temperatura de la batería del vehículo no es demasiado baja o alta.
- La presión en el sistema de frenos es suficiente.
- La diferencia entre la temperatura exterior y la temperatura ajustada en el habitáculo no es demasiado grande.
- La velocidad del vehículo desde la última vez que se paró el motor fue superior a 3 km/h.

- No se realiza ninguna limpieza del filtro de partículas de diésel » página 28.
- Las ruedas delanteras no están giradas en exceso (el volante ha sido girado menos de tres cuartos de vuelta).

Condiciones para un proceso de rearranque automático (fase de arranque)
- El embrague está pisado a fondo.
- La temperatura máx./mín. está ajustada.
- La función antihielo del parabrisas está conectada.
- Está seleccionado un nivel de ventilación alto.
- Se pulsa la tecla de START-STOP.

Condiciones para un rearranque automático sin intervención del conductor
- El vehículo se mueve a una velocidad superior a 3 km/h.
- La diferencia entre la temperatura exterior y la temperatura ajustada en el habitáculo es demasiado grande.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es insuficiente.
- La presión en el sistema de frenos no es suficiente.

Si en el modo de parada se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de 30 segundos, el motor deberá entonces arrancarse manualmente mediante la llave. Prestar atención a los mensajes correspondientes en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Avisos en la pantalla del cuadro de instrumentos (válido para vehículos sin pantalla informativa)

ERROR START STOP	Fallo en el sistema START-STOP
START STOP IMPOSIBLE	No es posible la desconexión automática del motor.
START STOP ACTIVO	Desconexión automática del motor (fase de parada)
DESCON_ENCENDIDO	Desconectar el encendido.
ARRANQUE MANUAL	Arrancar el motor manualmente.

ATENCIÓN

- Con el motor desconectado no funcionan ni el servofreno ni tampoco la servodirección.
- No dejar nunca que el vehículo ruede con el motor parado.

CUIDADO

El uso del sistema de START-STOP a temperaturas externas muy altas durante período prolongado puede dañar la batería del vehículo.



Aviso

- Las variaciones de la temperatura exterior pueden repercutir en la temperatura interior de la batería del vehículo incluso después de varias horas. Si durante mucho tiempo el vehículo se encuentra en el exterior p. ej. a temperaturas negativas o bajo la irradiación directa del sol, pueden pasar varias horas hasta que la temperatura interior de la batería del vehículo alcance valores adecuados para un funcionamiento correcto del sistema de START-STOP.
- Si el Climatronic funciona en modo automático, el motor no podrá desconectarse automáticamente bajo determinadas condiciones.

Cambio automático

Cambio automático

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

! ATENCIÓN

- No acelerar si se cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en P y N) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo avanza lentamente.
- Antes de que se abra el capó y se trabaje con el motor en marcha, se deberá colocar la palanca selectora en la posición**P** y apretar el freno de mano - ¡Peligro de accidente! Es imprescindible respetar las instrucciones de seguridad » página 141, *Vano motor*.
- Si hay que detenerse en un trayecto de montaña (pendiente), no intentar nunca parar inmediatamente el vehículo con una gama de marchas acoplada con la ayuda del "mando del acelerador", es decir, con ayuda del embrague

! ATENCIÓN (continuación)

arrastrante. Esto puede causar un sobrecalentamiento del embrague. Si existiese el peligro de sobrecalentamiento del embrague, el embrague abriría automáticamente, permitiendo que el vehículo se desplazara hacia atrás - ¡Peligro de accidentes!
- Si hay que pararse en una pendiente, pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado para impedir que el vehículo ruede hacia atrás.
- Si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden embalarse al activar la función kick-down - ¡Peligro de derrapaje!

! CUIDADO

- El embrague doble en el cambio automático DSG está provisto de una protección contra sobrecarga. Si utiliza el asistente de arranque en montaña, si el vehículo está parado o se mueve lentamente cuesta arriba, se produce una carga calorífica mayor en los embragues.
- Si se produce un sobrecalentamiento, en la pantalla informativa aparece un texto de aviso » página 20. En dicho caso, hay que parar el vehículo, apagar el motor y esperar hasta que se apaguen el símbolo y los textos de aviso - ¡Peligro de daño en el cambio! Después de apagarse el símbolo y el texto, se puede continuar el viaje.

Información preliminar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática. También puede cambiar al **servicio Tiptronic**. Este funcionamiento permite cambiar de marcha manualmente » página 93.

El motor sólo **arranca** con la palanca selectora en las posiciones **P** o **N**. Si la palanca selectora no se encuentra en las posiciones **P** o **N** al bloquear la dirección, conectar/desconectar el encendido o arrancar el motor, en la pantalla informativa se visualizará el mensaje **¡Sitúe la palanca selectora en la posición P/N!** , o bien se visualizará → **P/N** en la pantalla informativa del cuadro de instrumentos.

A temperaturas inferiores a -10 °C sólo se puede arrancar el motor en la posición **P** de la palanca selectora [1].

[1] Válido para DSG.

Si se estaciona en una calzada llana, es suficiente con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero se debería accionar el freno de mano firmemente, y después adoptar la posición de estacionamiento. De ese modo se consigue que no se someta el mecanismo de bloqueo a un esfuerzo excesivo y la palanca selectora se desplace más suavemente desde la posición **P**.

Si durante la marcha del vehículo se coloca por descuido la palanca selectora en la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante se deberá soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí. ■

Arranque y conducción



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

Arranque

› Pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado a fondo.
› Pulsar la tecla de bloqueo (tecla en el puño de la palanca selectora), colocar la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** y volver a soltar la tecla de bloqueo.
› Esperar un momento hasta que el cambio se haya conectado (se nota una ligera sacudida de acoplamiento)[1].
› Soltar el pedal de freno y acelerar.

Detener

› En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se debe colocar la posición **N** de la palanca selectora. Basta con mantener parado el vehículo con el pedal de freno. El motor funcionará, sin embargo, sólo al régimen de ralentí.

Aparcamiento

› Pisar el pedal de freno.
› Apretar firmemente el freno de mano.
› Pulsar la tecla de bloqueo en la palanca selectora, posicionar ésta en **P** y soltar la tecla de bloqueo. ■

Posiciones de la palanca selectora

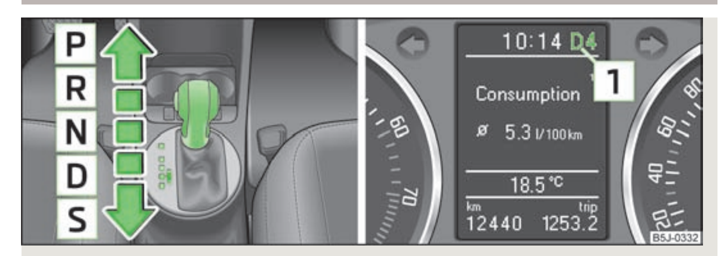


Fig. 83 **Palanca selectora/pantalla informativa: Posiciones de la palanca selectora**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

La posición actual de la palanca selectora se visualiza en la pantalla del cuadro de instrumentos 1 » fig. 83.

P - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo se puede colocar estando el vehículo parado.

Si se desea llevar la palanca selectora a esta posición o sacarla de ella, se debe pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora y, al mismo tiempo, accionar el pedal de freno.

Si la batería está vacía, no se podrá sacar la palanca selectora de la posición **P**.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se debe acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.

Antes de acoplar la posición **R** a partir de la posición **P** o **N** se deberá pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

Si el encendido está conectado y la palanca selectora se encuentra en la posición **R**, lucirán los faros de marcha atrás. ▶

[1] Válido para AG.

N - **Neutra (posición de ralentí)**
En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí.

Si se quiere cambiar la palanca selectora de la posición **N** (si la palanca está durante más de 2 segundos en esta posición) a la posición **D** o **R**, a una velocidad inferior a 5 km/h o estando el vehículo parado y con el encendido conectado, se deberá pisar el pedal de freno.

D - **Posición permanente para marcha adelante (programa normal)**
En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor, la velocidad de marcha y el programa de cambio dinámico.

Para acoplar la posición **D** a partir de **N** se debe pisar el pedal de freno a velocidades inferiores a 5 km/h o estando el vehículo parado.

En determinadas condiciones (p. ej., cuando se conduce por montaña o con remolque) puede resultar ventajoso cambiar temporalmente al programa de cambio de marchas manual » página 93 a fin de adaptar la relación de desmultiplicación manualmente a las condiciones de la marcha.

S - **Posición permanente para marcha adelante (programa deportivo)**
Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior se efectúa, a números de revoluciones elevados del motor, como en la posición **D**.

Para colocar la palanca selectora en la posición **S** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora.

Cambio manual (Tiptronic)

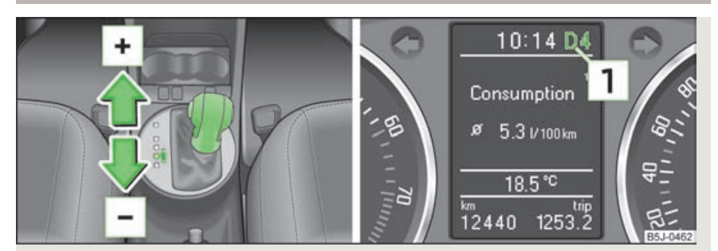


Fig. 84 **Palanca selectora: cambio manual/pantalla informativa: cambio manual**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas en la palanca selectora.

Conmutar a cambio manual

› Presionar la palanca selectora desde la posición **D** hacia la derecha. La posición de la palanca selectora se visualiza junto con la marcha puesta en la pantalla del cuadro de instrumentos **1** » fig. 84.

Cambio a una marcha superior

› Presionar ligeramente la palanca selectora hacia adelante » fig. 84 **+**.

Cambio a una marcha inferior

› Presionar ligeramente la palanca selectora hacia atrás » fig. 84 **-**.

La conmutación al cambio manual puede realizarse tanto con el vehículo parado como durante la marcha.

Al acelerar la velocidad cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen máximo admitido del motor.

Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

Si se acciona el dispositivo de sobregás, el cambio pasa a una marcha inferior en función de la velocidad y el número de revoluciones del motor.

Bloqueo de la palanca selectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

Bloqueo automático de la palanca selectora
La palanca selectora se encuentra bloqueada en las posiciones **P** y **N** estando el encendido conectado. Para liberar la palanca de esa posición, se debe pisar el pedal del freno. A fin de que lo recuerde el conductor, estando la palanca selectora en las posiciones **P** y **N** se enciende el testigo de control » página 25 en el cuadro de instrumentos combinado.

Al acoplar rápidamente pasando por encima de la posición **N** (p.ej. de **R** a **D**) no se bloqueará la palanca selectora. De este modo se posibilita p.ej. el arranque de un vehículo, sacándolo de una posición atascada. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N**, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora sólo tiene efecto con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. Si la velocidad es superior, el bloqueo se desconectará automáticamente en la posición **N**.

Tecla de bloqueo
La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si se pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora.

Bloqueo del disparador de la llave de contacto
La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido, si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. Estando extraída la llave de contacto, la palanca selectora está bloqueada en la posición **P**.

Función kick-down



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

La función kick-down (sobregás) hace posible alcanzar una aceleración máxima.

Si se pisa el pedal acelerador a fondo, en cualquier programa de marcha se activa la función Kick-down. Esta función es superior al programa de marcha, sin respetar la posición de la palanca selectora actual (**D**, **S** o bien **Tiptronic**), y sirve para una aceleración máxima del vehículo aprovechando al máximo el rendimiento del motor. El cambio conmuta en función del estado de marcha una o varias marchas hacia arriba o abajo y vehículo acelera. El cambio a la marcha superior no tiene lugar hasta que se alcanza el número de revoluciones máximo del motor predeterminado.

Programa de cambio dinámico



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra se efectúa automáticamente en función de los programas de conducción predeterminados.

En caso de **conducción contenida** el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior se reducirá el consumo de combustible.

En caso de **conducción deportiva**, con movimientos del pedal acelerador rápidos, acelerando potentemente, cambiando a menudo la velocidad y aprovechando la velocidad máxima, el cambio se adapta a esta forma de conducir tras haber pisado a fondo el pedal acelerador (función kick-down) y cambia antes a una marcha inferior, a menudo varias marchas a la vez en comparación con una conducción más defensiva.

La selección del programa de conducción más favorable en cada caso es un proceso que se está efectuando continuamente. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de cambio dinámico o cambiar hacia abajo. En tal caso, el cambio acoplará una marcha inferior correspondiente a la velocidad, permitiendo una fácil aceleración (p. ej., en un adelantamiento), sin necesidad de pisar el pedal acelerador a fondo al sector kick-down. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. En caso de conducción montaña abajo, es posible cambiar de la posición Tiptronic a una marcha inferior para aprovechar así el par de frenado del motor.

Programa de emergencia



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones en la electrónica del cambio, éste funcionará en un correspondiente programa de emergencia. Todos los segmentos de la pantalla se iluminan o se apagan.

Una perturbación del funcionamiento puede tener los siguientes efectos:
- el cambio sólo funciona en determinadas niveles de marcha;
- la marcha atrás **R** no se puede utilizar;
- el cambio manual está desconectado en el funcionamiento de emergencia.

Aviso

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, se debe acudir lo antes posible a un servicio oficial para que eliminen la perturbación.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

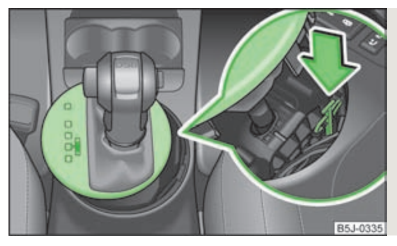


Fig. 85
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 91.

En caso de una interrupción de la alimentación de corriente (p. ej. batería descargada, fusible defectuoso) o un defecto del bloqueo de la palanca selectora, la palanca selectora no podrá retirarse más de la posición **P** de modo normal y el vehículo no podrá moverse más. La palanca selectora ha de desbloquearse a través del desbloqueo de emergencia.

› Apretar firmemente el freno de mano.
› Levantar con cuidado la cubierta por delante a izquierda y derecha.
› Levantar la cubierta por detrás.
› Presionar con un dedo la pieza de plástico amarilla en la dirección de la flecha » fig. 85.
› Pulsar al mismo tiempo la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora y desplazar la palanca a la posición **N** (si la palanca selectora se coloca nuevamente en la posición **P**, se bloqueará de nuevo).

Comunicación

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y servicios de teléfonos móviles y emisoras de radio con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un contratante ŠKODA.

Durante la utilización de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

Puede deberse a los siguientes motivos:
› no hay antena exterior;
› la antena exterior está mal instalada;
› la potencia de emisión supera los 10 vatios.

! ATENCIÓN

■ Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo totalmente bajo control en todo momento.
■ Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.
■ La utilización de teléfonos móviles o radioemisoras en un vehículo sin antena externa o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
■ No se debe montar nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
■ No dejar nunca el móvil en el asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque - Peligro de lesiones.
■ Para el transporte aéreo un servicio oficial debe desconectar la función Bluetooth® del sistema de manos libres.

i Aviso

■ Recomendamos hacer realizar el montaje de teléfonos móviles y radioteléfonos en el vehículo por un contratante ŠKODA.
■ No todos los teléfonos móviles que permiten una comunicación a través de Bluetooth®, son compatibles con una preparación universal de teléfono GSM II. Un socio autorizado ŠKODA le podrá informar sobre sí su teléfono es compatible con una preparación universal de teléfono GSM II.
■ La autonomía de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si su teléfono móvil se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el sistema de manos libres o una transmisión de datos.

Preinstalación universal para teléfono GSM II

Información preliminar

El preparativo de teléfono universal GSM II (sistema de manos libres) ofrece un mando de confort del teléfono móvil mediante el mando fónico, a través del volante multifunción, el adaptador, la radio o el sistema de navegación.

El preparativo de teléfono universal GSM II incluye las siguientes funciones.
› Agenda interna » página 97.
› Mando de confort del teléfono a través del volante multifunción » página 97.
› Gestión de las llamadas de teléfono por medio del adaptador » página 98.
› Mando del teléfono a través de la pantalla de información » página 100.
› Mando fónico del teléfono » página 100.
› Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia » página 102.

Toda la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza con ayuda de la tecnología Bluetooth®. El adaptador sirve para cargar el teléfono y para transmitir la señal a la antena exterior del vehículo.

i Aviso

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 96, *Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación*.

Agenda interna

Parte integrante del sistema de manos libres es una agenda interna. Esta agenda interna puede utilizarse en función del modelo de teléfono móvil.

Tras la primera conexión del teléfono, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM en la memoria de la unidad de control.

En cada conexión siguiente del teléfono con el dispositivo manos libres se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva. Esta actualización puede durar unos minutos. Durante este tiempo, se dispone de la agenda que se memorizó en relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

Si durante la actualización hay una llamada telefónica (p. ej., llamada entrante o de salida, diálogo del mando fónico) se interrumpe la actualización. Después de finalizar la llamada telefónica comienza la actualización de nuevo.

La agenda interna dispone de 2500 memorias libres. Cada contacto puede contener hasta 4 números.

Si el número de contactos cargados es superior a 2500, la agenda no está llena.

Gestionar el teléfono por el volante multifunción

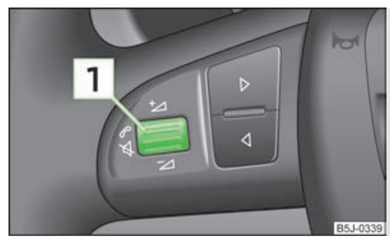


Fig. 86
Volante multifunción: Manejo del teléfono

Para que al manejar el teléfono el conductor se distraiga lo menos posible del tráfico, el volante dispone de una tecla para el fácil manejo de las funciones básicas del teléfono » fig. 86.

Pero esto sólo se da si el vehículo está equipado de fábrica del preparativo de teléfono universal (Sistema de manos libres).

La tecla gestiona las funciones para el modo de servicio en el que el teléfono actualmente se encuentra.

Si la luz de posición está conectada, también estarán iluminadas las teclas del volante multifunción y los símbolos y .

Tecla	Acción	Función
1	Breve pulsación	Iniciar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de los números llamados, desactivar mando fónico
1	Larga pulsación	Activar mando fónico, rechazar llamada
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro

Montaje del teléfono con el adaptador

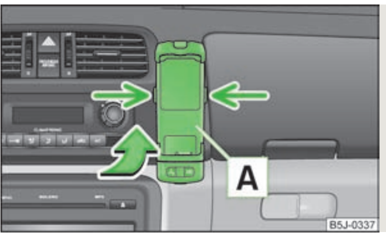


Fig. 87
Preparativo de teléfono universal

De fábrica sólo se incluye un soporte de teléfono. Se puede adquirir una adaptador para el teléfono del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Montaje del teléfono con el adaptador

› Introducir primero el adaptador A en el sentido de la flecha » fig. 87 en el soporte hasta el tope. Presionar ligeramente el adaptador hacia abajo hasta que enclave de modo seguro.
› Montar el teléfono en el adaptador A (según las instrucciones del fabricante).

Sacar el teléfono con el adaptador

› Presionar los enclavamientos laterales del soporte simultáneamente » fig. 87 y extraer el adaptador con el teléfono.



CUIDADO

Si se saca el teléfono móvil del adaptador durante la llamada, podrá quedar interrumpida la comunicación. Al sacarlo se interrumpirá la comunicación con la antena montada de fábrica, lo que reducirá la calidad de las señales de emisión y recepción. Además se interrumpe la carga del acumulador del teléfono.

Gestionar las llamadas de teléfono mediante el adaptador



Fig. 88 **Imagen esquemática: Adaptador con una tecla/Adaptador con dos teclas**

Funciones de la tecla [PTT] » fig. 88 (PTT - “push to talk”) en el adaptador:

› Conectar/desconectar el mando fónico;
› Aceptar/terminar una llamada.

En algunos adaptadores, además de la tecla [PTT] también se encuentra la tecla SOS » fig. 88 A. Después de pulsar la tecla durante 2 segundos, se seleccionará el número 112 (llamada de emergencia).

Conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, es necesario acoplar juntos ambos dispositivos. Encontrará información más detallada al respecto en el manual de instrucción de su teléfono móvil. Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes.

› Activar en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
› Conectar el encendido.
› Seleccionar en la pantalla de información el menú **Teléfono** - **Añadir usuario** y esperar hasta que la unidad de control haya finalizado la búsqueda.
› En el menú de los dispositivos encontrados seleccionar su teléfono móvil.
› Confirmar el código PIN[1].

[1] Dependiendo de la versión de Bluetooth® se mostrará en el teléfono un código PIN de 6 dígitos generado automáticamente o bien se debe introducir manualmente el código PIN **1234**.

› Si se notifica el sistema de manos libres en la pantalla del teléfono móvil (por defecto con **SKODA_BT**), introducir en menos de 30 segundos el PIN[1] y esperar hasta que se haya realizado el acoplamiento[2].
› Después de finalizar el acoplamiento, confirmar en la pantalla de información el ajuste del nuevo perfil de usuario.

Si ya no hay espacio libre para el ajuste del nuevo perfil de usuario, se debe borrar un perfil existente.

Durante el proceso de acoplamiento no debe estar ningún otro teléfono móvil conectado al sistema de manos libres.

Se pueden acoplar hasta cuatro teléfonos móviles al sistema de manos libres, pero sólo un teléfono móvil puede comunicar con el sistema de manos libres.

La visibilidad del dispositivo manos libres se desconecta automáticamente 3 minutos después de la conexión del encendido o se desactiva si el teléfono móvil se conecta con el dispositivo manos libres.

Restablecer la visibilidad del dispositivo manos libres

Si no le es posible acoplar su teléfono móvil al dispositivo de manos libres en 3 minutos después de conectar el encendido, se puede restablecer la visibilidad del dispositivo durante 3 minutos de la siguiente forma:
› Conectando y desconectando el encendido.
› Conectando y desconectando el mando fónico.
› Mediante la pantalla de información del punto de menú **Bluetooth** - **Visibilidad**.

Crear una conexión con un teléfono móvil ya acoplado
Tras la conexión del encendido se establece automáticamente la conexión en el teléfono móvil ya conectado[2]. Se debe comprobar en su teléfono móvil, si se ha establecido la conexión automática.

Cortar la conexión
› Retirando la llave de encendido.
› Desconectando el dispositivo de manos libres en el teléfono libre.
› Desconectando al usuario en la pantalla de información dentro del menú **Bluetooth** - **Usuario**.

[1] Dependiendo de la versión de Bluetooth® se mostrará en el teléfono un código PIN de 6 dígitos generado automáticamente o bien se debe introducir manualmente el código PIN **1234**.

[2] Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en cual se obtiene la autorización a establecer una conexión vía Bluetooth® a través de la entrada de un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión vía Bluetooth.

Borrar problemas de conexión

Si el sistema anuncia **No hay un tlf. vinculado**, comprobar el estado de funcionamiento del teléfono móvil:
› ¿Está conectado el teléfono móvil?
› ¿Está introducido el código PIN?
› ¿Está Bluetooth® activo?
› ¿Está la visibilidad del teléfono móvil activa?
› ¿Ya se acopló el teléfono móvil con el dispositivo manos libres?



Aviso

■ Si puede adquirir un adaptador adecuado para su teléfono móvil, utilizar el teléfono móvil exclusivamente en el adaptador colocado en el soporte del teléfono para que la radiación del móvil en el vehículo disminuya al mínimo.
■ La colocación del teléfono móvil en el adaptador fijado en el soporte garantiza una potencia de emisión y recepción óptimas.

Símbolos en la pantalla de información

Símbolo	Significado
	Estado de carga del acumulador del teléfono[a]
	Intensidad de la señal[a]
	Un teléfono está conectado con el sistema de manos libres.
	El sistema de manos libres es visible para otros aparatos.
	Un equipo multimedia está conectado con el sistema de manos libres.

[a] Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos móviles.

Manejar el teléfono a través de la pantalla informativa

En el menú **Teléfono** se pueden elegir las siguientes opciones de menú.
- **Guía**
- **Marcación**[1]
- **Reg. llamadas**
- **Buzón de voz**
- **Bluetooth**[1]
- **Ajustes**[2]
- **Atrás**

Guía
En el punto de menú **Guía** se encuentra la lista de los contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil.

Marcación
En el punto de menú **Marcación** se puede indicar cualquier número de teléfono. Con ayuda de la rueda de ajuste se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda Se pueden elegir las cifras **0 - 9**, los símbolos **+, ∗, #** y las funciones **Cancelar, Llamada, Borrar**.

Reg. llamadas

En el punto del menú **Reg. llamadas** se pueden elegir las siguientes opciones de menú.
- **Llam. perdidas**
- **Últim. llamadas (salientes)**
- **Llam. recibidas (aceptadas)**

Buzón de voz
En el menú **Buzón de voz** se puede sintonizar el número del buzón de voz[1] y a continuación llamar dicho número.

Bluetooth

En el menú **Bluetooth** se pueden elegir las siguientes opciones de menú.
- **Usuario** - sinopsis de los usuarios memorizados
- **Añadir usuario** - Búsqueda de nuevos teléfonos, que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibilidad** - activación de la visibilidad de la unidad telefónica para otros equipos
- **Repr. multim.**
  - **Aparato activo**
  - **Apar. vincul.**
  - **Búsqueda**
- **Nombre del tlf.** - la posibilidad de cambiar en un nombre de la unidad telefónica (preajuste: SKODA_BT)

Ajustes

En el menú **Ajustes** se pueden elegir las siguientes opciones de menú.
- **Guía**
  - **Actualizar**[1]
  - **Orden**
    - **Apellidos**
    - **Nombre**
- **Señal de llam.**

Atrás
Vuelta al menú inicial del teléfono.

Mando fónico

Diálogo

El espacio de tiempo en el que el sistema está preparado, las órdenes fónicas que se han de recibir y realizar se identifican como diálogo. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará a Vd. a través de las respectivas funciones.

La óptima inteligibilidad de las órdenes fónicas depende de varios factores.
› Hablar a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
› Evitar una mala pronunciación.
› Cerrar las puertas, ventanillas y techo corredizo, con el fin de amortiguar o aislar ruidos molestos del exterior.
› Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta, a fin de cubrir los ruidos incrementados del entorno.

[1] En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación; véase el manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+.
[2] En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, esta función no está disponible.

- Limitar durante el diálogo los ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.

El micrófono para el mando fónico se ubica en el techo interior moldeado y esta dirigido hacia el conductor y el acompañante. Por ello pueden gestionar el conductor y el acompañante la instalación.

Introducir el número de teléfono
Se puede introducir el número de teléfono como una fila continua de cifras memorizadas sucesivamente (el número completo de una vez) o en forma de bloques de cifras (separados por pausas breves). Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas hasta ese momento.

Se permiten las cifras **0 - 9**, los símbolos **+, *, #**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres).

Activación del mando fónico
- pulsando brevemente la tecla [tecla] » fig. 88 del adaptador;
- Pulsando brevemente la tecla 1 en el volante multifunción » página 97, *Gestionar el teléfono por el volante multifunción*.

Desactivación del mando fónico

Si el sistema está actualmente reproduciendo un aviso, es necesario terminar dicho aviso:
- pulsando brevemente la tecla [tecla] del adaptador;
- pulsando brevemente la tecla 1 en el volante multifunción.

Si el sistema está esperando una orden fónica, se podrá terminar el diálogo como sigue:
- con la orden fónica **CANCELAR**;
- pulsando la tecla [tecla] en el adaptador;
- pulsando brevemente la tecla 1 en el volante multifunción.

Aviso

- Una llamada entrante terminará inmediatamente el diálogo.
- El control fónico sólo es posible en vehículos equipados con un volante multifunción con control de teléfono o un soporte de teléfono y un adaptador.

Órdenes fónicas

Órdenes fónicas básicas

Orden fónica	Acción
AYUDA	Tras esta orden el sistema reproduce todas las órdenes posibles.
LLAMAR A XYZ	Con esta orden se activa el contacto desde la agenda.
AGENDA	Después de esta orden se puede p.ej. reproducir la agenda, acomodar o borrar un registro de voz para un contacto, etc.
LISTA DE LLAMADAS	Listas de los números seleccionados, llamadas perdidas, etc.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden, se podrá marcar un número de teléfono para establecer una comunicación con el abonado que interese.
RELLAMADA	Tras esta orden, el sistema elige el último número seleccionado.
MÚSICA[a]	Reproducción de la música del teléfono móvil u otro teléfono acoplado.
OTRAS OPCIONES	Después de esta orden, el sistema ofrece otras órdenes en función del contexto.
AJUSTES	Selección para ajuste de Bluetooth®, diálogo, etc.
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

[a] En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación; véase el manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+.

Si no se identifica una orden fónica, el sistema contesta con "**¿Podría repetir?**" y puede repetir la orden. Tras el 2º intento fallido repite el sistema la ayuda. Tras el tercer intento fallido, se emite la respuesta "**Proceso interrumpido**" y finaliza el diálogo.

Memorizar grabación de voz de un contacto
Si en algunos contactos, no funcionara correctamente la indicación automática del nombre, existe la posibilidad de guardar un registro de voz correspondiente a este contacto bajo la opción **Guía** - **Nombre llam.** - **Grabar**.

También se puede guardar un registro de voz propio mediante el control de voz en el menú **Más opciones**.

Multimedia

Reproducción de música a través de Bluetooth®

El preparativo de teléfono universal GSMII permite la reproducción de música a través de Bluetooth® de aparatos como reproductor MP3, teléfono móvil o notebook.

Para reproducir música a través de Bluetooth®, es necesario acoplar primero el aparato con el dispositivo manos libres en el menú **Teléfono** - **Bluetooth** - **Repr. multim.**

La reproducción de música se gestiona en el aparato que se ha de conectar.

El preparativo de teléfono universal GSM II permite manejar la reproducción de música a través del dispositivo manos libres con el mando fónico » página 101, *Órdenes fónicas*.



Aviso

El aparato que se desea conectar debe ser compatible con el perfil Bluetooth® A2DP; consultar el manual de instrucciones del aparato que se desea conectar.

Manejar la radio y el sistema de navegación desde el volante multifunción

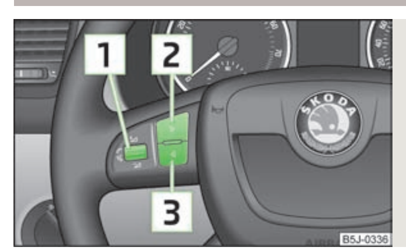


Fig. 89
Volante multifunción: Teclas de manejo

Las teclas para la activación de las funciones básicas de la radio y del GPS incorporado de fábrica se encuentran en el volante multifunción » fig. 89.

Naturalmente se puede seguir manejando la radio y el GPS en el aparato mismo. Existe una descripción en el manual de instrucciones correspondiente.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento la radio o el sistema de navegación.

Pulsando o girando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones.

Tecla	Acción	Radio, boletín de tráfico	CD/MP3/GPS
1	Breve pulsación[a)]	desconexión/conexión del sonido	
1	Larga pulsación[a)]	Desconexión/conexión del aparato	
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro	
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro	
2	Breve pulsación	Cambio a la siguiente emisora de radio memorizada Cambio al siguiente boletín de tráfico memorizado Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al siguiente título
2	Larga pulsación	Interrupción del boletín de tráfico	Avance rápido

Tecla	Acción	Radio, boletín de tráfico	CD/MP3/GPS
3	Breve pulsación	Cambio a la anterior emisora de radio memorizada Cambio al anterior boletín de tráfico memorizado Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al anterior título
3	Larga pulsación	Interrupción del boletín de tráfico	Retroceso rápido

a) En vehículos que están equipados con preparativo universal de teléfono GSM II, la pulsación de la tecla 1 sólo sirve para activar el teléfono.

Aviso

Los altavoces del vehículo están diseñados para la potencia de salida de la radio y del sistema de navegación de 4 x 20 W.

Entradas AUX-IN y MDI

La entrada AUX-IN se encuentra debajo del apoyabrazos delantero y está marcada con **AUX**.

La entrada MDI se ubica delante debajo del portaobjetos en el lado del acompañante.

Las entradas AUX-IN y MDI sirven para conectar fuentes de audio externas (p. ej. iPod o reproductor MP3) y la reproducción de música de estos equipos a través de la radio o del sistema de navegación montados de fábrica.

La descripción del manejo puede consultarse en el manual de instrucciones correspondiente de su radio o sistema de navegación.

Seguridad

Seguridad pasiva

Generalidades

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de los ocupantes del vehículo.

ATENCIÓN

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo. Más informaciones sobre la seguridad que le afectan a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo las encontrará en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo.

Equipamientos de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 104.

La siguiente enumeración contiene una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo:

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos;
- Limitador de la tensión del cinturón para los asientos delanteros;
- Tensor de cinturón para los asientos delanteros;
- Ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros;
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante;
- Airbags laterales;
- Airbags de cabeza;
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema ISOFIX;
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema TOP TETHER,
- Reposacabezas ajustables en altura;
- columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para proteger a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible. Los equipamientos de seguridad no serán útiles para Ud. o los demás ocupantes del vehículo si Ud. o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Antes de emprender la marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 104.

Para su seguridad propia y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- Asegurarse de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegurarse de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Sujetar de modo seguro las piezas de equipaje transportadas » página 56, *Maletero*.
- Asegurarse de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- Ajustar conforme a su estatura los espejos retrovisores, el asiento delantero y el reposacabezas.
- Indicar a los demás ocupantes del vehículo que ajusten los reposacabezas conforme a su estatura.
- Proteger a los niños mediante un asiento infantil apropiado con un cinturón de seguridad correctamente colocado » página 120, *Transporte seguro de niños*.

› Ajustar la posición correcta del asiento » página 105. Dar también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta.
› Abrochar correctamente el cinturón de seguridad. Indicar también a los demás ocupantes del vehículo que se coloquen el cinturón de seguridad correctamente » página 108, *Cinturones de seguridad*.

¿Qué influye sobre la seguridad de marcha?


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 104.

Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de marcha es influenciada, se pondrá en peligro Ud. mismo y también otros concurrentes en el tráfico.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.
› No dejar que le distraigan de su atención las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
› No se debe conducir si existe un perjuicio de las facultades, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas.
› Respetar las normas de tráfico y la velocidad de marcha admisible.
› Adaptar sen todo momento la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
› En los recorridos largos,realizar descansos periódicamente, como muy tarde, cada dos horas.

Posición de asiento correcta

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

! ATENCIÓN

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- Antes de emprender la marcha, adoptar la posición de asiento correcta y no modificarla durante la marcha. Dar asimismo instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.
- A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van sentados con el cuerpo erguido, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón.
- El conductor se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del volante. El acompañante se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del cuadro de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés del conductor, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría embragar, frenar ni acelerar.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no colocarlos nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni sacarlos por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!

Posición de asiento correcta del conductor

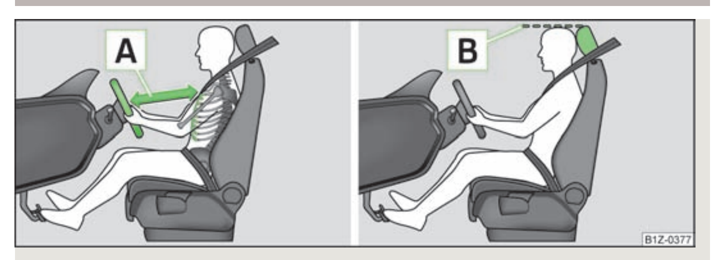


Fig. 90 **Distancia correcta del conductor al volante/Ajuste correcto del reposacabezas**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 105.

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

› Ajustar el volante de tal modo, que la distancia A » fig. 90 entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm.
› El asiento del conductor debería ajustarse en sentido longitudinal de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
› Ajustar el respaldo de tal modo, que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
› Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior B del mismo se encuentre dentro de lo posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza.
› Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 108, *Cinturones de seguridad*.

Ajuste del asiento del conductor » página 52, *Ajuste de los asientos delanteros*.

Posición de asiento correcta del acompañante

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 105.

Para la seguridad del acompañante y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

› Colocar el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm hasta el cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
› Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior B » fig. 90 del mismo se encuentre dentro de lo posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza.
› Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 108, *Cinturones de seguridad*.

El airbag del acompañante se puede desconectar en casos excepcionales » página 118, *Desconectar los airbags*.

Ajuste del asiento del acompañante » página 52, *Ajuste de los asientos delanteros*.

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 105.

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

› Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior B » fig. 90 del mismo se encuentre dentro de lo posible a la misma altura que la parte superior de la cabeza.
› Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 108.
› Utilizar un sistema apropiado de retención para niños si se transporta niños en su vehículo » página 120, *Transporte seguro de niños*.

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 105.

Los cinturones de seguridad sólo podrán desarrollar su efecto protector óptimo si la cinta discurre correctamente. Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir la cinta incorrectamente. El conductor es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. No permitir nunca que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene ejemplos de posiciones de asiento que pueden causar heridas graves o la muerte. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos que Ud. se sensibilice con este tema.

Por ello, durante la marcha nunca se deberá hacer lo siguiente:
- estar de pie en el vehículo;
- estar de pie sobre los asientos;
- estar arrodillado sobre los asientos;
- inclinar mucho el respaldo hacia atrás;
- apoyarse en el cuadro de instrumentos;
- estar acostado en el banco trasero;
- ir sentado sólo en la parte delantera del asiento;
- estar sentado de lado;
- asomarse por la ventanilla;
- sacar los pies por la ventanilla;
- colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos;
- colocar los pies sobre el tapizado de asiento;
- transportar a alguien en el espacio para los pies;
- viajar sin cinturón de seguridad abrochado;
- permanecer en el maletero.

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad

Introducción al tema



Fig. 91
Conductor con el cinturón abrochado

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes. Reducen el riesgo de lesión y aumenta la posibilidad de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad bien abrochados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta » fig. 91.

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden beneficiarse en gran medida del hecho de que el cinturón de seguridad recoja la energía cinética de forma óptima. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Si se transportan niños, se deben tener en cuenta factores especiales de seguridad » página 120, *Transporte seguro de niños*.

! ATENCIÓN

- ¡Abrocharse siempre el cinturón de seguridad antes de cada recorrido, también cuando se circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros - ¡Peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido » página 110, *Colocar y quitar los cinturones de seguridad*.
- Ajustar la altura del cinturón de seguridad de modo que la parte superior del mismo discurra aproximadamente por el centro del hombro y, en ningún caso, por el cuello.
- Tener en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » página 105, *Posición de asiento correcta*.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.
- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.
- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta. ▶

ATENCIÓN (continuación)

- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustar los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fiablemente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » página 54, *Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento*.
- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » página 138, *Cinturones de seguridad*.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intentar reparar por sí mismo los cinturones de seguridad.
- Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Si se detectan daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en el cierre, el respectivo cinturón de seguridad deberá ser sustituido por un servicio oficial.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un servicio oficial. Asimismo deben revisarse los anclajes de los cinturones.

Aviso

Para la utilización de los cinturones de seguridad se deben observar las disposiciones legales nacionales.

El principio físico de un choque frontal

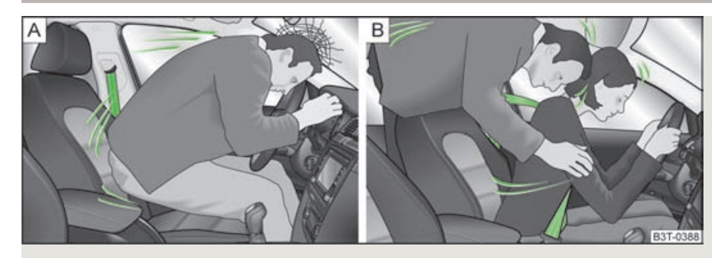


Fig. 92 **Conductor con el cinturón de seguridad no abrochado/Acompañante con el cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 108.

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar.

Tan pronto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como también en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la denominada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso del mismo incluyendo el de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo se conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente la tonelada (1 000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos o parabrisas, en » fig. 92 - A. Éstos pueden salir tal vez despedidos fuera del vehículo, lo que puede puede causar lesiones muy graves o incluso mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que, en caso de accidente, serían lanzados incontroladamente por el vehículo. Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros » fig. 92 - B.

Colocar y quitar los cinturones de seguridad

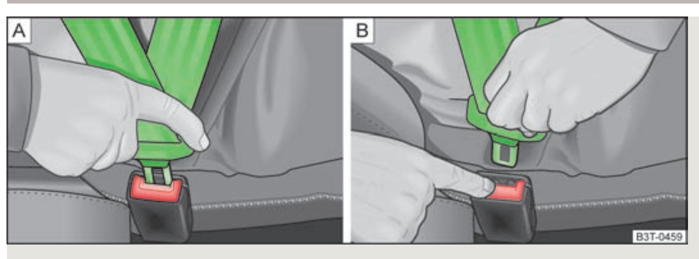


Fig. 93 **Colocar y quitar el cinturón de seguridad**

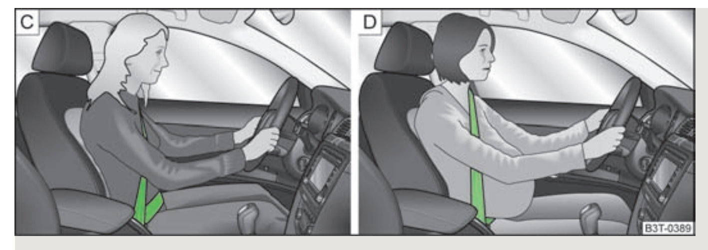


Fig. 94 **Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis/colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 108.

Colocarse el cinturón de seguridad

- Ajustar correctamente el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón » página 53, *Reposacabezas*.
- Tirar lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
- Introducir la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » fig. 93 - A hasta que se oiga como encaja.
- Hacer una prueba estirando el cinturón de seguridad, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre.

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda. La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida » fig. 94 - C. En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.

Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido. En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » fig. 94 - D.

Quitarse el cinturón de seguridad

Quitarse el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo parado.

- Pulsar la tecla roja en el cierre del cinturón » fig. 93 - B, la lengüeta del cinturón saldrá disparada.
- Guiar el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad y el cinturón de seguridad no se tuerza.

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo automático produce un bloqueo. También se bloquean los cinturones al acelerar, en la conducción cuesta abajo y en curvas.

! CUIDADO

Al soltarse el cinturón de seguridad hay que fijarse en que las lengüetas de cierre no dañen ni el revestimiento ni otras partes del habitáculo.

Ajuste vertical del cinturón en los asientos delanteros

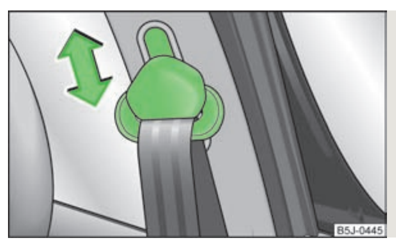


Fig. 95
Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 108.

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar la colocación de los cinturones de seguridad delanteros en la zona de los hombros según la talla del cuerpo.

› Presionar el herraje de inversión y desplazar en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo » fig. 95.
› Después del ajuste, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de reenvío se ha enclavado de modo seguro.

Cinturón de seguridad para el asiento trasero central



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 108.

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento posterior central está fijado en la zona del maletero al lado izquierdo del revestimiento del techo.

Colocarse el cinturón de seguridad

› Retirar el cinturón de seguridad con dos lengüetas de cierre del alojamiento en el revestimiento del techo.
› Introducir la lengüeta de cierre, que se ubica en el extremo del cinturón, en la cerradura de cinturón izquierda hasta que encastre de modo audible.
› Pasar la segunda lengüeta de cierre, desplazable por el cinturón de seguridad, por el pecho e introducirla en la cerradura del cinturón de seguridad en el lado derecho hasta que encastre audiblemente.
› Comprobar si ambas lengüetas de cierre están firmemente enclavadas en los cierres tirando del cinturón de seguridad.

Las lengüetas de cierre del cinturón del asiento posterior central tienen otra forma, de modo que sólo caben en la cerradura de cinturón respectiva. Si no es posible meter la lengüeta de cierre en la cerradura de cinturón, es probable que se esté intentando meterla en la cerradura de cinturón equivocada.

Quitarse el cinturón de seguridad

› Quitarse el cinturón de seguridad por el orden a seguir inverso.
› Guiar el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad, el cinturón de seguridad no se tuerza y no se estropee la ropa.

! ATENCIÓN

- Sujetar el cinturón de seguridad después de habérselo quitado y dejar que se enrolle lentamente hasta que las dos lengüetas de cierre se metan en el alojamiento del revestimiento del techo y se fijen allá a través de un imán - Riesgo de lesiones.
- Nunca se debe desbloquear a la vez las dos lengüetas de cierre.

Tensores del cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 108.

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros de tres puntos de fijación.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones de tres puntos de fijación se tensan automáticamente. Los pretensores del cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.

En las colisiones frontales o laterales de un determinado grado de gravedad, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación abrochado se tensan automáticamente en el lado de la colisión.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los tensores de los cinturones. ▶

ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un servicio oficial.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.

Aviso

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema pretensor de cinturón es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. Estas prescripciones las conocen los socios comerciales ŠKODA, los cuales le podrán dar información detallada al respecto.

Sistema de airbag

Descripción del sistema Airbag

Información preliminar

La disposición para funcionar del sistema airbag se controla electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag durante unos segundos » página 27.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para ofrecer protección adicional en caso de accidente.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de:
- una unidad de control electrónica;
- un airbag frontal para el conductor y acompañante » página 114;
- airbags laterales » página 115;
- airbags de cabeza » página 118;
- un testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos » página 27;
- un conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » página 119;
- un testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos » página 119.

Existe una avería en el sistema airbag si:
- al conectar el encendido no se enciende el testigo de control ;
- al cabo de unos 3 segundos de conectar el encendido, el testigo de control no se apaga;
- tras conectar el encendido el testigo se apaga y se vuelve a encender;
- el testigo se enciende o parpadea durante la marcha;
- el testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos parpadea.

! ATENCIÓN

- El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Se debe tener en cuenta que la máxima eficacia protectora posible del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado**.
- Para que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante » página 105, *Posición de asiento correcta*.
- Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad,se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.
- Si existe un fallo, se deberá hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos en el sistema airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p, ej., desmontaje del volante) los deberá efectuar sólo un servicio oficial.
- No efectuar nunca modificaciones en el paragolpes delantero o en la carrocería.
- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.
- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.
- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.
- En caso de vender del vehículo, se deberá entregar al comprador el manual de instrucciones completo. ¡Tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida!
- Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país.

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras, vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación
No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro, blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención. Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

En caso de colisiones frontales graves se activan:
› el airbag delantero del conductor;
› el airbag delantero del acompañante.

En caso de colisiones laterales graves se activan:
› el airbag lateral delantero en el lado del accidente;
› el airbag de cabeza en el lado del accidente.

En caso de un accidente con activación del airbag:
› se encienden las luces del habitáculo (si el conmutador para el alumbrado interior está en la posición de contacto de puerta);
› se conectan los intermitentes simultáneos;
› se desbloquean todas las puertas;
› se corta la alimentación de combustible al motor.



Aviso

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo o rojo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Airbags delanteros

Introducción al tema

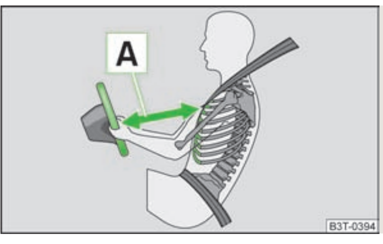


Fig. 96
Distancia de seguridad con respecto al volante

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:



ATENCIÓN

- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores » fig. 96 **A**. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.
- No se debe llevar nunca niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » página 118. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. Al transportar

ATENCIÓN (continuación)

niños en el asiento del acompañante se deberán tener en cuenta las disposiciones legales vigentes en cada país con respecto a la utilización de asientos infantiles.

- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se debe depositar nunca objetos en la superficie del módulo del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos.

Descripción de los airbags delanteros

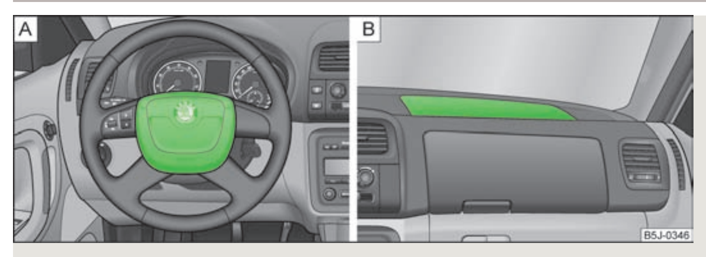


Fig. 97 **Airbag delantero del conductor en el volante/airbag delantero del acompañante en el salpicadero**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 114.

Los airbags delanteros ofrecen una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de una colisión frontal grave.

El airbag frontal para el conductor se encuentra en el volante » fig. 97 - A.

El airbag frontal para el acompañante se encuentra en el cuadro de instrumentos, encima del portaobjetos » fig. 97 - B.

Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción “AIRBAG”.

Aviso

Tras activar el airbag delantero del acompañante se deberá sustituir el salpicadero.

Funcionamiento de los airbags delanteros



Fig. 98
Airbags rellenos de gas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 114.

Al activarse los airbags, los airbags se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante » fig. 98. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

El airbag (dependiendo de la carga que represente la persona en cuestión) permite una salida controlada del gas para poder recoger la cabeza y el tórax. Por tanto, tras un accidente se habrá vaciado el airbag hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Airbags laterales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

ATENCIÓN

■ Su cabeza no debe encontrarse nunca en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » página 121, *Seguridad de los niños y airbag lateral*.
■ Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. En las puertas no se puede colocar ningún accesorio, como p.ej. portabebidas.
■ Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves » página 120, *Asiento infantil*.
■ La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.
■ En caso de una colisión lateral, los airbags laterales no funcionarán debidamente si los sensores no pueden medir correctamente la creciente presión de aire en las puertas, cuando el aire puede escapar por grandes orificios abiertos en el revestimiento de puerta.
  ■ Jamás conduzca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
  ■ Jamás conduzca, si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
  ■ Jamás conduzca, si se han retirado altavoces de las puertas, menos si se han tapado los orificios de altavoces debidamente.
  ■ Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.
  ■ Las operaciones deben ser realizadas siempre por un socio comercial ŠKODA o un servicio oficial competente.
■ Colgar sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No dejar dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
■ No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!

ATENCIÓN (continuación)

■ No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
■ Los daños ocasionados en la parte de la tapicería original en la que se encuentran los airbags laterales deben repararse inmediatamente en un servicio oficial.
■ Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

Descripción de los airbags laterales

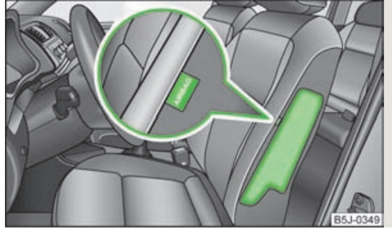


Fig. 99
Lugar de montaje de los airbags laterales en el asiento del conductor

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  **de la página 115.**

El sistema de airbags laterales ofrece una protección adicional para la parte superior del cuerpo (pecho, vientre y pelvis) de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves.

Los airbags laterales se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros » fig. 99.

Funcionamiento de los airbags laterales



Fig. 100
Airbag lateral lleno de gas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 115.

Al activar los airbags laterales se activan automáticamente también el airbag de cabeza y el tensor del cinturón de seguridad del lado correspondiente.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta.

Airbags de cabeza



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

! ATENCIÓN

- No debe encontrarse ningún objeto en el área de salida de los airbags de cabeza para que los airbags puedan desplegarse libremente.
- Colgar sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No dejar dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco se debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.

! ATENCIÓN (continuación)

- La unidad de control del airbag funciona mediante sensores ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.
- No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.
- Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc., ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.
- El montaje de accesorios no prescritos en la zona del airbag de cabeza puede menoscabar considerablemente la función protectora del mismo en caso de activación del airbag. Al desplegarse el airbag de cabeza activado, pueden salir lanzadas algunas piezas del accesorio utilizado hacia el interior y causar lesiones a los ocupantes del vehículo » página 161, *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.

Descripción de los airbags de cabeza

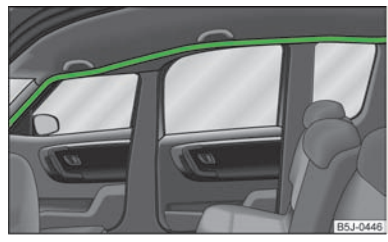


Fig. 101
Lugar de montaje del airbag de cabeza



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 117.

El sistema de airbags delanteros ofrece una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral de los ocupantes en caso de colisión lateral de gravedad extrema.

Los airbags de cabeza se encuentran en ambos lados del habitáculo encima de las puertas » fig. 101. Los lugares donde están instalados los airbags de cabeza vienen señalizados con la inscripción "AIRBAG".

Funcionamiento de los airbags de cabeza

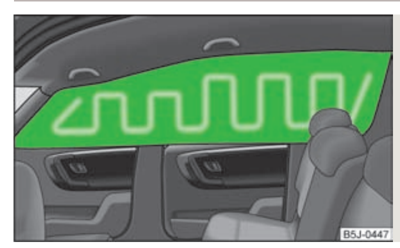


Fig. 102
Airbag de cabeza relleno de gas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 117.

En caso de **colisión lateral**, el airbag de cabeza se activa junto con el correspondiente airbag lateral y el tensor de cinturón por el lado del accidente.

Al activarse, los airbags recubren toda la zona de la luneta lateral y los montantes de puerta » fig. 102.

El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo u objetos del exterior del vehículo se amortigua gracias al airbag de cabeza inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello. También en caso de un choque oblicuo, el airbag de cabeza ofrece una protección adicional, dado que cubre el montante delantero de la puerta.

Desconectar los airbags

Desactivar los airbags

La desactivación de los airbags está pensada únicamente para casos concretos, p. ej. si:

- se debe utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, sentado en el sentido de marcha) » página 120, *Asiento infantil*;
- no se puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta;
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía;
- se hace instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » página 119.

Recomendamos dejar que un socio comercial ŠKODA desconecte otro airbag si fuera necesario.

Control del sistema airbag
La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

Si se desactivó el airbag con un aparato de diagnósticos:

- Después de conectar el encendido, el testigo del airbag luce durante 3 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos.

Si el airbag se desactivó mediante el conmutador de llave en el lado del tablero de instrumentos:

› Tras conectar el encendido, el testigo de control de airbag luce durante 3 segundos;
› La desconexión del airbag se señala encendiéndose un testigo amarillo en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF en el centro del tablero de instrumentos » fig. 103 3.

Aviso

■ Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la desconexión de los airbags.
■ En un socio comercial ŠKODA podrá obtener información sobre qué airbags se pueden o deben desactivar en su vehículo.

Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante



Fig. 103 **Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante/Testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante**

Con el conmutador de llave se desconecta sólo el airbag frontal del acompañante.

Desconectar el airbag

› Desconectar el encendido.
› Girar con la llave la ranura del conmutador de llave en el sentido de la flecha a la posición 2 » fig. 103 **OFF**.
› Comprobar si con el encendido conectado se enciende también el testigo 3 OFF en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF de la parte central del tablero de instrumentos.

Conectar el airbag

› Desconectar el encendido.
› Girar con la llave la ranura del conmutador de llave en el sentido contrario al de la flecha a la posición 1 » fig. 103 **ON**.
› Comprobar si con el encendido conectado no se enciende el testigo 3 OFF en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF de la parte central del tablero de instrumentos.

Testigo en el rótulo PASSENGER AIR BAG OFF (airbag del acompañante desactivado)
Si el airbag frontal del acompañante está **desconectado**, después de conectar el encendido se encenderá el testigo de control durante algunos segundos, se apagará durante 1 segundo y, a continuación, volverá a encenderse.

En caso de parpadear el testigo de control de airbag, existirá una perturbación del sistema en la desconexión del airbag » !. **Acudir inmediatamente a un servicio oficial.**

ATENCIÓN

■ El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
■ ¡Desconectar el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario se podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
■ ¡Si el testigo OFF (airbag desactivado) parpadea, el airbag de acompañante no se activa en caso de accidente! Acudir a un servicio oficial inmediatamente para que revise el sistema de airbag.

Transporte seguro de niños

Asiento infantil

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente desarrollados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

Para reducir el riesgo de lesiones, los niños que no sobrepasen los 150 cm de estatura y 36 kg de peso deben transportarse en asientos infantiles.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Legislación de la Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Los asientos infantiles según la norma ECE-R 44 tienen en el asiento una marca de verificación no despegable (E grande en un círculo, debajo el número de comprobación).

! ATENCIÓN

- Para la utilización de los asientos infantiles se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Los niños que no sobrepasen los 150 cm de estatura y 36 kg de peso deben asegurarse durante el viaje en un asiento infantil anatómico » página 122, *Clasificación en grupos de los asientos infantiles*.

! ATENCIÓN (continuación)

- En ningún caso se debe llevar niños - ¡tampoco bebés! - en el regazo.
- En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.
- No permitir nunca que los niños no estén asegurados durante la marcha. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante. Para más información » página 121, *Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante*.

i Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Ellos cumplen con la norma ECE-R 44. ■

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante

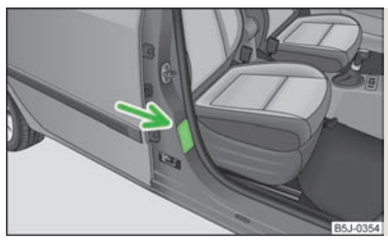


Fig. 104
Adhesivo en la columna B en el lado del acompañante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 120.

Por razones de seguridad, le recomendamos montar los asientos infantiles en los asientos traseros en la medida de lo posible.

En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se deben tener en cuentas las siguientes indicaciones.

› Desconectar el airbag frontal del acompañante » página 118, *Desconectar los airbags*.
› Desplazar el asiento del acompañante totalmente hacia atrás.
› Colocar el respaldo del asiento del acompañante en posición vertical.
› Ajustar el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
› Ajustar el cinturón de seguridad del acompañante lo más hacia arriba posible.

! ATENCIÓN

■ En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » página 118, *Desconectar los airbags*.
■ No utilizar **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
■ Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en la columna B en el lado del acompañante » fig. 104. El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante. Para algunos países se pega el adhesivo también en la visera parasol del acompañante.
■ Apenas se deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag delantero del acompañante.

Seguridad de los niños y airbag lateral

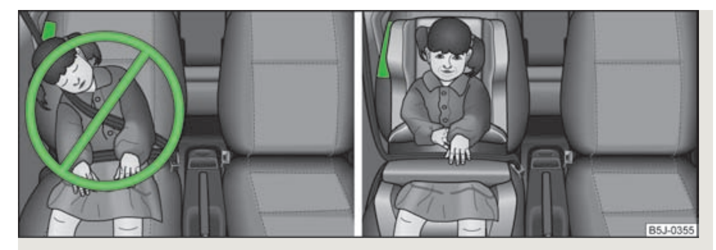


Fig. 105 **Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea - en peligro a causa del airbag lateral/Un niño asegurado correctamente con un asiento infantil**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 120.

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible.

! ATENCIÓN

- Los niños no deben colocar nunca la cabeza en la zona de despliegue del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones!
- No depositar ningún objeto en el área de despliegue del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones! ■

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 120.

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso del niño	Edad aproximada
0	0-10 kg	hasta 9 meses
0+	hasta 13 kg	hasta 18 meses
1	9-18 kg	hasta 4 años
2	15-25 kg	hasta 7 años
3	22-36 kg	más de 7 años

■

Utilización de asientos infantiles

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 120.

Sinopsis de la utilización de los asisentos infantiles en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 44:

Asiento infantil del grupo	Asiento del acompañante	Asiento posterior exterior	Asiento trasero centro
0	U	U + T	UF T
0+	U	U + T	UF T
1	U	U + T	UF T
2 y 3	U	U	UF

U Categoría universal - el asiento es apropiado para todos los modelos autorizados de asiento infantil.

UF Categoría universal - el asiento es apropiado para todos los modelos autorizados de asiento infantil sujetos en el sentido de marcha.

\+ El asiento se puede equipar con anillos de sujeción para el sistema ISOFIX.

T Los asientos traseros se pueden equipar con anillos de sujeción para el sistema TOP TETHER. ■

Asientos infantiles con el sistema ISOFIX



Fig. 106
Asiento posterior: ISOFIX

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 120.

En los asientos traseros exteriores hay dos argollas de sujeción para fijar un asiento infantil mediante el sistema ISOFIX. Los puntos están marcados con etiquetas con el rótulo ISOFIX » fig. 106.

Un asiento infantil con el sistema ISOFIX sólo se pueden montar en el vehículo mediante el sistema ISOFIX si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un socio comercial ŠKODA.

! ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- No debe jamás montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en los anillos de retención previstos para el montaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX - ¡Peligro de muerte! ▶

Aviso

Los asientos infantiles con el sistema ISOFIX se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Asientos infantiles con el sistema TOP TETHER

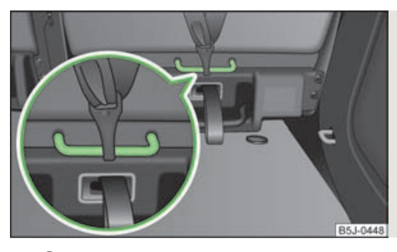


Fig. 107
Asiento posterior: TOP TETHER

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 120.

En el lado posterior del respaldo del asiento trasero hay anillos de retención para la sujeción del cinturón de un asiento infantil con el sistema TOP TETHER » fig. 107.

ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema TOP TETHER es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilizar asientos infantiles con el sistema TOP TETHER sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Sujetar sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil a una argolla.
- En ningún caso debe modificar Vd. su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.

Consejos para la conducción

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 km y los siguientes

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje.

Hasta 1 000 kilómetros

- No conducir a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No pisar a fondo.
- Evitar velocidades de motor elevadas.
- No conducir con el remolque.

De 1 000 a 1 500 kilómetros

- Aumentar la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir durante los primeros 1 500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje.

Tampoco después del tiempo de rodaje se debe conducir innecesariamente **a regímenes elevados del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admisibles está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. **Los números de revoluciones extremadamente** altos al acelerar (dar gas) se limitan automáticamente, pero el motor no está protegido contra números de revoluciones altos que se producen por cambiar a marchas inferiores de forma errónea, lo que pueda dar lugar a un aumento repentino del régimen del motor por encima del régimen máximo admisible y, con ello, causar daños en el motor.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: No conducir a un número de revoluciones **demasiado bajo**. Cambiar a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente. Tener en cuenta la recomendación de marcha » página 14, *Recomendación de marcha*.

CUIDADO

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No hacer funcionar el motor frío a regímenes elevados - ni estando parado el motor ni conduciendo en las diferentes marchas.



Nota relativa al medio ambiente

No conducir a regímenes innecesariamente elevados del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente.

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que "pasar un rodaje", pues al principio todavía no poseen el grado óptimo de adherencia. Se debe tener en cuenta este hecho durante los primeros 500 km y conducir con mucha precaución.

Forros de freno nuevos

Los forros de freno nuevos no tienen ningún efecto de frenado al principio. Los forros de freno nuevos tienen que "asentarse" primero. Se debe tener en cuenta este hecho durante los primeros 200 km y conducir con mucha precaución.

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones:

› En vehículos con motores de gasolina, repostar únicamente gasolina sin plomo » página 140, *Gasolina sin plomo*;
› No llenar demasiado aceite en el motor » página 144, *Comprobar el nivel del aceite de motor*;
› No desconectar el encendido durante la marcha.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar en un país en que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá hacer cambiar el catalizador.

ATENCIÓN

■ Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, se debería parar el vehículo de tal modo que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables debajo del vehículo - ¡Peligro de incendio!
■ No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. ¡Peligro de incendio!

CUIDADO

■ ¡Nunca vaciar el depósito completamente! Debido una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, lo que puede causar daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
■ ¡Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo causa daños en el sistema de gases de escape!

Conducción económica y ecológica

Información preliminar

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

› el estilo personal de conducción;
› las condiciones individuales de uso;
› las condiciones previas técnicas.

Mediante una forma de conducir previsora y económica, se podrá reducir fácilmente el consumo de combustible hasta en un 10-15 %.

El consumo de combustible depende también de circunstancias externas sobre los que no puede influir el conductor. El consumo es mayor en invierno o en condiciones difíciles, mal estado de la carretera, etc.

El consumo de combustible pude diferir significativamente del valor indicado por el fabricante y por las temperaturas exteriores, las condiciones climatológicas y el modo de conducción.

El vehículo dispone, de fábrica, de condiciones técnicas para consumir ahorrando combustible y para funcionar de modo económico. ŠKODA da especial importancia al hecho de minimizar en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar y conservar al máximo estas cualidades, será necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo.

Al acelerar deberá mantenerse el número de revoluciones del motor óptimo con el fin de evitar un alto consumo de combustible y fenómenos de resonancia del vehículo.

Conducción previsora

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar, por lo que se debe evitar acelerar y frenar de forma innecesaria. Si se conduce de una forma previsora, se debe frenar menos y, por lo tanto, también acelerar menos. Dejar que el vehículo ruede por inercia si es posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo.

Ahorro de energía en el cambio de marcha

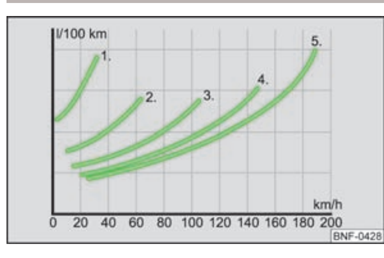


Fig. 108 **Consumo de combustible en l/100 km dependiendo de la marcha aplicada**

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

Cambio manual

› Conducir en la primera marcha sólo una distancia equivalente aprox. a la longitud del vehículo.
› Cambiar a la siguiente marcha superior si se han alcanzado unas 2 000 a 2 500 revoluciones.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Tener en cuenta la recomendación de marcha » página 14, *Recomendación de marcha*.

Una marcha aplicada oportunamente puede influir en el consumo de combustible » fig. 108.

Cambio automático

› Pisar **lentamente** el acelerador. No pisarlo a fondo hasta la posición kick-down.
› Si, con cambio automático, se pisa el pedal acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico.



Aviso

Tener en cuenta la recomendación de marcha » página 14.

Evitar aceleraciones a pleno gas

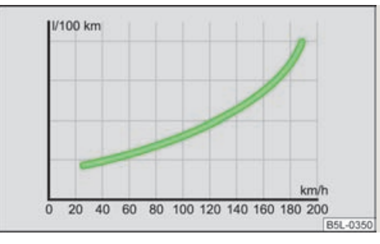


Fig. 109
Consumo de combustible en l / 100 km y velocidad en km/h

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste de su vehículo.

En la medida de lo posible, no se debería aprovechar nunca la velocidad máxima de su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La » fig. 109 muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad. Si sólo se aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible de su vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible.

Reducir el ralentí

El ralentí también gasta combustible.

En el caso de un vehículo que no esté equipado con ningún sistema START-STOPP, se debe parar el motor incluso en un atasco, en pasos a nivel y semáforos que permanecen mucho tiempo en rojo. Ya después de 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar el motor de nuevo.

En la marcha de ralentí se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Emprender la marcha inmediatamente después arrancar el motor. Al hacerlo se evitan regímenes elevados del motor.

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume una cantidad de combustible innecesariamente alta.

Mediante un mantenimiento periódico de su vehículo en un servicio oficial creará la condición previa para ahorrar combustible durante la marcha. E estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente en la seguridad del tráfico y en la conservación de su valor.

¡Un motor mal ajustado puede causar un consumo de combustible de hasta un 10 % mayor de lo normal!

Al repostar se debe comprobar también el **nivel de aceite**. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Según la forma de conducir, el consumo de aceite puede llegar a ser de 0,5 l/1 000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5 000 km.



Nota relativa al medio ambiente

■ Gracias al uso de aceites sintéticos de alto rendimiento, se puede lograr una reducción adicional del consumo.
■ Comprobar el suelo debajo del vehículo periódicamente. Si se observan manchas de aceite o de otros líquidos para la conducción, se deberá llevar el vehículo a revisar a un servicio oficial.

Aviso

Le recomendamos que realice un mantenimiento periódico de su vehículo en un socio comercial ŠKODA.

Evitar trayectos cortos

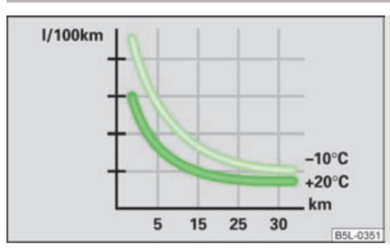


Fig. 110
Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible relativamente elevada. Por ello recomendamos evitar los trayectos inferiores a 4 km con el motor frío.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque la mayor parte del combustible. Después de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a aprox. 10 l/100 km. El consumo se normaliza si el motor y el catalizador han alcanzado la temperatura de servicio.

A este respecto es también determinante la **temperatura ambiente**. La » fig. 110 muestra el diferente consumo de combustible después de recorrer un determinado trayecto primero con una temperatura de +20 °C y luego una temperatura de de -10 °C. El vehículo tiene en invierno un consumo más elevado de combustible que en verano.

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tener siempre en cuenta la presión de inflado correcta de los neumáticos. A causa de una presión de inflado insuficiente, aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos y empeora el comportamiento de marcha.

Es importante comprobar la presión de inflado de la rueda en los neumáticos **fríos**.

Evitar una carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Cada kilogramo más de **peso** eleva el consumo de combustible. Vale la pena mirar el maletero a fin de evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso el consumo aumenta en aprox. 1 l/100 km.

Debido a la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10 % más de combustible de lo normal a una velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga.

Ahorrar corriente

Con ayuda del alternador, estando el motor en marcha, se genera corriente y se pone a disposición. Cuantos más consumidores eléctricos están conectados en la red de a bordo, más combustible se requiere para el servicio del alternador. Recomendamos por ello desconectar los consumidores eléctricos cuando ya no se vayan a necesitar más.

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo ŠKODA, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo. Entre otras cosas se han tenido en cuenta los siguientes puntos:

Medidas de diseño
- Diseño de las conexiones de fácil desmontaje.
- Desmontaje simplificado mediante estructura modular.
- Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción.
- Marcación de todas las piezas de plástico según recomendación de VDA 260.
- Reducción del consumo de combustible y la emisión de CO_2 en los gases de escape.
- Minimación del escape de combustible en caso de accidente.
- disminución del nivel de ruido.

Selección de materiales
- Utilización en lo posible de material reciclable.
- Aire acondicionado con refrigerante libre de CFC.
- Sin cadmio.
- Sin amianto.
- reducción de la "evaporación" de plásticos.

Fabricación
- Conservación de huecos exenta de disolventes.
- Conservación exenta de disolventes durante el transporte del fabricante al cliente.
- Utilización de pegamento exento de disolventes.
- Renuncia al uso de CFC en la fabricación.
- Ningún uso de mercurio.
- utilización de pintura soluble en agua.

Devolución y explotación de vehículos usados
ŠKODA hace frente a las exigencias de cara a la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de recursos. Todos los vehículos ŠKODA nuevos pueden reciclarse hasta a un 95 % y se pueden devolver[1]. En muchas países se están creando sistemas de devolución para su vehículo. Tras la entrega se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.



Aviso

Un concesionario autorizado ŠKODA le ofrecerá información más detallada respecto a la devolución y explotación de vehículos usados.

Conducción en el extranjero

Información preliminar

Es posible que en algunos países, la red de socios comerciales ŠKODA sea limitada o no existente. Por esta razón, puede resultar algo complicado adquirir determinadas piezas de repuesto y el personal de reparación sólo puede efectuar trabajos de reparación con limitaciones. ŠKODA en la República Checa y los importadores correspondientes estarán encantados de informarle sobre los preparativos técnicos para su vehículo, los trabajos de mantenimiento necesarios y las posibilidades de reparación.

Gasolina sin plomo

Los vehículos con motor de gasolina sólo deben repostar gasolina sin plomo » página 124. La información relativa a la red de estaciones de servicio con una oferta de gasolina sin plomo la ofrece p.ej. los clubs del automóvil.

Faros

La luz de cruce de sus faros está ajustada de forma asimétrica. Se ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que se conduce.

Durante la marcha por países en los que el vehículo circula por el lado contrario de la carretera con respecto al propio país, la luz de cruce asimétrica puede deslumbrar al tráfico que circula en sentido opuesto. Con el fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer efectuar una adaptación de los faros por un socio comercial ŠKODA.



Aviso

Se puede obtener más información sobre la colocación de los faros a través de un socio comercial ŠKODA.

[1] Siempre cumpliendo las disposiciones legales nacionales.

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por los bordes de la carretera, rampas muy inclinadas, etc., se debe comprobar que las piezas situadas en la parte inferior, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen tierra y así no resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado.

Vadeos en las calles

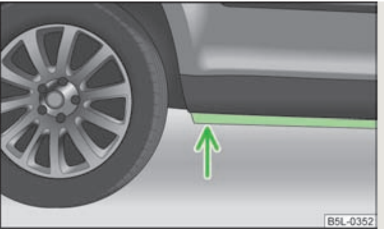


Fig. 111
Vadeo

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente:

› Determinar la profundidad del agua antes de un vadeo. El nivel del agua debe llegar como máximo al alma del larguero inferior » fig. 111;
› Conduzca como máximo al paso. A una velocidad superior, se puede formar una ola delante del vehículo que puede provocar que entre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo;
› Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor;
› Antes de un vadeo desconectar el sistema START-STOPP» página 89.

ATENCIÓN

■ Conducir por agua, fango, barro, etc. puede afectar a la eficacia de frenado así como prolongar la distancia de frenado - ¡Peligro de accidente!
■ Evitar maniobras de frenado bruscas y repentinas directamente después de vadeos.
■ Después de un vadeo se deben limpiar y secar los frenos lo antes posible mediante frenados a intervalos. Efectuar frenados con el propósito de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.

CUIDADO

■ En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente piezas del vehículo como el motor, el cambio, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
■ Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
■ Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras que pueden dificultar o impedir el vadeo.
■ No conducir por agua salada. La sal puede causar corrosión. Enjuagar inmediatamente todas las piezas del vehículo con agua dulce que entren en contacto con el agua salada.

Aviso

Después de un vadeo remondamos que el vehículo sea comprobado por un servicio oficial.

Serviço de reboque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El enganche para remolques de fábrica o de la gama de accesorios originales ŠKODA con el que esté equipado su vehículo, cumple con todas las prescripciones técnicas y disposiciones legales nacionales para la conducción con remolque.

La barra de cabeza esférica desmontable en vehículos con dispositivo de enganche para remolque se encuentra en el hueco de la rueda de repuesto junto con un manual de instrucciones por separado o bien en un compartimento para la rueda de reserva en el maletero » página 163.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque dispone de un **conector de 7 polos**, se puede utilizar el adaptador correspondiente disponible como accesorio original ŠKODA.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.



Aviso

En caso de dudas, acudir a un socio comercial ŠKODA.

Cargar el remolque

Cargar el remolque
Se debe equilibrar el vehículo. Para ello se debe aprovechar la carga máxima de apoyo admisible. Una carga de apoyo demasiado baja perjudica la conducción del remolque.

Distribución de la carga adicional
Distribuir la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegurar los objetos para que no se muevan.

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Presión de inflado de los neumáticos
Corregir la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo "a carga completa" » página 154, *Vida útil de los neumáticos*.

Carga de remolque
No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada » página 185, *Datos técnicos*.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **alturas** de hasta 1.000 m por encima del nivel del mar. Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la menor densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional, por lo que habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1.000 m. El peso del vehículo se compone de los pesos reales del vehículo (con carga) y del remolque (con carga). Con el remolque se debe conducir siempre con cuidado.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de enganche para remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores relativos al vehículo están detallados en la documentación del vehículo.

! ATENCIÓN

- Si se sobrepasa la carga máxima admisible del eje y apoyo así como el peso máximo admisible total y del vehículo y el del remolque, pueden producirse accidentes y heridas graves.
- Una carga deslizante puede alterar considerablemente la estabilidad de marcha así como a la seguridad del vehículo, pudiendo causar accidentes y heridas graves.

Conducción con remolque

Retrovisores exteriores
Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Faros
Antes de iniciar la marcha, se debe comprobar también el ajuste de los faros con el remolque acoplado. Modificar, en caso necesario, el ajuste por medio de la regulación del alcance de las luces » página 44, *Regulación del alcance luminoso*. ▶

Velocidad de marcha
Para mayor seguridad no se debería conducir a mayor velocidad que la máxima admisible representada en el remolque.

Se debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto se note el más mínimo movimiento pendular del remolque. No se debe intentar nunca en ningún caso “volver a colocarlo recto” acelerando.

Frenos
¡Frenar a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frenar primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambiar a una marcha inferior a tiempo antes de recorrer pendientes cuesta abajo, para que el motor pueda servir de freno.

Un remolque está integrado en el sistema de alarma antirrobo.
› si el vehículo está equipado de fábrica con un sistema de alarma antirrobo y un dispositivo de remolque.
› si el remolque está conectado eléctricamente al vehículo de tracción mediante el enchufe del remolque.
› si el sistema eléctrico del vehículo y del remolque está dispuesto para el funcionamiento.
› si el vehículo está bloqueado con la llave de contacto y el sistema de alarma antirrobo está activado.

Con el vehículo bloqueado se activa la alarma tan pronto como se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Desconectar siempre el sistema de alarma antirrobo antes de que se acople o desacople un remolque. De lo contrario, el sistema de alarma antirrobo podría activar la alarma involuntariamente » página 35, *Alarma antirrobo*.

Sobrecalentamiento del motor
Si el indicador de temperatura del líquido refrigerante se mueve más en la franja derecha de la escala o bien en la franja roja, se debe reducir inmediatamente la velocidad. Si el testigo de control en el cuadro de instrumentos parpadea, para y apagar el motor. Esperar algunos minutos y comprobar el nivel de refrigerante en el depósito de expansión del líquido refrigerante » página 146, *Comprobar el nivel del líquido refrigerante*.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 23, *Temperatura/ nivel del líquido refrigerante*.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

ATENCIÓN

Adaptar la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.
- Las líneas eléctricas conectadas de forma incorrecta pueden energizar el remolque y provocar fallos de funcionamiento en todo el sistema eléctrico del vehículo y accidentes o lesiones graves.
- Todos los trabajos en el sistema eléctrico deben ser realizados únicamente los Servicios Oficiales.
- No se debe conectar nunca directamente el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de las luces posteriores u otras fuentes de corriente.

CUIDADO

Evitar maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.

Aviso

- En caso de frecuente servicio con remolque, recomendamos hacer revisar el vehículo también entre los intervalos de mantenimiento.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar apretado el freno manual del vehículo tractor.
- Por motivos técnicos, los remolques con luces posteriores de LED no están integrados en el sistema de alarma antirrobo.

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza del vehículo

Cuidado del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Un cuidado periódico y adecuado preserva el rendimiento y sirve para la **conservación del valor** de su vehículo. Además ésta puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Recomendamos utilizar productos de conservación del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los socios comerciales ŠKODA. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase

ATENCIÓN

■ Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
■ Guardar siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!
■ Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!
■ Lavar el vehículo sólo estando desconectado el encendido - ¡Peligro de accidente!
■ Proteger sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - ¡Peligro de lesión por corte!

CUIDADO

■ Comprobar la solidez del color de su ropa para evitar daños o decoloraciones visibles en el tejido (cuero), revestimientos y prendas textiles.
■ Los limpiadores con contenido en disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.
■ No lavar el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.
■ Si se lava el vehículo con una manguera o un limpiador a alta presión en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó - Peligro de congelación.
■ No se deben utilizar para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares - Riesgo de daños en la superficie pintada.
■ No pegar ninguna etiqueta adhesiva en la parte interior de la luneta posterior en la zona de los filamentos calefactores o la antena de la luna. Podrían estropearse. En el caso de la antena se podrían producir interferencias en la recepción de la radio o el sistema de navegación.
■ El lado interior de las lunas no debe limpiarse con objetos de cantos afilados y productos de limpieza que contengan ácido - Riesgo de daños en los filamentos calefactores o la antena.
■ Con el fin de no dañar los sensores del aparcamiento asistido al limpiar con limpiadoras de alta presión o limpiadoras de chorro de vapor, los sensores solamente se deben rociar por un breve momento y a una distancia mínima de 10 cm. ▶



Nota relativa al medio ambiente

Lavar el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello.

Aviso

▪ Eliminar las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. de revestimientos y prendas textiles lo antes posible.
▪ Debido a los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del habitáculo de su vehículo, el equipamiento de material necesario y los conocimientos necesarios, le recomendamos que realice la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio comercial ŠKODA.

Lavado del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar el vehículo depende de un gran número de factores, por ejemplo:

› la frecuencia de uso;
› el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.);
› la época del año;
› las condiciones meteorológicas;
› las condiciones medioambientales.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los **bajos del vehículo**.

Trenes de lavado automático



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Su vehículo puede lavarse en un tren de lavado automático.

Antes del lavado del vehículo en una instalación de lavado automático se deben tener en cuenta los preparativos habituales (cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.)

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente como, p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora, será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación, habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiaparabrisas.

Lavado manual



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

En el lavado manual, primero se debe ablandar la suciedad con gran cantidad de agua y después enjuagar lo mejor posible.

Limpiar el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavado**. Hacerlo de arriba a abajo - comenzando por el techo. Limpiar las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente. Utilizar un **champú de vehículos** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuagar a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilizar para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuagar el vehículo a fondo y, a continuación, secarlo con una gamuza.

Lavado con limpiador de alta presión



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Si se lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Mantener la suficiente distancia respecto a los sensores del aparcamiento asistido así como de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

ATENCIÓN

¡No utilizar en ningún caso eyectores de chorro cilíndricos o las llamadas fresadoras comesuciedad!

CUIDADO

La temperatura máxima del agua de lavado debe ser de 60 °C - Riesgo de daños en el vehículo.

Abrillantar y conservar la pintura del vehículo

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Conservación
Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

Abrillantado
Si la pintura del vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes, será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación .

CUIDADO

- No aplicar nunca cera sobre los cristales.
- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillantar la pintura del vehículo en un entorno polvoriento; de lo contrario, se podrá rascar la pintura.

Cromados



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Limpiar los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillantarlos con un paño suave seco. Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas cromadas, utilizar unos productos especiales para cromo.

CUIDADO

No abrillantar los cromados en un entorno polvoriento; de lo contrario, podrán sufrir rascaduras.

Daños en la pintura



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Los pequeños deterioros de la pintura, tales como rascaduras, ralladuras o golpes de piedras se deberán tratar inmediatamente.

Para ello, los socios comerciales ŠKODA ofrecen **lápices de pintura** o **pulverizadores** adecuados para la pintura de su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo » página 185.

Aviso

Recomendamos realizar una reparación de daños en la pintura en un socio comercial ŠKODA.

Piezas de plástico



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Las piezas de plástico se pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico.

Cristales de ventanilla y espejo retrovisor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilizar únicamente una rasqueta de plástico. Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no se debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Secar la superficie del cristal con una gamuza limpia o con un paño previsto para tal fin.

Para secar los cristales después del lavado del vehículo no utilizar ninguna gamuza que se haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

! CUIDADO

- No eliminar nunca la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente - ¡Peligro de formación de grietas en el cristal!
- Fijarse en que no se dañe la pintura del vehículo al quitar la nieve y hielo de los cristales y retrovisores.

Sintonización de radio y antena



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

En el caso de la radio y de los sistemas de navegación incorporados de fábrica, la antena puede estar integrada en diferentes posiciones del vehículo para la recepción de la radio:

› en la parte interior de la luneta posterior junto con la calefacción de ésta;
› en la parte interior del parabrisas;
› en el techo del vehículo.

Cristales de los faros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Para la limpieza de los cristales de los faros se debe utilizar jabón y agua caliente limpia.

! CUIDADO

- No fregar **nunca** los faros para secarlos y para la limpieza de los cristales de material plástico no utilizar objetos cortantes; éstos pueden dañar la pintura protectora y causar como consecuencia la formación de grietas en los cristales de los faros.
- Para la limpieza de los faros delanteros, no se debe utilizar detergentes o disolventes químicos agresivos - Peligro de daños en los cristales de los faros.

Juntas de goma



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Las juntas de goma de puertas, tapas y ventanillas se mantienen más flexibles y durante más tiempo si se aplica regularmente un producto de conservación para goma apropiado. Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno.

Bombín de cierre de la puerta



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Para descongelar los bombines de cierre se debe utilizar los productos especialmente diseñados para tal fin.

Aviso

▪ Prestar atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en los bombines de cierre.
▪ Recomendamos para el cuidado del bombín de cierre de la puerta un medio adecuado del programa de accesorios originales ŠKODA.

Ruedas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Llantas
Si se lava el vehículo periódicamente, también se deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. Se debe eliminar con regularidad la sal anticongelante y los residuos de las llantas, de lo contrario atacarán el material de las llantas. Si se produce algún daño en la pintura de las llantas, se deberá reparar inmediatamente.

Llantas de aleación ligera
Tras un lavado a fondo, tratar las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera. Para tratar las llantas no se debe utilizar ningún producto abrasivo.

ATENCIÓN

La humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!

CUIDADO

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad.

Aviso

Recomendamos realizar una reparación de daños en la pintura en un socio comercial ŠKODA.

Protección de bajos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Dado que no se pueden descartar daños en la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los socios comerciales ŠKODA disponen de los **productos pulverizantes** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen la aplicación. Por este motivo, recomendamos que los retoques o las medidas anticorrosivas adicionales las efectúe un socio comercial ŠKODA.

ATENCIÓN

No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas de diésel o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, éstas sustancias podrían incendiarse - ¡Peligro de incendio!

Conservación de espacios huecos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, eliminarla con un rascador de plástico y limpiar las manchas con bencina de lavado.

ATENCIÓN

Si se utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tener en cuenta las normas de seguridad - ¡Peligro de incendio!

Cuero sintético y tapizados

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

El cuero sintético se pueden limpiar con un paño húmedo. Si no es suficiente, se puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Tratar los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, revestimiento interior de techo, etc. con detergentes especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave.

Algunas prendas de vestir como p.ej. vaqueros oscuros, poseen en parten suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento (tapizado o cuero) pueden sufrir daños o decoloraciones visibles incluso a través de un uso correcto. Esto afecta, sobretodo, a fundas de asiento claras (tapizado o cuero). No se trata de ningún defecto en el material de la funda sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.

Tapizados de asientos calentados eléctricamente



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

No limpiar el tapizado de los asientos **en húmedo**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Limpiar los tapizados con productos especiales como, p. ej., espuma seca, etc.

Cuero natural



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

El cuero se debería cuidar periódicamente según la frecuencia de uso.

Limpieza normal
Limpiar las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

Suciedad más resistente
Al hacerlo, prestar atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto y el agua no penetre en las costuras.

Secar el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas
Eliminar las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilizar un detergente adecuado en las manchas ya resecas.

Eliminar las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej. mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilizar el detergente adecuado si la mancha aún no ha penetrado en la superficie.

Utilizar un desengrasante en el caso de las **manchas de grasa resecas**.

Limpiar las manchas especiales (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero
Tratar el cuero cada seis meses con un producto apropiado para cuero.

Aplicar muy poca cantidad de producto de limpieza y cuidado.

Secar el cuero con un paño suave y seco.

! CUIDADO

- Evitar las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteger el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.
- El uso de un candado para volantes mecánico puede dañar la superficie de cuero del volante.

i Aviso

- Utilizar periódicamente, y después de cada limpieza, una crema con protección solar y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.
- Limpiar el cuero cada 2 o 3 meses, limpiando la suciedad reciente cuando sea necesario.

▪ También debe cuidarse el color del cuero. Avivar las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero.
▪ El cuero es un material natural con propiedades específicas. A través del uso del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos (p. ej. plegaduras o arrugas a consecuencia del uso de las fundas).

Cinturones de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 132.

¡Mantener los cinturones de seguridad limpios!

¡Limpiar los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave y quitar la suciedad más gruesa con un cepillo blando!

Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad.

Un cinturón de seguridad fuertemente ensuciado puede dificultar el enrollamiento automático del cinturón de seguridad.

! ATENCIÓN

▪ Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
▪ Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
▪ Los cinturones con daños en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura deben cambiarse en un servicio oficial.
▪ Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos.

Comprobar y rellenar

Combustible

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

En un adhesivo pegado en el lado interior de la tapa del depósito se indican el tipo adecuado de combustible para su vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado del mismo » fig. 112 - B.

ATENCIÓN

Si se lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales nacionales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón puede resultar dañado y derramarse el combustible - Peligro de incendio.

CUIDADO

- ¡Nunca vaciar el depósito completamente! Debido una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, lo que puede causar daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- Eliminar el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo - ¡Peligro de dañar la pintura!

Repostaje

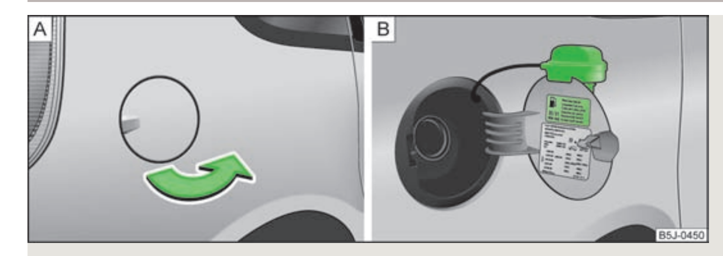


Fig. 112 **Parte trasera del vehículo, lado derecho: Tapa del depósito/tapa del depósito con el tapón desenroscado**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 139.

Abrir la tapa del depósito

- Abrir la tapa del depósito de combustible con la mano » fig. 112 - A.
- Sujetar la tapa de la boca de llenado del deposito de combustible con una mano y desbloquearla girando la llave del vehículo hacia la izquierda.
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo desde arriba en la tapa del depósito » fig. 112 - B.

Cerrar la tapa del depósito

- Enroscar el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encastra.
- Sujetar la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible con una mano y bloquearla girando la llave del vehículo hacia derecha; después, quitar la llave.
- Cerrar de golpe la tapa del depósito.

CUIDADO

- Antes de repostar combustible es necesario desconectar la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente).
- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el llenado - si no se llenaría el volumen de dilatación.

Aviso

La capacidad del depósito de combustible es de unos **55 litros**, de los cuales **7 litros** son reserva.

Gasolina sin plomo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 139.

Su vehículo sólo funciona con **gasolina sin plomo** que corresponde a la norma **EN 228** (en Alemania también **DIN 51626 - 1**, o bien **E10** para gasolina sin plomo con un octanaje de **95** RON y **91** RON o **DIN 51626 - 2**, o bien **E5** para gasolina sin plomo con un octanaje de **95** y **98** ROZ).

Combustible prescrito - gasolina sin plomo 95/91 ROZ
Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **95** RON. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **91** RON; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Si, en caso de emergencia, se debe llenar el depósito con una gasolina de octanaje inferior al prescrito, se deberá continuar el viaje sólo a revoluciones medias y carga mínima del motor. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

Combustible prescrito - gasolina sin plomo mín. 95 ROZ
Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **95** RON.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **95** RON, podrá repostar gasolina con un octanaje de **91** RON en caso de emergencia. Sólo se puede continuar conduciendo a revoluciones medias y carga del motor mínima. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

¡La gasolina con un octanaje inferior a **91** RON no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que puede dañar seriamente el motor!

Gasolina sin plomo con octanaje superior
Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.

En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **95/91** RON, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95** no aumenta perceptiblemente de la potencia ni reduce el consumo de combustible.

En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **min. 95** RON, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95** RON puede provocar un aumento de la potencia y reducir el consumo de combustible.

Combustible prescrito - gasolina sin plomo 98/(95) ROZ
Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **98** RON. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **95** RON; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **98** RON o **95** RON, podrá repostar gasolina con un octanaje de **91** RON en caso de emergencia. Sólo se puede continuar conduciendo a revoluciones medias y carga del motor mínima. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

¡La gasolina con un octanaje inferior a **91** RON no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que puede dañar seriamente el motor!

Aditivos del combustible
Utilizar sólo gasolina sin plomo que corresponda a la norma EN 228 (en Alemania también DIN 51626 - 1, o bien E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 RON y 91 RON o DIN 51626 - 2, o bien E5 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 98 ROZ), que cumplen todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso, recomendamos no añadir ningún aditivo al combustible.

! CUIDADO

- Todos los vehículos ŠKODA con motores de gasolina sólo deben consumir gasolina sin plomo. ¡Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo causa daños en el sistema de gases de escape!
- ¡Si se utiliza gasolina con un octanaje inferior al prescrito, se pueden dañar seriamente la piezas del motor!
- No se deben usar nunca aditivos con componentes metálicos, sobre todo con contenido en manganeso y hierro. No se deben emplear combustibles LRP (lead replacement petrol) con componentes metálicos. Existe riesgo de daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- No se deben emplear combustibles con contenido metálico. Existe riesgo de daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- El uso de aditivos del combustible no adecuados puede provocar daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.

Gasóleo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 139.

Su vehículo sólo funciona con **diesel** que corresponde a la norma norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**, en Rusia también **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Servicio de invierno - Gasóleo de invierno
Utilizar durante el invierno el gasóleo prescrito por la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**, en Rusia también **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). El "gasóleo de invierno" presta buen servicio todavía a -20 °C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los socios comerciales ŠKODA y las gasolineras de cada país le informarán sobre los gasóleos habituales del país en cuestión.

Precalentamiento del filtro de combustible
El vehículo está equipado con un sistema de precalentamiento del filtro de combustible. Por esta razón, la fiabilidad de servicio del diésel está asegurada hasta una temperatura ambiente de hasta aprox. -25 °C.

Aditivos del combustible
Los aditivos del combustible, los denominados "fluidificantes" (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.

! CUIDADO

- Un solo repostaje con diésel que no corresponde a la norma puede dañar gravemente los componentes del motor y de los sistemas de combustible y escape.
- ¡Si por error se ha repostado combustible diésel que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina), no arrancar el motor ni conectar el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor! Recomendamos realizar una limpieza del sistema de combustible en un socio comercial ŠKODA.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor.
- Su vehículo no está preparado para el uso de combustible biológico (RME), por eso no se deberá cargar este combustible ni conducir con él. El uso de combustible biológico (RME) puede provocar daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.

Vano motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El vano motor del vehículo es una zona peligrosa.

! ATENCIÓN

- No abrir nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Esperar hasta que no salga más vapor ni líquido refrigerante.
- Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, se debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.
- Si durante la marcha se observa que el enclavamiento no está encastrado, detenerse inmediatamente y cerrar el capó - ¡Peligro de accidente!
- Parar el motor y extraer la llave de contacto.
- En los vehículos con cambio manual, poner la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, colocar la palanca selectora en la posición **P**.

ATENCIÓN (continuación)

- Apretar firmemente el freno de mano.
- Dejar que se enfríe el motor.
- Mantener a los niños alejados del compartimento motor.
- No tocar ninguna pieza caliente del motor - ¡Peligro de quemaduras!
- No verter nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evitar los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.
- No introducir jamás las manos en el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No abrir nunca el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubrir el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante al abrirlo con un paño grande.
- No dejar en el vano motor objetos como, p. ej., trapos o herramientas.
- Al trabajar en los bajos del vehículo hay que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo con soportes apropiados; no es suficiente usar el gato alzacoches - ¡Peligro de lesiones!
- Si se tiene que realizar trabajos de verificación con el motor en marcha, se incrementará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej. correa trapezoidal, generador, ventilador del radiador) y del sistema de encendido de alta tensión. Tener en cuenta lo siguiente.
  - No tocar nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
  - Evitar siempre acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos - ¡Peligro de muerte! Quitarse previamente las joyas, recogerse el pelo largo en posición alta y llevar puesta ropa ajustada al cuerpo.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tener en cuenta además las siguientes indicaciones.
  - Desconectar siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
  - No fumar.
  - No trabajar nunca cerca de llamas vivas.
  - Tener siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

CUIDADO

- Rellenar sólo líquidos para la conducción de la especificación correcta. ¡De lo contrario se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo!
- Nunca abrir el capó con la palanca de desbloqueo - Peligro de daños.



Nota relativa al medio ambiente

Debido a los problemas que plantea la eliminación de los líquidos, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, recomendamos hacer cambiar los líquidos para la conducción dentro de un servicio de inspección de un socio comercial ŠKODA.



Aviso

- En caso de dudas relacionadas con estos líquidos, se deberá acudir a un socio comercial ŠKODA.
- Los líquidos para la conducción con las especificaciones correctas se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Abrir y cerrar el capó

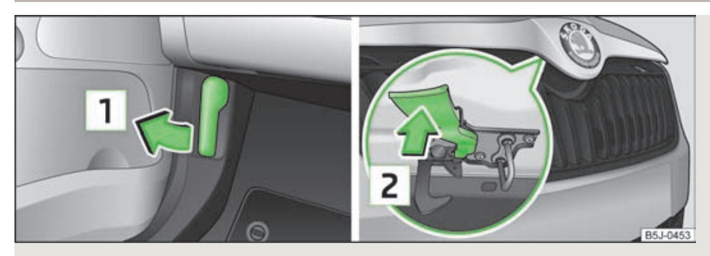


Fig. 113 **Palanca de desbloqueo del capó/rejilla del radiador: Palanca de desbloqueo**

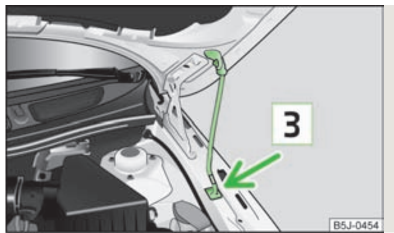


Fig. 114
Seguro del capó con la varilla de apoyo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

Abrir el capó

› Tirar de la palanca de desbloqueo ubicada debajo del cuadro de instrumentos 1 » fig. 113.
› El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica.
› **Antes de abrir** el capó del vano motor, asegurarse de que los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.
› Presionar la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha 2 » fig. 113, el capó se desbloquea.
› Agarrar el capó y levantarlo.
› Retirar la varilla de apoyo desde la fijación y asegurar el capó abierto colocando el extremo de la varilla en el orificio 3 » fig. 114 previsto para ello.

Cerrar el capó

› Levantar un poco el capó y desenganchar la varilla de apoyo. Insertar la varilla de apoyo presionando en la fijación prevista con tal fin.
› Dejar caer el capó desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento del soporte de la cerradura - **¡No presionar posteriormente**!
› Comprobar si la tapa del capó está correctamente cerrada.

Visión general del vano motor

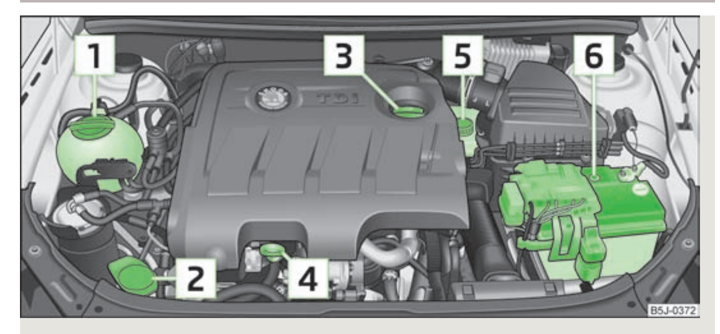


Fig. 115 **1,6 l/77 kW Motor diésel**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.



Aviso

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y Diésel.

Comprobar el nivel del aceite de motor

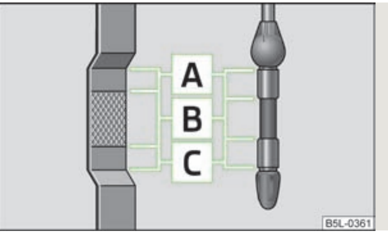


Fig. 116
Varilla de medición de aceite


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor » fig. 116.

Comprobar el nivel de aceite
- Asegurarse de que el vehículo está en una superficie horizontal y que el motor está a temperatura de servicio.
- Parar el motor.
- Abrir el capó.
- Esperar unos minutos hasta que el aceite del motor vuelva a fluir al cárter y retirar la varilla indicadora del nivel de aceite.
- Limpiar la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introducirla de nuevo hasta el tope.
- A continuación, volver a extraer la varilla de medición y leer el nivel de aceite.

Nivel de aceite en la zona A
- No se debe repostar **ningún** aceite.

Nivel de aceite en la zona B
- Se puede **repostar** aceite. Puede ocurrir que después el nivel de aceite se encuentre en la zona A.

Nivel de aceite en la zona C
- Se **debe** repostar aceite. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre después en la zona B.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/ 1 000 km. Durante los primeros 5 000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible o antes de emprender largos viajes.

Si se somete el motor a esfuerzos elevados como, por ejemplo, viajes largos por autopista en verano, servicios con remolque o puertos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona A - **pero no por encima** -.

Un nivel de aceite demasiado bajo se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos » página 10, *Sinopsis del cuadro de instrumentos*. En este caso, comprobar lo más rápidamente posible el nivel de aceite mediante la varilla de medición de aceite. Rellenar el aceite correspondiente.


CUIDADO

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona A » fig. 116. ¡Riesgo de daños en el sistema de gases de escape!
- Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, **no seguir conduciendo**. **Parar el motor** y recurrir a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves en el motor.

Aviso

Especificaciones del aceite de motor » página 188.

Rellenar aceite de motor


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

- Comprobar el nivel de aceite de motor » página 144.
- Desenroscar el tapón de la boca de llenado de aceite de motor.
- Rellenar el aceite conforma a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » página 188, *Especificación y carga de aceite de motor*.
- Comprobar el nivel de aceite » página 144.
- Volver a enroscar con cuidado la boca de llenado de aceite e introducir la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.

Cambiar el aceite de motor

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El aceite de motor se deberá cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento » página 12.

! CUIDADO

No se debe mezclar el aceite de motor con aditivos - ¡Peligro de daños serios en las piezas del motor! Los daños causados por tales productos quedan excluidos de las prestaciones de garantía.

i Aviso

Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla a continuación con esmero.

Líquido refrigerante

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El sistema de refrigeración está lleno de fábrica con líquido refrigerante.

El líquido refrigerante se compone de agua con un 40 % de aditivo refrigerante. Esta mezcla garantiza una protección contra congelación hasta -25 °C y protege el sistema de refrigeración y calefacción de la corrosión. Además, esto impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por esta razón, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua. **La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante ha de ser, como mínimo, del 40 %.**

Si, por motivos climáticos, se requiere mayor efecto anticongelante, se podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60 % (protección contra congelación hasta aprox. -40 °C). A continuación, ya volverá a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -35 °C. La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 50 %.

Para rellenar recomendamos utilizar solamente aquel líquido refrigerante cuya designación se encuentra en el depósito de expansión del refrigerante » fig. 117.

Volumen de llenado de refrigerante

Motores de gasolina	Volumen de llenado (en litros)
1,2 l/51 kW	5,5
1,2 l/63 kW TSI	7,7
1,2 l/77 kW TSI	7,7
1,4 l/63 kW	5,5
1,6 l/77 kW	5,5

Motores Diésel	Volumen de llenado (en litros)
1,2 l/55 kW TDI CR DPF	6,6
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	8,4
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	8,4

! CUIDADO

- Los aditivos del líquido refrigerante que no correspondan a la norma prescrita puede reducir considerablemente el efecto anticorrosivo.
- ¡Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor!

i Aviso

En vehículos equipados con una calefacción y una ventilación adicional independiente, el volumen de líquido refrigerante es aprox. 1 l mayor.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

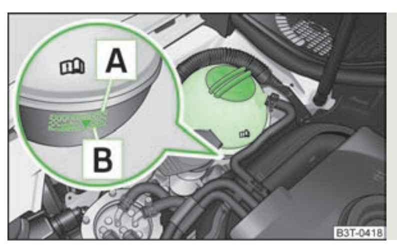


Fig. 117
Vano motor: Depósito de compensación del líquido refrigerante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El depósito de compensación de líquido refrigerante se encuentra en el compartimento del motor.

› Parar el motor.
› Abrir el capó » página 143.
› Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo » fig. 117. Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas B (mín.) y A (máx.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca A (máx.).

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos » página 23, *Temperatura/nivel del líquido refrigerante*. Aún así recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido refrigerante directamente en el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante
Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante. Acudir a un servicio oficial inmediatamente para que revise el sistema de refrigeración.



CUIDADO

Si se produce un sobrecalentamiento debido a un fallo, recomendamos acudir inmediatamente a un socio comercial ŠKODA; de lo contrario, podrían producirse daños graves en el motor.

Rellenar líquido refrigerante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

› Parar el motor.
› Dejar que se enfríe el motor.
› Colocar un trapo sobre el tapa de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante » fig. 117 y desenroscar el tapón **con cuidado**.
› Rellenar líquido refrigerante.
› Enroscar el tapón de cierre hasta que se oiga que encastra.

No utilizar ningún otro aditivo si en un caso de emergencia no dispone del refrigerante prescrito. En ese caso, utilizar sólo agua y hacer restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un servicio oficial.

Utilizar sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No rellenar el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca A (máx.) » fig. 117! El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración a través de la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de compensación del refrigerante al calentarse.

! ATENCIÓN

▪ El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evitar el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guardar por ello siempre el aditivo de líquido refrigerante en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!
▪ En caso de salpicaduras en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua limpia y acudir lo antes posible a un médico.
▪ Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.

! CUIDADO

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar de refrigerante, **no seguir conduciendo. Parar el motor** y acudir inmediatamente a un socio comercial ŠKODA; de lo contrario, podrían producirse daños graves en el motor.

Ventilador del radiador

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El ventilador del radiador es accionado por un motor eléctrico y regulado en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Comprobar el nivel de líquido de frenos



Fig. 118
Vano motor: Depósito del líquido de frenos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el vano motor.
- Parar el motor.
- Abrir el capó » página 141.
- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito » fig. 118. El nivel debe encontrarse entre las marcas “MIN” y “MAX”.

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos; por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de “MÍN.”, puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, se señalizará al encenderse el testigo (!) en el cuadro de instrumentos » página 27, *Sistema de frenos* (!).

! ATENCIÓN

Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recurra a una ayuda competente.

Cambiar el líquido de frenos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo, absorbe la humedad del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos.

El líquido de frenos debe corresponder a una de las siguientes normas o especificaciones:
- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

! ATENCIÓN

Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.

! CUIDADO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

Sistema lavacristales

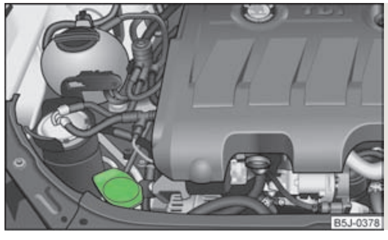


Fig. 119
Vano motor: Depósito de agua del lavacristales



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 141.

El depósito de agua del lavaparabrisas contiene el líquido detergente para el parabrisas, la luneta posterior y el limpiafaros. El depósito de agua del lavaparabrisas se encuentra en el compartimento del motor.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 3,5 litros; en vehículos con el sistema limpiafaros, de aprox. 5,4 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, recomendamos utilizar agua de lavar limpia con un detergente para cristales **(en invierno con anticongelante)** que elimine la suciedad resistente.

Aunque el vehículo tenga toberas calefaccionables, en invierno se debería añadir siempre anticongelante al agua.

Si alguna vez no se dispone de limpiacristales con anticongelante, se puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Sin embargo, hay que tener en cuenta que el anticongelante en esa concentración sólo protege hasta -5 °C.



CUIDADO

- En ningún caso se debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, sólo se deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato de los faros.



Aviso

Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del depósito de agua del lavacristales, ya que de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido, con los consiguientes fallos de funcionamiento del sistema lavacristales.

Batería del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

La manipulación inadecuada de la batería pueden provocar daños, por lo que recomendamos que los trabajos en la batería del vehículo los realice un socio comercial ŠKODA.

En los trabajos realizados en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales.

ATENCIÓN

- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado. Cuando se manipule baterías de vehículos se debe usar guantes protectores así como protección para los ojos y la piel. Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias. El ácido de la batería corroe el esmalte dental y el contacto cutáneo provoca heridas profundas de curación lenta. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, grietas). En contacto con agua, los ácidos se diluyen desarrollando considerable calor.
- No volcar la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. ¡Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuagar inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después, acudir inmediatamente a un médico.
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.
- Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo.
- Cuando se carga la batería del vehículo se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos metálicos, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de nervios de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.
- Están prohibidos durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, parar el motor, desconectar el encendido así como todos los consumidores eléctricos y desembornar el polo negativo (-) en la batería del vehículo. Si se desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la luz correspondiente.
- No cargar nunca una batería congelada o deshelada - ¡Peligro de explosión y causticación! Cambiar una batería de vehículo congelada.
- No utilizar nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo - Peligro de explosión y causticación.
- No utilizar nunca una batería de vehículo dañada - ¡Peligro de explosión! Renovar una batería de vehículo dañada sin demora.

CUIDADO

- No se debe desembornar la batería del vehículo con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retirar primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces se debe desembornar el polo positivo (+).
- Al embornar la batería, conectar primero el polo positivo (+), y seguidamente el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo - Peligro de que se quemen los cables.
- Fijarse en que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería; pueden producirse daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería del vehículo de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.
- Si el vehículo no se utiliza durante más de 3 ó 4 semanas, la batería se puede descargar. Esto se debe a que algunos equipos consumen corriente incluso en estado de reposo (p. ej. las unidades de control). Se puede impedir la descarga de la batería desembornando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad.
- Si utiliza a menudo el vehículo para trayectos cortos, la batería del vehículo no se carga lo suficiente y puede descargarse.



Nota relativa al medio ambiente

Una batería de vehículo desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente. Por ello, sólo se deberá eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.

Aviso

Las baterías de vehículos que tienen más de 5 años deberían sustituirse.

Cubierta de la batería

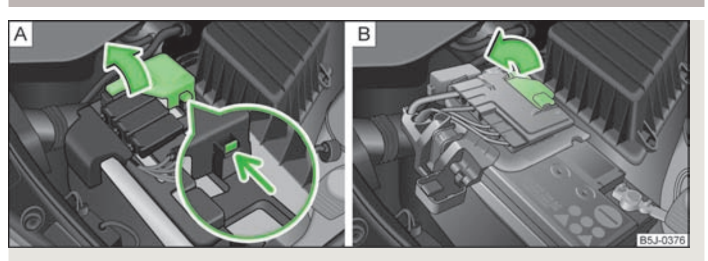
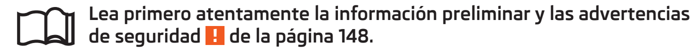


Fig. 120 **Batería del vehículo: Levantar la tapa (cambio automático)/(cambio manual)**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

La batería se encuentra en el vano motor, en una caja de plástico.

› Desbloquear la fijación en el lado del polo positivo de la batería » fig. 120 - A.
› Levantar la tapa en la dirección de la flecha » fig. 120 - A (cambio automático) o bien » fig. 120 - B (cambio manual).
› El montaje de la cubierta de batería, por el lado del polo positivo, se realiza por orden inverso.

Comprobar el nivel del ácido de la batería

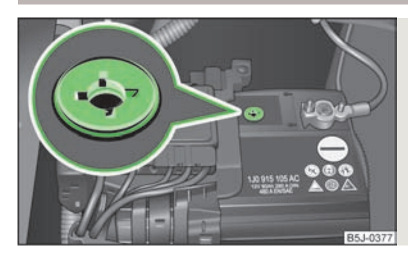


Fig. 121 **Batería del vehículo: Indicador del nivel de ácido**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Recomendamos hacer comprobar regularmente el nivel de ácido en un servicio oficial, especialmente en los siguientes casos:

› con temperaturas exteriores altas,
› al conducir a diario,
› después de cada carga » página 151, *Cargar la batería del vehículo*.

En los vehículos equipados con baterías con un indicador de color, el llamado ojo mágico » fig. 121, puede detectarse el nivel de ácido por el cambio de color.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpear con cuidado el indicador.

› Color negro - el nivel de ácido es correcto.
› Incoloro o color amarillo claro - nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.



Aviso

■ El nivel de ácido de la batería también se comprueba regularmente en el marco de las inspecciones en un socio comercial ŠKODA.
■ En las baterías denominadas “AGM” no se puede comprobar el nivel de ácido por razones técnicas.
■ Los vehículos con el sistema “ARRANQUE-PARADA” disponen de una unidad de control de batería para vigilar el nivel de carga para el siguiente arranque del motor.

Servicio de invierno



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Además, a bajas temperaturas la batería del vehículo tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque de la que suele tener a temperaturas normales.

Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un socio comercial ŠKODA.

Cargar la batería del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Una batería del vehículo cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

› Desconectar el encendido así como todos los consumidores eléctricos.
› Sólo en caso de "carga rápida": Desembornar ambos cables de conexión (primero el polo "negativo", después el"positivo").
› Embornar las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = "positivo", negro = "negativo").
› Introducir ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conectar el aparato.
› Al finalizar el proceso de carga: Desconectar el cargador y extraer el cable de red de la caja de enchufe.
› Retirar entonces las pinzas de polo del cargador.
› En caso necesario, volver a embornar los cables de conexión (primero el "polo positivo", después el "negativo") a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería del vehículo. Tener en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (o menos) de la capacidad de la batería.

Antes de cargar a elevadas intensidades de corriente con la denominada "**carga rápida**", deben desembornarse ambos cables de conexión.

La "carga rápida" de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial. Recomendamos encargar la carga rápida de las baterías a un servicio oficial.

Durante la carga no deberían abrir los tapones de cierre de la batería del vehículo.



CUIDADO

En vehículos con el sistema de "ARRANQUE-PARADA" no se puede conectar la pinza de polo del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo a la masa del motor » página 171.

Desembornar y embornar la batería del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Después de desembornar y embornar de nuevo la batería del vehículo, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente:

Función	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos (perturbaciones de funcionamiento)	» página 40
Radio yo sistema de navegación - Introducir el código	Consultar el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación
Ajuste manual de la hora	» página 13
Los datos del indicador multifunción están borrados	» página 14



Aviso

Recomendamos hacer revisar el vehículo en un socio ŠKODA a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos.

Sustituir la batería del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Al cambiar la batería, la nueva batería del vehículo debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y tamaño. Los tipos de baterías adecuados pueden adquirirse en un socio comercial ŠKODA.

Recomendamos encargar el cambio de la batería a un socio comercial ŠKODA, donde la nueva batería del vehículo se montará apropiadamente y la antigua se desechará conforme a las disposiciones vigentes de cada país.

Desconexión automática del consumidor

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Si la batería del vehículo está sometida a grandes esfuerzos, la gestión de la red de a bordo adopta automáticamente diversas medidas para evitar que la batería del vehículo se descargue. Ésto sólo puede hacerse notar del siguiente modo.

- Se aumenta el régimen de ralentí, para que el generador suministre más corriente a la red de a bordo.
- Si fuese necesario, se limitará la potencia de los grandes consumidores de corriente como p.ej. calefacción del asiento, calefacción de la luneta posterior térmica, suministro de corriente del enchufe de 12 voltios, o si hace falta se apagarán completamente.

Aviso

Pero, a pesar de las acciones eventuales de la gestión de la red de a bordo, la batería puede descargarse. Por ejemplo cuanto queda conectado el arranque durante mucho tiempo, con el motor apagado o si la luz de posición o la luz de aparcamiento quedan encendidas. Si se produce una desconexión de los consumidores, el confort de marcha no estará en riesgo y esta desconexión apenas la percibirá el conductor.

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

ATENCIÓN

- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la capacidad de adherencia óptima; por ello, se debe conducir con la correspondiente precaución - ¡Peligro de accidente!
- No conducir nunca con neumáticos dañados - ¡Peligro de accidente!
- Utilizar exclusivamente neumáticos o llantas que ŠKODA haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial - ¡Peligro de accidente!
- No se debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.
- En caso de una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos tienen que superar una resistencia a la rodadura mayor. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.

ATENCIÓN (continuación)

- Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.
- No utilizar nunca neumáticos cuyo estado y antigüedad desconozca.
- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo - "patinaje" sobre calzada mojada).
- Cambiar inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
- No se debe utilizar neumáticos de verano o invierno que tengan más de 6 o 4 años.
- Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. Sin embargo, no se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas - ¡Peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar las tuercas y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.
- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda - ¡Peligro de accidente!

CUIDADO

- Si se tiene que utilizar una rueda de repuesto que no sea idéntica a las ruedas montadas, tener en cuenta lo siguiente » página 156.
- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera.
- Proteger los neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambiar inmediatamente los tapones de válvula que se hayan perdido.

Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible.

Aviso

▪ Para la utilización de las ruedas se deben observar las disposiciones legales nacionales.
▪ Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un socio comercial ŠKODA.
▪ Le recomendamos utilizar neumáticos, llantas, tapacubos y cadenas para nieve del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Vida útil de los neumáticos

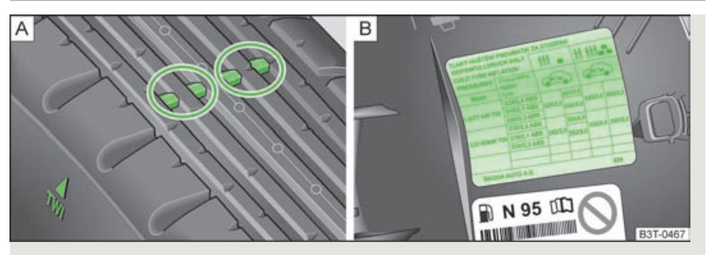


Fig. 122 **Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste/tapa del depósito abierta con un tabla de los valores para tamaños de neumáticos y valores de inflado**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Indicadores de desgaste
En la base del perfil de los neumáticos existen indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura. Estos indicadores de desgaste están situados, según la marca del neumático varias veces, a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático » fig. 122 - A. Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras “TWI”, símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores:

Presión de inflado de los neumáticos
Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha. Por ello, comprobar la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo, incluyendo la presión de la rueda de repuesto.

Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible » fig. 122 - B. Los valores para **neumáticos de invierno** se encuentran 20 kPa (0,2 bares) por encima de los de verano.

Comprobar la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reducir la presión elevada con los neumáticos calientes. Adaptar la presión de inflado de los neumáticos en caso de variar notablemente la carga del vehículo.

Presión de inflado de los neumáticos - medida de neumáticos 185/55 R15
Para neumáticos con la medida 185/55 R15, que están concebidos para el uso de cadenas de nieve, se aplican los mismos valores de presión de inflado que para neumáticos con medida 195/55 R15.

Para los vehículos Roomster Scout se aplican los siguientes valores de presión de llenado expresados en kPa para neumáticos con medida 185/55 R15 que para el uso de cadenas para nieve.

Motor	Carga media	Carga completa
1,2/63 kW TSI	220/210	230/320
1,4/63 kW	220/210	
1,2/77 kW TSI	220/210	
1,6/77 kW	220/210	
1,2/55 kW TDI CR	220/220	
1,6/55 kW TDI CR	220/220	
1,6/66 kW TDI CR	220/220	
1,6/77 kW TDI CR	220/210	

Modo de conducir
La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas
Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Después de sustituir o reparar los neumáticos, realizar un equilibrado de ruedas.

Defectos de alineación de ruedas
Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acudir a un servicio oficial.

Daños en los neumáticos
A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.

Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos no presenten daños (pinchazos, fisuras, abolladuras, deformaciones, etc.). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático.

Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **¡Si se sospecha que una rueda está dañada, se debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse!** Revisar los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no se detecta ningún daño exterior, conducir lentamente y con precaución hasta el próximo servicio oficial para hacer revisar su vehículo.

Manipulación de ruedas y neumáticos

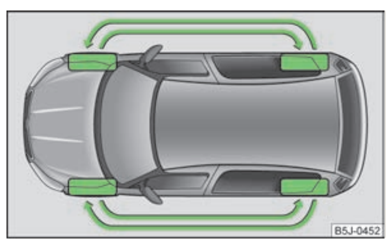


Fig. 123
Intercambio de ruedas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Intercambio de ruedas
Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema » fig. 123. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km.

Almacenar ruedas
Si se desmontan las ruedas, éstas se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.

Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Sustitución de neumáticos o ruedas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Utilizar en las 4 ruedas únicamente neumáticos del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente inscripción.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente inscripción.

185/65 R 14 86 T

Significa :

185	Anchura del neumático en mm
65	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - **R**adial
14	Diámetro de la llanta en pulgadas
86	Índice de carga
T	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (eventualmente sólo en el *lado interior*).

DOT ... 20 12... significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 20 del año 2012.

Si sólo se dispone de una rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente » página 156.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, abrasión y acuaplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, se debe montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, conducir entonces con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus propiedades óptimas.

Rueda de repuesto

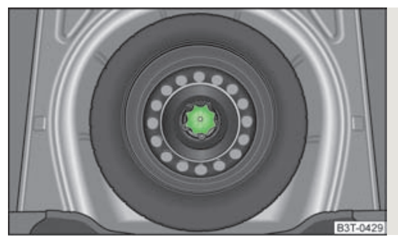


Fig. 124
Maletero: Rueda de repuesto



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

La rueda de repuesto se encuentra en una cavidad debajo del revestimiento del piso del maletero y está fijada con un tornillo especial » fig. 124.

Antes de desmontar la rueda de repuesto, hay que sacar la caja con las herramientas de a bordo.

Es importante comprobar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente cada vez que se controle la presión de inflado de los neumáticos - véase la etiqueta adhesiva en la tapa del depósito de combustible » página 154), con el fin de que la rueda de repuesto esté siempre en condiciones de utilizarla.

Si la rueda de repuesto se diferencia por su tamaño o diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o dependientes del sentido de marcha), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución » !.

Se debe sustituir lo antes posible por una rueda de rodadura con las dimensiones y el modelo correspondientes.

Rueda de emergencia
Si el vehículo está equipado con una rueda de emergencia, se reconoce por un rótulo de advertencia colocado en la llanta de dicha rueda.

Al conducir con la rueda de advertencia, tener en cuenta las siguientes indicaciones.

› Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
› Conducir con esta rueda de emergencia a no más de 80 km/h y estar muy atento durante este viaje. Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
› La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la presión máxima de inflado de los neumáticos estándar.
› Utilizar esta rueda de emergencia sólo para llegar al servicio oficial más próximo, ya que no está destinada a un uso continuo.

! ATENCIÓN

▪ En ningún caso se debe utilizar la rueda de repuesto si está dañada.
▪ Si la rueda de repuesto se diferencia en cuando a dimensiones o modelo de los neumáticos de conducción, no se debe conducir a más de 80 km/h (50 mph). Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.

! CUIDADO

Tener en cuenta las indicaciones en la etiqueta adhesiva de la rueda de emergencia.

i Aviso

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponder siempre a la presión máxima prevista para el vehículo.

Tapacubos integral



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Retirar

› Enganchar el estribo de alambre de las herramientas de a bordo en el borde reforzado del tapacubos integral.
› Introducir la llave de rueda a través del estribo, apoyar dicha llave en el neumático y retirar el tapacubos.

Montar

› Presionar primero el tapacubos integral en la llanta por el recorte previsto para la válvula. A continuación, presionar el tapacubos integral en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.

! CUIDADO

▪ ¡Presionar con la mano, no golpear el tapacubos integral! En caso de golpear con rudeza, principalmente en los puntos donde el tapacubos integral todavía no está introducido, pueden producirse daños en los elementos de guía y centraje del tapacubos integral.
▪ Antes de montar el tapacubos integral en una llanta de acero que esté fijada con un tornillo de rueda antirrobo, asegurarse de que dicho tornillo se encuentra en el orificio de la zona de la válvula » página 167, *Asegurar las ruedas frente a robos*.
▪ En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tener en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 125
Retirar la caperuza protectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Retirar

› Calar la grapa de plástico en la caperuza protectora hasta tal punto, que las muescas de retención interiores de la grapa toquen el collar de la caperuza protectora y retirar ésta » fig. 125.

Montar

› Calar las caperuzas protectoras hasta el tope en los tornillos de rueda » fig. 125.

Las caperuzas protectoras se encuentran en la cavidad del maletero.

Embellecedores de rueda

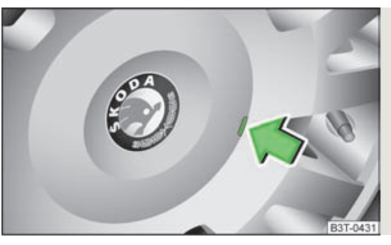


Fig. 126
Retirar el embellecedor de rueda en ruedas de aleación ligera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Retirar

› Desmontar con cuidado el embellecedor de rueda por medio del estribo de alambre de la herramienta de a bordo » fig. 126.

Indicador de control de neumáticos



Fig. 127
Tecla para ajustar el valor de control de la presión de los neumáticos

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

El indicador de la presión de los neumáticos compara, con ayuda de los sensores del ABS, el número de revoluciones y, con ello, la circunferencia de rodadura de las diferentes ruedas. Al cambiarse la circunferencia de rodadura de una rueda se enciende el piloto de control (!) en el cuadro de instrumentos » página 25 y se emite un aviso acústico.

La circunferencia de rodadura del neumático puede variar si:
› la presión de inflado es demasiado baja;
› la estructura del neumático está dañada;
› el vehículo está cargado sólo por un lado;
› las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo);
› se llevan montadas cadenas para la nieve;
› se lleva montada la rueda de emergencia;
› se ha cambiado una rueda por eje.

Ajuste básico del sistema

Después de cambiar la presión de inflado de los neumáticos, cambiar una o varias ruedas, el cambio de posición de una rueda en el vehículo (por ejemplo, cambio de ruedas entre ejes) o al encenderse el testigo durante el viaje, habrá que efectuar el ajuste básico del sistema tal y como se describe a continuación:
› Inflar todos los neumáticos al valor de inflado prescrito » página 154.
› Conectar el encendido.
› Pulsar la tecla SET (!) » fig. 127 durante más de 2 segundos. Mientras se pulsa, se encenderá el testigo (!) en la tecla. Al mismo tiempo se borra la memoria del sistema y se inicia una nueva calibración, lo que se confirma con una señal acústica y el apagado del testigo (!).
› Si el testigo (!) no se vuelve a apagar después del ajuste básico, entonces existe un fallo en el sistema. Acudir a un servicio oficial.

El testigo (!) se enciende.
Si la presión de inflado de los neumáticos, por lo menos, de un neumático es considerablemente baja en comparación con el valor básico memorizado, se encenderá el testigo (!) » !.

El testigo (!) parpadea
En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir a un servicio oficial y hacer que subsanen la avería.

ATENCIÓN

- Si se enciende el testigo (!), reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, comprobar los neumáticos y su presión de inflado.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo de control (!) puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.
- El indicador de control presión de los neumáticos no exime al conductor de la responsabilidad de mantener una correcta presión de los neumáticos. Por ello, se debe comprobar periódicamente la presión de inflado de los neumáticos.

Aviso

- Este indicador no sustituye al control periódico de la presión de inflado de los neumáticos, ya que el sistema no es capaz de reconocer una pérdida de presión continua.
- El indicador de control presión de los neumáticos no puede avisar casos de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático. En ese caso, intentar detener con cuidado el vehículo sin hacer movimientos de giro bruscos y sin frenar demasiado fuerte.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas del indicador de control de presión de neumáticos, es imprescindible realizar nuevamente el ajuste básico cada 10 000 km o 1 vez al año.

Tornillos de rueda



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. La fijación de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos dependen de ello.

Neumáticos de invierno



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, configuración del perfil) a una temperatura inferior a 7 °C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos** o **neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva H o V sobre el flanco del neumático).

Para conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas. La profundidad mínima del perfil debe ser de 4 mm y los neumáticos no deben tener más de 4 años.

Se puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Volver a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.

Cadenas para nieve



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 153.

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
5J x 14	35 mm	175/70

6J x 14	37 mm	185/65
6J x 15	43 mm	185/55

Utilizar únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superior a **12 mm**.

Antes de montar las cadenas para nieve, retirar los **tapacubos integrales**.

Tener en cuenta las disposiciones legales nacionales respecto a la utilización de cadenas para la nieve y la velocidad de marcha máxima con cadenas para la nieve.

! CUIDADO

Al conducir por trayectos libres de nieve, se deben retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.

Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas

Información preliminar

Si desea equipar el vehículo posteriormente con unos accesorios, se debe sustituir una pieza del vehículo por una nueva o se deben realizar modificaciones técnicas posteriores, debe observarse las siguientes indicaciones.

› **Antes de** comprar accesorios o piezas y **antes de** efectuar modificaciones técnicas, se debería recurrir siempre al asesoramiento de un socio comercial ŠKODA » !.
› En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, deben observarse las directivas e indicaciones predeterminadas de ŠKODA.

Cumpliendo con los procedimientos predeterminados se evitan daños en el vehículo, manteniendo su seguridad vial y operativa. También después de realizar las modificaciones, el vehículo cumplirá las prescripciones del Decreto ley sobre la autorización de vehículos en el tráfico. Para obtener información más detallada consulte a un socio comercial ŠKODA, que también puede realizar todos los trabajos necesarios adecuadamente.

Vehículos con componentes adosados o constructivas especiales
superficie modificaciones cerrar. De este modo se garantiza la explotación ecológica.

Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. Es decir que la seguridad vial del vehículo puede verse afectada y que puede resultar en un mayor desgaste de las piezas.

Los daños originados a causa de cualquier modificación técnica no autorizada por ŠKODA estarán excluidos de la garantía - véase garantía.

! ATENCIÓN

▪ Los trabajos o modificaciones efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento - ¡Peligro de accidente!
▪ En su propio interés le recomendamos que para su ŠKODA utilice únicamente accesorios ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales. Se garantiza la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad de los accesorios ŠKODA y las piezas originales ŠKODA.
▪ Referente a productos ajenos y a pesar de observar el mercado permanentemente, no podemos ni juzgar ni garantizar que son aptos para su vehículo, aunque en casos individuales puede tratarse de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el instituto oficial de ensayos.

i Aviso

Los accesorios originales ŠKODA y las piezas originales ŠKODA se pueden adquirir en socios comerciales ŠKODA que también realizan el montaje de los componentes comprados.

Modificaciones y perjuicios en el sistema airbag

En caso de efectuar reparaciones y modificaciones, deben observarse las directivas ŠKODA.

Recomendamos que las modificaciones y reparaciones en el paragolpes delantero, las puertas, los asientos delanteros, revestimiento del techo o en la carrocería las realice un socio comercial ŠKODA. En estas partes del vehículo se pueden encontrar componentes del sistema de airbag.

! ATENCIÓN

▪ Los módulos de airbag no se pueden reparar, sino que deben ser sustituidos.
▪ Nunca se debe montar en el vehículo piezas de airbag provenientes de vehículos usados desmontados o del proceso de reciclaje del mismo.

ATENCIÓN (continuación)

- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados, puede alterar el funcionamiento del airbag y aumentar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente.
- En todos los trabajos en el sistema de airbag así como durante el desmontaje y montaje de piezas del sistema, debido a otros trabajos de reparación las piezas del sistema de airbag podrían resultar dañadas. Esto podría tener como consecuencia, que el airbag no se active correctamente en caso de accidente o que incluso no se active.

Autoayuda

Autoayuda

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia

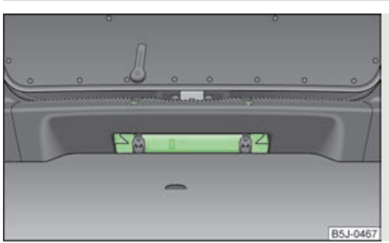


Fig. 128
Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia

Se puede fijar un triángulo reflectante de advertencia con la cota máxima de 39 x 68 x 450 mm en el revestimiento de la pared posterior con gomas » fig. 128.

ATENCIÓN

Se deben sujetar bien tanto el botiquín como el triángulo reflectante de advertencia, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelten ni puedan causar lesiones a los ocupantes.

Aviso

- Tener en cuenta la fecha de caducidad del botiquín.
- Recomendamos utilizar un botiquín y un triángulo reflectante de advertencia del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los socios comerciales ŠKODA.

Extintor de incendios

El extintor de incendios está sujeto con correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año (tener en cuenta las disposiciones legales del país).

ATENCIÓN

Se debe sujetar bien el extintor de incendios, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelte ni pueda causar lesiones a los ocupantes.

Aviso

- El extintor de incendios debe cumplir los respectivos requisitos legales nacionales vigentes.
- Tener en cuenta la fecha de caducidad del extintor. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, ya no estará garantizado su correcto funcionamiento.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países.

Herramienta de a bordo

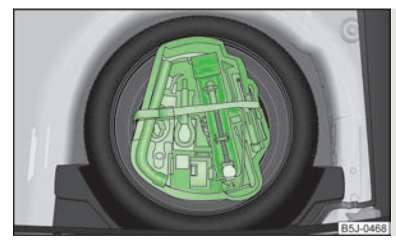


Fig. 129
Maletero: Alojamiento para las herramientas de a bordo

Las herramientas de a bordo y el gato con rótulo se encuentran en una caja de plástico en la rueda de repuesto » fig. 129 o en el compartimento para la rueda de repuesto. Aquí hay también sitio para la barra de cabeza esférica del dispositivo de enganche para remolque. La caja está sujeta con una cinta a la rueda de repuesto.

La herramienta de a bordo contiene las siguientes piezas (según equipamiento):
› Estribo de alambre para retirar los tapacubos integrales;
› llave para rueda;
› argolla de remolque;
› adaptador para los tornillos de rueda antirrobo;
› Pinzas extractoras para caperuzas cobertoras de los tornillos de rueda;
› Juego de bombillas de repuesto;
› Destornillador.

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enroscar completamente el brazo del gato.

ATENCIÓN

■ El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas - ¡Peligro de lesiones!
■ Asegurarse de que la herramienta de a bordo está debidamente sujeta en el maletero.

Aviso

Fijarse en que la caja esté siempre asegurada con la cinta.

Cambio de rueda

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

ATENCIÓN

■ ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conectar los intermitentes de emergencia y colocar el triángulo de seguridad a la distancia prescrita! Para eso se deben observar las disposiciones legales nacionales. De este modo no sólo se protege a uno mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
■ En caso de daños en la rueda o bien un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
■ Si se ha de efectuar el cambio de rueda en una calzada empinada, bloquear la rueda que se encuentra opuesta con una piedra o algo similar, a fin de asegurar el vehículo e impedir que ruede inesperadamente.
■ En caso de que se equipe el vehículo con neumáticos o llantas diferentes a los de fábrica, se deben tener en cuenta las indicaciones » página 155, *Sustitución de neumáticos o ruedas*.
■ Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas.
■ Si se ha levantado el vehículo con un gato, no poner nunca partes del cuerpo, p.ej. las piernas o los brazos, debajo del vehículo.
■ Asegurar contra el posible desplazamiento la placa de base del gato usando los medios adecuados. Un fundamento blando y resbaladizo debajo de la placa de base puede ocasionar el desplazamiento del gato y con ello que el vehículo caiga. Colocar, por tanto, el gato sobre suelo firme o bien utilizar una base amplia y estable. Sobre el **suelo resbaladizo**, p. ej. un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilizar una base antideslizante (p. ej. una esterilla de goma).
■ Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor - Peligro de lesiones.
■ Aplicar el gato únicamente en los puntos de apoyo previstos para ello.

CUIDADO

■ El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera.
■ Si el tornillo de rueda antirrobo se aprieta demasiado, se podrá dañar el tornillo y el adaptador.

Aviso

■ El juego de tornillo de rueda antirrobo o del adaptador puede adquirirse en un socio comercial ŠKODA.
■ A la hora de cambiar una rueda se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Trabajos previos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 164.

Antes del cambio de rueda propio, se deberán efectuar los siguientes trabajos:
› En caso de un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. La superficie debe ser **horizontal**.
› **Hacer bajar a todos los ocupantes**. Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).
› Parar el motor y colocar la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la **palanca selectora** del cambio automático **en la posición P**.
› Apretar firmemente el **freno de mano**.
› Si hay un remolque acoplado, desacoplarlo.
› Sacar del maletero la **herramienta de a bordo** » página 163 y la **rueda de repuesto** » página 163.

Cambiar la rueda



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 164.

Dentro de lo posible, efectuar el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.
› Retire el tapacubos integral » página 157 o bien las caperuzas coberteras » página 157.
› En caso de llantas de aleación ligera, retirar el embellecedor de rueda » página 158.
› Soltar primero el tornillo de rueda antirrobo y después los otros tornillos de rueda » página 166.
› Levantar el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo » página 166.
› Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
› Quitar la rueda.
› Colocar la rueda de repuesto y enroscar ligeramente los tornillos de rueda.
› Bajar del vehículo.
› Apretar firmemente con la llave de rueda y de modo alterno (en diagonal) los tornillos de rueda que se encuentran opuestos, y el tornillo de seguridad en último lugar » página 166.
› Montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o las caperuzas coberteras.

i Aviso

■ Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento.
■ ¡No engrasar o lubricar en ningún caso los tornillos de rueda!
■ Para el montaje de neumáticos que dependen del sentido de la marcha tener en cuenta el sentido de la marcha » página 153.

Trabajos posteriores



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 164.

Después del cambio de rueda, se deberán efectuar los siguientes trabajos.
› Guardar la rueda sustituida y fijarla con un tornillo especial en el hueco de la rueda de repuesto » página 156.
› Alojar las herramientas de a bordo en el lugar previsto.
› **Comprobar** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
› Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica.
› Cambiar el neumático dañado o bien informarse en un servicio oficial sobre las posibilidades de reparación.

i Aviso

■ Si al cambiar la rueda se comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, los tornillos deberán cambiarse antes de la comprobación del par de apriete.
■ Conducir con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada.

Aflojar y apretar los tornillos de rueda

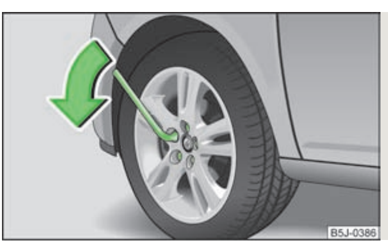


Fig. 130 **Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 164.

Aflojar los tornillos de rueda

› Meter la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda[1].

› Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo aproximadamente **una** vuelta hacia la izquierda » fig. 130.

Apretar los tornillos de rueda

› Meter la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda[1].

› Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

! ATENCIÓN

Aflojar los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) siempre que el vehículo no esté levantado con el gato alzacoches - ¡Peligro de accidente!

i Aviso

Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujetarse al vehículo y tener cuidado de no caerse. ■

Levantar el vehículo

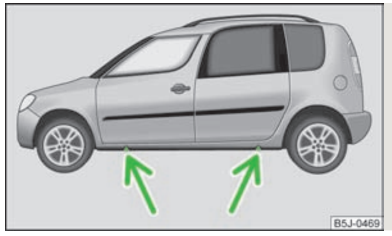


Fig. 131 **Cambio de rueda: Puntos de apoyo del gato**

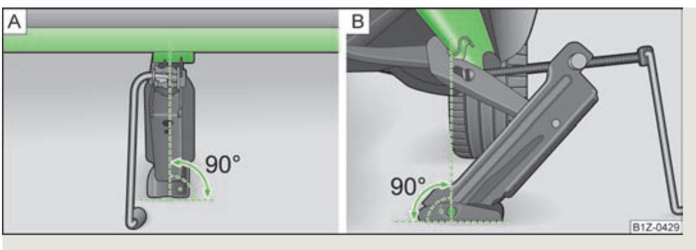


Fig. 132 **Colocar el gato**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 164.

Para aplicar el gato alzacoches, se debe elegir el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa » fig. 131. El punto de apoyo se encuentra directamente debajo del estampado en el larguero inferior.

› Levantar el gato, girando la manivela, debajo del punto de apoyo hasta que su garra se encuentre directamente debajo del alma vertical del larguero inferior.

› Fijar el gato de modo que la garra abarque el alma vertical » fig. 132 - B debajo de la muesca en la superficie lateral del larguero inferior. ▶

[1] Para aflojar y apretar los tornillos de la rueda antirrobo, utilizar el correspondiente adaptador » página 167.

› Asegurarse de que la placa de base del gato esté con toda la superficie apoyada en un suelo recto y en vertical » fig. 132 respecto a la posición en la que la garra abarca el alma.
› Seguir levantando el gato con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

Asegurar las ruedas frente a robos

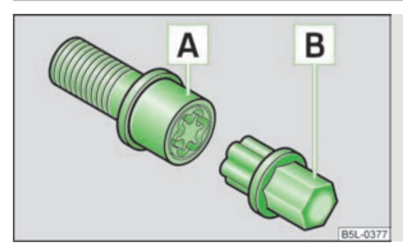


Fig. 133
Imagen esquemática: Tornillo de rueda antirrobo con adaptador



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 164.

En los vehículos con tornillos de rueda antirrobo (un tornillo para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador suministrado de fábrica.

› Retirar el tapacubos integral de rueda de la llanta o la caperuza cobertera del tornillo de rueda antirrobo.
› Introducir el adaptador B » fig. 133 con su lado dentado hasta el tope en el dentado interior del tornillo de rueda antirrobo A, de tal modo que ya sólo sobresalga el hexágono exterior.
› Calar la llave de rueda hasta el tope en el adaptador B.
› Aflojar el tornillo de rueda o apretarlo firmemente » página 166.
› Después de retirar el adaptador, volver a montar el tapacubos integral o calar la caperuza cobertera en el tornillo de rueda antirrobo.
› Hacer **comprobar** el **par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica.

Es conveniente anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de rueda antirrobo. Con ese número podrá, si fuera necesario, obtener en un socio comercial ŠKODA un adaptador de recambio.

Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre consigo en el vehículo. Se debería guardar entre las herramientas de a bordo.

Kit de averías

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero.

Con ayuda del kit de averías se pueden reparar de forma fiable daños en los neumáticos causados por un cuerpo extraño o por una punción con un diámetro de hasta 4 mm. ¡No deben quitarse los cuerpos extraños, p. ej. tornillos o clavos, del neumático!

La reparación se puede efectuar de inmediato en el vehículo.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos; sólo sirve para alcanzar el servicio oficial más próximo.

El kit de averías no debe utilizarse en los siguientes casos:
› cuando existan daños en la llanta;
› cuando la temperatura exterior esté por debajo de -20 °C (-4 °F);
› cuando los cortes o punciones sean superiores a 4 mm;
› cuando existan daños en el costado del neumático;
› cuando se conduce con una presión de neumático muy baja o con un neumático sin aire;
› cuando haya pasado la fecha de caducidad (véase botella de aire).

! ATENCIÓN

■ ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conectar los intermitentes de emergencia y colocar el triángulo de seguridad a la distancia prescrita! Para eso se deben observar las disposiciones legales nacionales. De este modo no sólo se protege a uno mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
■ En caso de daños en la rueda o bien un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.

ATENCIÓN (continuación)

- Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional.
- No conduzca a una velocidad superior a los 80 km/h o bien 50 mph.
- Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- ¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos!
- El agente sellante es perjudicial para la salud y tiene que eliminarse de inmediato en caso de contacto con la piel.

Nota relativa al medio ambiente

El agente sellante usado o cuya fecha de caducidad haya expirado tiene que desecharse considerando las normas de protección medioambiental.

Aviso

- Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit de averías.
- Se puede adquirir una nueva botella de agente sellante del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Cambiar inmediatamente el neumático reparado mediante el kit de averías o bien informarse en un servicio oficial sobre las posibilidades de reparación.

Componentes del kit de averías

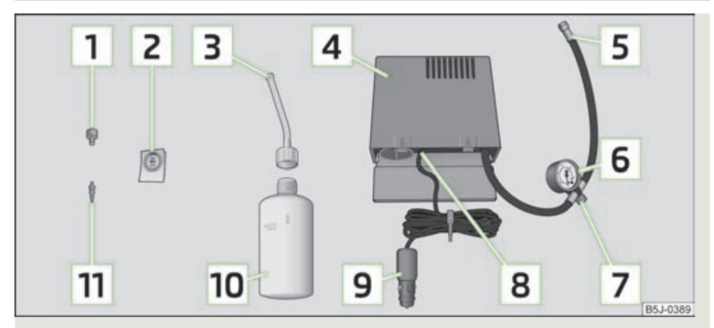


Fig. 134 **Componentes del kit de averías**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 167.

El kit de averías se compone de las siguientes unidades:

1 Extractor de válvulas
2 Etiqueta adhesiva con la indicación de la velocidad de “máx. 80 km/h,” o bien de “máx. 50 mph”
3 Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
4 Compresor de aire
5 Tubo flexible para inflar los neumáticos
6 Manómetro de inflado del neumático
7 Tornillo de purga
8 Interruptor de conexión y desconexión
9 Conector de cable de 12 V » página 65
10 Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
11 Vástago de la válvula de repuesto

El extractor de válvulas 1 » fig. 134 tiene una ranura en el extremo inferior, en la que encaja el vástago de la válvula. Sólo de este modo se puede desenroscar y enroscar nuevamente el vástago de la válvula del neumático. Esto es válido también para el vástago de la válvula de repuesto 11.

Trabajos previos a la utilización del kit de averías



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 167.

Antes de utilizar el kit de averías, se deben realizar los siguientes trabajos preparatorios:

› En caso de un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
› **Hacer bajar a todos los ocupantes**. Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).
› Parar el motor y colocar la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la **palanca selectora** del cambio automático **en la posición P**.
› Apretar firmemente el **freno de mano**.
› Comprobar si se puede realizar la reparación mediante el kit de averías » página 167, *Kit de averías*.
› Si hay un remolque acoplado, desacoplarlo.

› Sacar del maletero el **kit de averías**.
› Pegar la etiqueta adhesiva [2] » fig. 134 sobre el cuadro de mandos en el campo visual del conductor.
› No retirar el cuerpo extraño, como p. ej. el tornillo o el clavo, del neumático.
› Desenroscar el tapón de la válvula.
› Desenroscar con la ayuda del extractor de válvulas [1] el vástago de la válvula y colocarlo sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).

Sellar el neumático e inflarlo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 167.

Sellar el neumático

› Agitar la botella de inflado de neumáticos [10] » fig. 134 fuertemente varias veces.
› Enroscar el tubo flexible de inflado [3] en la botella de inflado de neumáticos [10] en el sentido de las agujas del reloj. La lámina en el cierre se perforará automáticamente.
› Retirar el tapón de cierre del tubo flexible de inflado [3] e insertar el extremo abierto completamente en la válvula del neumático.
› Mantener la botella [10] boca abajo y llenar el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.
› Retirar la botella de inflado vacía del neumático.
› Enroscar nuevamente el vástago de la válvula en la válvula del neumático, utilizando el extractor de válvulas [1].

Inflar el neumático

› Enroscar el tubo flexible [5] » fig. 134 del compresor de aire fijamente en la válvula del neumático.
› Asegúrese de que el tornillo de purga [7] esté cerrado.
› Arrancar el motor y dejarlo en marcha.
› Meter el conector [9] en el enchufe de 12 V.
› Conectar el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión [8].
› Dejar que el compresor de aire funcione hasta alcanzar una presión de 2,0-2,5 bares. ¡Tiempo de servicio máx. 8 minutos » !!
› Desconectar el compresor de aire.
› Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bar, desenroscar el tubo flexible [5] de la válvula del neumático.
› Mover el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda “distribuir”.
› Enroscar nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos [5] en la válvula del neumático y repetir el proceso de inflado.
› Si ni así se pudiera alcanzar la presión de inflado necesaria, el neumático está fuertemente dañado. El neumático no se puede sellar con el juego de averías » !.
› Desconectar el compresor de aire.
› Desenroscar el tubo flexible [5] de la válvula del neumático.

Cuando se alcance una presión de inflado de 2,0-2,5 bares, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h o bien 50 mph.

¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos» página 169!

! ATENCIÓN

■ El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado. ¡Peligro de lesiones!
■ No depositar el tubo flexible de inflado de neumáticos caliente ni el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables - ¡Peligro de incendio!
■ Si el neumático no se puede inflar a una presión mínima de 2,0 bar, el daño es demasiado grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático. No continúe el viaje. Recurrir a una ayuda competente.

! CUIDADO

Desconectar el compresor de aire después de un tiempo de funcionamiento máximo de 8 minutos - ¡Peligro de sobrecalentamiento! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, dejar que se enfríe durante unos minutos.

Control después de 10 minutos de viaje



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 167.

¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos!

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bar o inferior:

› **¡No continúe el viaje!** El neumático no se puede sellar suficientemente con el juego de averías.
› Recurra a una ayuda competente.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bar o superior:

› Corregir la presión de inflado del neumático nuevamente al valor correcto (véase la parte interior de la tapa del depósito de combustible).
› Con sumo cuidado, continúe el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h, o bien 50 mph.

Ayuda de arranque

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor. Será necesario para ello un cable de ayuda de arranque.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cable de ayuda de arranque
Utilizar únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos.

ATENCIÓN

▪ Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque - ¡Peligro de explosión!
▪ Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor » página 141, *Vano motor*.

ATENCIÓN (continuación)

▪ Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad - ¡Peligro de cortocircuito!
▪ No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
▪ Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo, que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
▪ No inclinarse sobre la batería - ¡Peligro de causticación!
▪ Los tapones de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
▪ Mantener alejadas de la batería las fuentes de encendido (llama, cigarrillos encendidos, etc.) - ¡Peligro de explosión!
▪ No utilizar nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo - Peligro de explosión y causticación.

Aviso

▪ Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
▪ La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
▪ Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos.

Ejecutar la ayuda de arranque

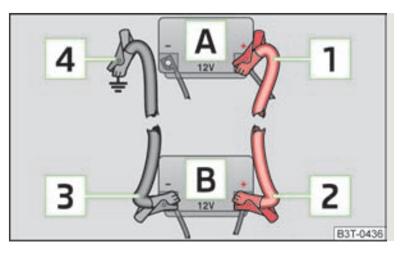


Fig. 135
Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - batería descargada del vehículo, B - batería auxiliar



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 170.

Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden.

Unir los polos positivos

› Conectar un extremo 1 » fig. 135 al polo positivo de la batería descargada A.
› Conectar el otro extremo 2 al polo positivo de la batería auxiliar B.

Unir el polo negativo y el bloque motor

› Conectar un extremo 3 » fig. 135 al polo negativo de la batería auxiliar B.
› Sujetar el otro extremo 4 a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

› Arrancar el motor del vehículo de la batería auxiliar y dejarlo funcionar en ralentí.
› Arrancar ahora el motor del vehículo de la batería descargada.
› En caso de no arrancar el motor, interrumpir el proceso de arranque a los 10 segundos y repetirlo al cabo de aprox. medio minuto.
› Retirar los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** tal como se ha descrito antes.

Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOPP

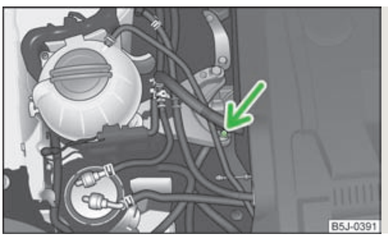


Fig. 136
Ayuda de arranque - sistema START-STOP (ARRANQUE-PARADA)

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 170.

En los vehículos con sistema START-STOP no se puede conectar el cable de ayuda de arranque directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo al punto de masa del motor» fig. 136.

Remolcar el vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Los vehículos con cambio manual pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado.

Los vehículos con cambio automático pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

Lo mejor y más seguro es remolcar el vehículo con una **barra de remolque**. Sólo si no se dispone de ninguna barra de remolque, utilizar un **cable de remolque**.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones al remolcar.

Conductor del vehículo de remolque

› Al arrancar el vehículo, accionar el embrague muy suavemente o, en el caso del cambio automático, acelerar con mucha precaución.
› En los vehículos con cambio manual, acelerar sólo cuando el cable esté bien tensado.

La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.

Conductor del vehículo remolcado

› Conectar el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan conectar las luces intermitentes, la bocina, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
› Sacar la marcha, o bien, en caso de cambio automático, colocar la palanca selectora en la posición **N**.

Tener en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.

Al utilizar el cable de remolque, fijarse en que el cable se mantenga siempre tenso.

CUIDADO

▪ No arrancar el motor remolcando el vehículo - ¡Peligro de daños en el motor! En los vehículos con catalizador podría penetrar combustible sin quemar en el catalizador e inflamarse en él. Esto puede provocar un sobrecalentamiento del catalizador y destruirlo. Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » página 171, *Ejecutar la ayuda de arranque*.
▪ En caso de que, por razón de un defecto, el cambio del vehículo ya no contenga aceite, el remolcado del mismo sólo se deberá efectuar con las ruedas tractoras levantadas y mediante un vehículo especial o remolque.
▪ Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo especial o remolque.
▪ Al remolcar el vehículo para arrancarlo o en caso de avería, el cable de remolcado debe ser elástico para proteger ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.
▪ Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.
▪ Fijar el cable o la barra de remolque a las **argollas de remolque** o bien a la **barra de cabeza esférica desmontable del dispositivo de enganche para remolque** » página 130 o bien » página 173.

Aviso

▪ Recomendamos utilizar un cable de remolque del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los socios comerciales ŠKODA.
▪ El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.
▪ Para el remolcado tener en cuenta las prescripciones legales de su país, especialmente en lo que se refiere a la señalización del vehículo remolcado y el remolcador.
▪ El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado.

Argolla de remolque delantera

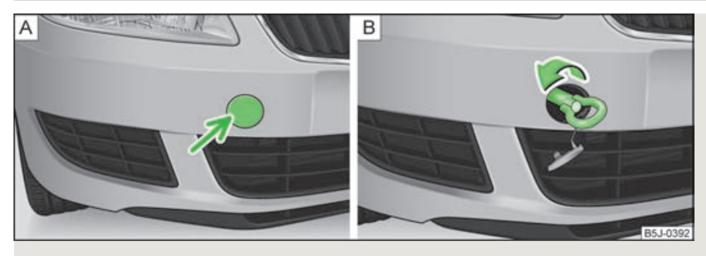


Fig. 137 **Paragolpes delantero: Caperuza protectora/montaje de la argolla de remolque**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  **de la página 171.**

Desmontar con cuidado la caperuza cobertora del siguiente modo.

› Presionar la mitad izquierda de la caperuza cobertora en la dirección de la flecha 1 » fig. 137 - A.
› Extraer la caperuza protectora del paragolpes delantero.
› Enroscar manualmente la argolla de remolque girándola hacia la izquierda hasta el tope » fig. 137 - B. Para fijar la argolla recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

› Para montar la caperuza cobertora después de quitar la argolla de remolque, colocar ésta en los alojamientos y, a continuación, colocar a presión sobre el lado derecho de la caperuza. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

! CUIDADO

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijadas, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado.

Argolla de remolque trasera

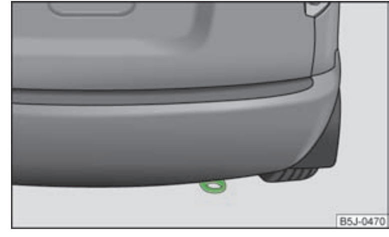


Fig. 138
Argolla de remolque trasera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 171.

La argolla de remolque trasera se encuentra a la derecha, debajo del paragolpes trasero » fig. 138.

Fusibles y bombillas

Fusibles

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles.

› Antes de cambiar un fusible de debe desconectar el encendido así como el consumidor correspondiente.
› Determinar qué fusible corresponde al consumidor que ha fallado » página 175, *Fusibles en el tablero de instrumentos* o » página 176, *Fusibles en el compartimento del motor*.
› Retirar la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles, introducir en el respectivo fusible y extraer éste.
› Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida. Sustituir el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón oscuro	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30

ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el compartimento del motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » página 141, *Vano motor*.

CUIDADO

■ No "reparar" los fusibles ni sustituirlos por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
■ Si al cabo de poco tiempo vuelve a fundirse un fusible nuevo, haga revisar lo antes posible el sistema eléctrico por un servio oficial.

Aviso

■ Recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto. Se puede adquirir una caja con fusibles de repuesto del programa de piezas originales ŠKODA.
■ A un mismo consumidor le pueden corresponder varios fusibles.
■ Varios consumidores pueden protegerse en común mediante un fusible.

Fusibles en el tablero de instrumentos



Fig. 139
Parte inferior del cuadro de interruptores: Tapa de la caja de fusibles

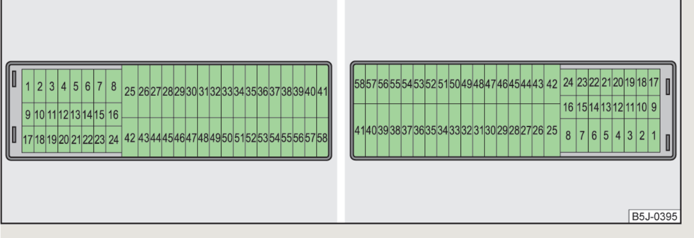


Fig. 140 **Representación esquemática de la caja de fusibles para conducción a la izquierda/derecha**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 174.

Los fusibles se encuentran en la parte frontal izquierda del cuadro de interruptores, detrás de una cubierta.

› Girar y extraer con cuidado la cubierta en el sentido de la flecha » fig. 139.
› Después de haber sustituido el fusible, volver a colocar la cubierta en el cuadro de instrumentos en el sentido contrario al de la flecha, de modo que encastren las lengüetas guías en las aberturas del cuadro de instrumentos. Cerrar la cubierta hasta que quede correctamente enclavada.

Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos

Núm.	Consumidor
1	Contacto S
2	START-STOP, sistema de aire acondicionado
3	Cuadro de instrumentos, regulación del alcance de los faros
4	Unidad de control del ABS, tecla para START-STOP
5	Motor de gasolina: Regulador de velocidad
6	Faros de marcha atrás (cambio manual)
7	Encendido, unidad de control del motor, cambio automático
8	Conmutador del pedal del pedal de freno, ventilador del radiador
9	Mando para la calefacción, unidad de control del aire acondicionado, aparcamiento asistido, unidad de control de la luz de conducción de curvas, ventilador del radiador, eyectores de lavado
10	Sistema lavaparabrisas
11	Ajuste de los retrovisores
12	Unidad de control para la identificación de remolque
13	Unidad de control del cambio automático
14	Motor para faros proyectores halógenos con función de luz de conducción de curvas
15	Sistema de navegación PDA
16	Servodirección electrohidráulica
17	START-STOP (Radio), luz de marcha diurna
18	Calefacción de retrovisores
19	Contacto S
20	Alarma
21	Faro de marcha atrás, faros antiniebla con la función CORNER
22	Mando para la calefacción, unidad de control del aire acondicionado, aparcamiento asistido, teléfono, cuadro de instrumentos, transmisor del ángulo de giro, ESC, unidad de control de a bordo, volante multifunción
23	Iluminación del habitáculo, portaobjetos y maletero, luz de posición
24	Unidad de control central
25	Calefacción de asientos
26	Limpialunetas
27	Preparativo de teléfono

Núm.	Consumidor
28	Motor de gasolina: Válvula AKF, motor diésel: Chapaleta reguladora
29	Inyección, bomba de líquido refrigerante
30	Bomba de combustible, encendido, sistema de regulación de velocidad, mando de relé para PTC
31	Sonda Lambda
32	Bomba de alta presión de combustible, válvula de presión
33	Unidad de control del motor
34	Unidad de control del motor, bomba de depresión
35	Alimentación de corriente de la cerradura de encendido
36	Luz de carretera
37	Luz posterior antiniebla, convertidor CC/CC START-STOP
38	Faros antiniebla
39	Ventilador soplante para calefacción
40-41	Sin ocupar
42	Calefacción de la luneta térmica
43	Bocina
44	Limpiaparabrisas frontal
45	Unidad de control central p. sistema de confort
46	Unidad de control del motor, bomba de combustible
47	Encendedor, caja de enchufe en el maletero
48	ABS, START-STOP - Convertidor CC/CC ESP
49	Intermitentes, luces de freno
50	START-STOP Convertidor CC/CC Infotainment, Radio
51	Elevalunas eléctricos (delante y detrás) - lado izquierdo
52	Elevalunas eléctricos (delante y detrás) - lado derecho
53	Luz de aparcamiento - lado izquierdo, techo corredizo/elevable eléctrico
54	START-STOP (cuadro de instrumentos), alarma
55	Unidad de control del cambio automático
56	Sistema limpiafaros, luz de aparcamiento - lado derecho
57	Luz de cruce izquierda, regulación del alcance luminoso de los faros
58	Luz de cruce derecha

Fusibles en el compartimento del motor

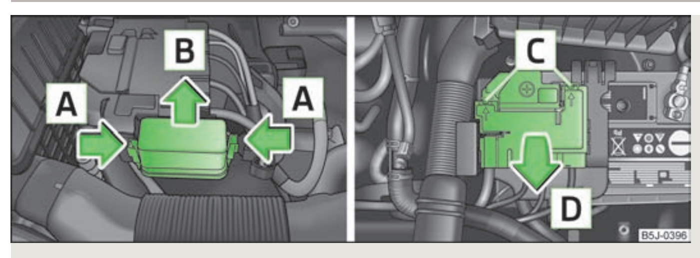


Fig. 141 **Batería del vehículo: Tapa de la caja de fusibles**

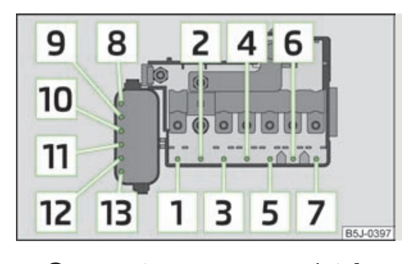


Fig. 142 **Representación esquemática de la caja de fusibles en el vano motor**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 174.

› Apretar el estribo de seguridad de la cubierta de la caja de fusibles simultáneamente en el sentido de la flecha A » fig. 141 retirando la cubierta en el sentido de la flecha B.
› Desbloquear con un destornillador plano las sujeciones en los orificios C y abatir la cubierta hacia arriba en la dirección de la flecha D.

Distribución de fusibles en el vano motor

Núm.	Consumidor
1	Alternador
2	Sin ocupar
3	Habitáculo
4	Calefacción adicional eléctrica

Núm.	Consumidor
5	Habitáculo
6	Bujías de incandescencia, ventilador del radiador
7	Servodirección electrohidráulica
8	ABS o ASR o ESC
9	Ventilador para radiador
10	Cambio automático
11	ABS o ASR o ESC
12	Unidad de control central
13	Calefacción adicional eléctrica

Aviso

Los fusibles nº 1-7 deben ser sustituidos por un servicio oficial.

Bombillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El cambio de bombillas requiere cierta habilidad manual. Por ello, recomendamos acudir en caso de dudas sobre el cambio de bombillas a un servicio oficial, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconectar el encendido y todas las luces antes de cambiar la bombilla.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.
- El compartimiento para el cajetín con las bombillas de repuesto se encuentra en una caja de plástico en la rueda de repuesto o debajo de la moqueta del maletero.

ATENCIÓN

- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo o bien si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el compartimento del motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » página 141, *Vano motor*.
- Las bombillas H7 y H4 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones! Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.

CUIDADO

- No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.
- Al desmontar y montar la luz posterior, tener cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz posterior.

Aviso

- En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar personalmente y sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un servicio oficial.
- Recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una cajita de bombillas de repuesto. Se pueden solicitar bombillas de repuesto del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce, recomendamos hacer comprobar el ajuste de los faros en un socio comercial Škoda.
- El cambio de los diodos de luz LED lo deberá efectuar un servicio oficial.

Faros

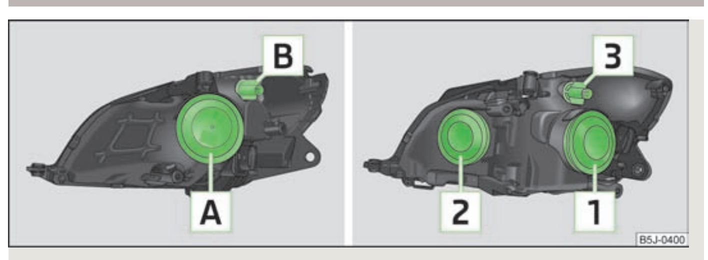


Fig. 143 **Asignación de bombillas: Faros halógenos/faros proyectores halógenos**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

Asignación de bombillas en el faro halógeno

A - luz de cruce, de carretera y de posición

B - intermitente delantero

Asignación de bombillas en el faro proyector halógeno

1 - Luz de cruce

2 - luz de carretera y de posición

3 - Intermitentes delanteros

Sustituir la bombilla para luz de cruce y de carretera (faro halógeno)

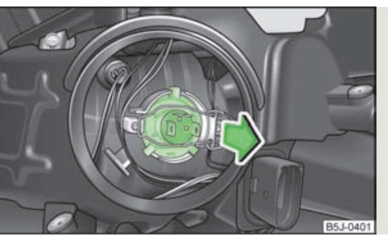


Fig. 144 **Desmontar la bombilla para luz de cruce y de carretera**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

› Retirar la tapa de goma A » fig. 143.
› Retirar el conector en la bombilla, desbloquear el estribo de seguridad y extraer la bombilla » fig. 144.
› Introducir una nueva bombilla, de tal modo que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.
› Enclavar el estribo de seguridad y encajar el conector en la bombilla.
› Colocar la tapa de goma.

Cambiar la bombilla de la luz de cruce (faro proyector halógeno)

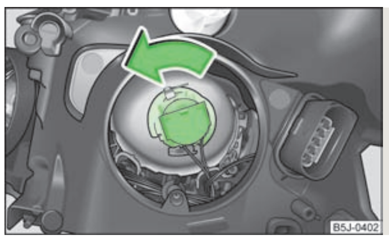


Fig. 145
Desmontaje de la bombilla para la luz de cruce


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

- Retirar la tapa de goma 1 » fig. 143.
- Girar el conector con la bombilla hasta la tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj » fig. 145 y retirarlo.
- Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
- Colocar la tapa de goma.

Cambiar la bombilla de la luz de carretera (faro proyector halógeno)

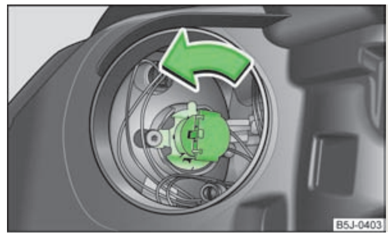


Fig. 146
Desmontar la bombilla para la luz de carretera


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

- Retirar la tapa de goma 2 » fig. 143.
- Girar el conector con la bombilla hasta la tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj » fig. 146 y retirarlo.
- Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
- Colocar la tapa de goma.

Cambiar la bombilla para luz intermitente delantera


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

- Girar el portalámparas B » fig. 143 o el portalámparas 3 hasta el tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj y sacarlo junto con la bombilla para la luz intermitente.
- Cambiar la bombilla, introducir el portalámparas con la nueva bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.

Cambiar la bombilla para luz de posición delantera


Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

- Retirar la tapa de goma A » fig. 143 ó 2.
- Agarrar el portabombillas y sacarlo del faro.
- Cambiar la bombilla y volver a introducir el portalámparas con la bombilla en el faro.
- Colocar la tapa de goma.

Faro antiniebla y luz de marcha diurna

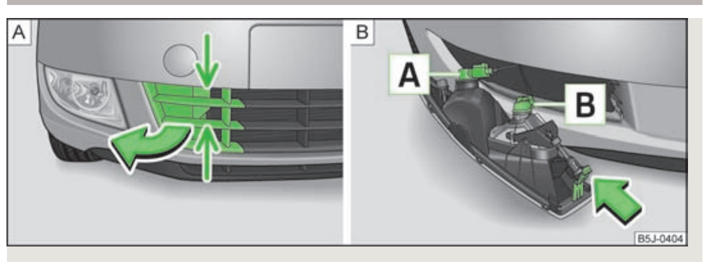


Fig. 147 **Paragolpes delantero: Rejilla protectora/desmontaje del faro antiniebla**



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

Asignación de bombillas » fig. 147.

A - Bombilla para luz de marcha diurna

B - Bombilla para faros antiniebla

Desmontar la caperuza protectora

› Agarrar la rejilla protectora por el punto indicado por flechas » fig. 147 - A y sacar la caperuza protectora.

Cambiar la bombilla del faro antiniebla o la luz de marcha diurna

› Meter la mano en la apertura en la rejilla protectora y presionar la pestaña de enclavamiento » fig. 147 - B en el sentido de la flecha.
› Sacar el faro antiniebla.
› Girar el conector con la bombilla hasta la tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj y retirarlo.
› Cambiar la bombilla, introducir el conector con la nueva bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
› Para un nuevo montaje colocar el faro antiniebla comenzando junto con la pestaña de enclavamiento en el lado contrario opuesto a la matrícula.
› Presionar el faro en el lado mirando a la matrícula.
› Colocar la caperuza comenzando junto con la pestaña de enclavamiento en el lado contrario opuesto a la matrícula.
› Presionar el caperuza cobertora en el lado mirando a la matrícula. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro. ■

Faro antiniebla del Roomster Scout

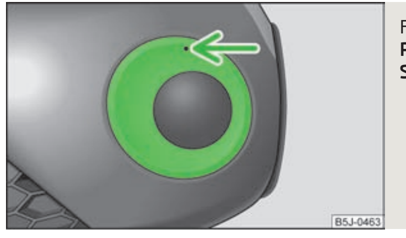


Fig. 148
Paragolpes delantero: Roomster Scout

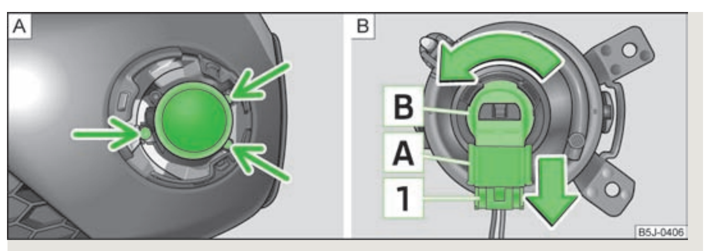


Fig. 149 **Paragolpes delantero: Faro antiniebla/Faro antiniebla: Cambiar la bombilla**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

Desmontar la caperuza cobertora y el faro antiniebla

› Introducir en la abertura por encima del faro antiniebla » fig. 148 el estribo de alambre » página 163, *Herramienta de a bordo* y extraer la caperuza protectora.
› Sacar con el destornillador » página 163, *Herramienta de a bordo* los tornillos » fig. 149 - A.
› Sacar el faro antiniebla.

Cambiar la bombilla y montar el faro antiniebla

› Presionar el seguro 1 » fig. 149 del conector A y sacar el conector del portalámparas B.
› Girar el portalámparas B con la bombilla hasta el tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj y retirarlo. ▶

- Cambiar la bombilla, introducir el portalámparas con la nueva bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
- Conectar el conector A en el portalámparas B.
- Enroscar de nuevo los tornillos y colocar la caperuza cobertora. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

Cambiar la bombilla para luz de matrícula

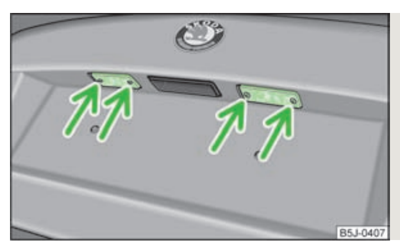


Fig. 150
Desmontar la luz de la matrícula

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

- Abrir la tapa del maletero y destornillar la cubierta de cristal » fig. 150.
- Extraer la bombilla defectuosa del soporte e introducir una nueva.
- Volver a colocar la cubierta de cristal de la lámpara y embutir hasta el tope. Fijarse en la correcta posición de montaje de la cubierta de goma.
- Enroscar ligeramente la cubierta de cristal.

Luz posterior

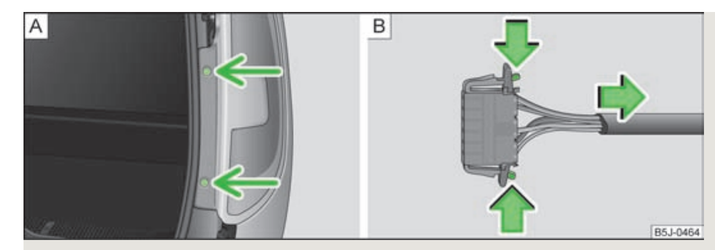


Fig. 151 **Desmontar la luz posterior/separar el conector**

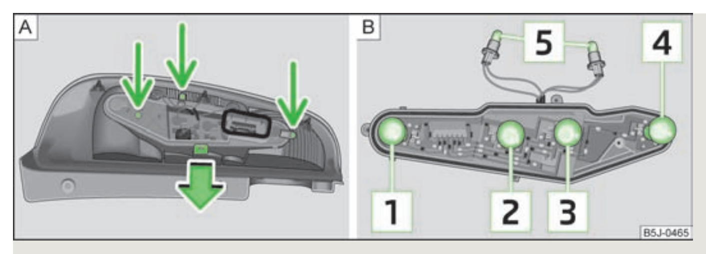


Fig. 152 **Desmontaje de la parte central de la luz/asignación de bombillas**

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 177.

Asignación de bombillas en la luz posterior » fig. 152.

1 - Luz de freno

2 - Intermitentes

3 - Faros de marcha atrás

4 - Luz posterior antiniebla

5 - Luz de posición

Desmontar y montar la luz posterior

- Abrir la tapa del maletero.

- Desenroscar la lámpara » fig. 151 - A.
- Agarrar la lámpara por la parte superior e inferior y retirarla un poco hacia atrás.
- Desconectar el conector » fig. 151 - B.
- Para alcanzar las bombillas, desenroscar la parte central de la lámpara y presionar el enclavamiento » fig. 152 - A.
- Al montarla de nuevo, introducir la parte central de la lámpara en la caja de la luz posterior.
- Colocar nuevamente el conector y la lámpara en la posición original.
- Enroscar firmemente la lámpara.

Cambiar las bombillas de la luz posterior

- Extraer la bombilla defectuosa 1, 2, 3 o 4 » fig. 152 del portalámparas e introducir una bombilla nueva.
- Para cambiar la bombilla 5 girar el portalámparas hasta el tope en el **sentido contrario** al de las agujas del reloj y extraerla de la carcasa.
- Cambiar la bombilla, introducir de nuevo en la carcasa el soporte con la bombilla y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.

Praktik

Praktik

Luz interior trasera

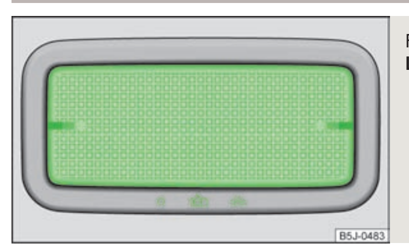


Fig. 153
Luz del habitáculo - Praktik

Conectar la luz del habitáculo

› Colocar el cristal cobertor en la posición ☼ » fig. 153.

Desconectar la luz del habitáculo

› Colocar el cristal cobertor en la posición **O** » fig. 153.

Interruptor de contacto de puerta

› Colocar el cristal cobertor en la posición intermedia ⊡ » fig. 153.



Aviso

Se recomienda dejar que un servicio oficial cambie la bombilla.

Argollas de sujeción



Fig. 154
Compartimento de carga: Argollas de sujeción

A los lados del compartimiento de carga se encuentran argollas para sujetar la carga » fig. 154.

ATENCIÓN

Se debe sujetar bien la carga transportada de tal forma que, en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelte ni pueda causar lesiones a los ocupantes.

Panel separador de seguridad ajustable detrás de los asientos delanteros

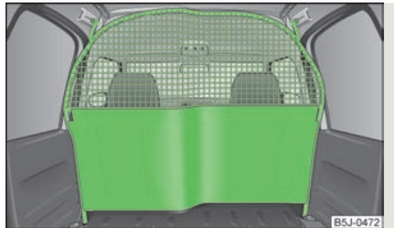


Fig. 155
Panel separador de seguridad ajustable

Para mejorar la comodidad del conductor y acompañante se puede desplazar el panel separador de seguridad ajustable detrás de los asientos delanteros hasta 100 mm (sólo es válido para algunos países determinados).

Sujeción del piso de carga

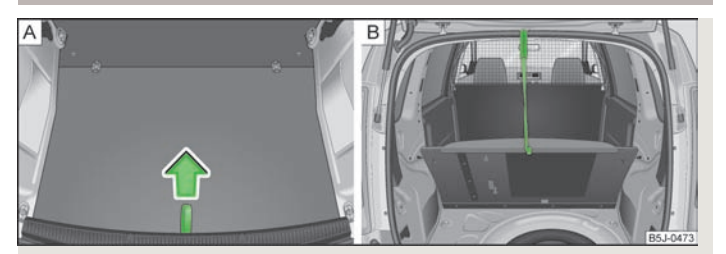


Fig. 156 **Lazo para levantar el piso de carga/Sujeción del piso de carga por medio de un gancho de plástico**

Para tener p. ej. acceso a la rueda de repuesto, se puede sujetar el piso de carga con un gancho en el borde superior del hueco de la tapa del maletero.

› Levantar el piso de carga por el lazo » fig. 156 - A y fijarlo por medio del gancho de plástico (éste se ubica debajo del borde del piso de carga) en el borde superior del hueco de la tapa del maletero » fig. 156 - B.

Ajuste del panel separador de seguridad

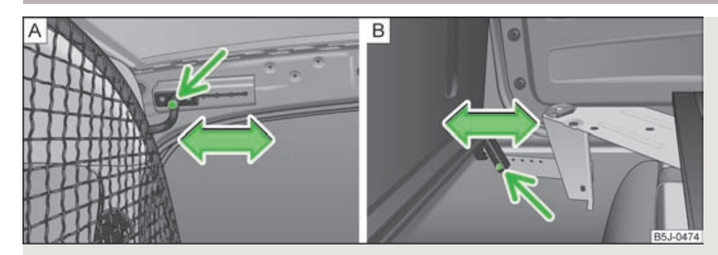


Fig. 157 **Alojamiento superior/inferior del panel separador de seguridad**

Sólo válido para algunos países.

› Abatir la parte del piso de carga detrás del panel separador de seguridad hacia arriba.

› Desenroscar en cada lado en la parte superior de la carrocería un tornillo » fig. 157 - A y uno en la parte inferior » fig. 157 - B.

› Desplazar el panel separador de seguridad a la posición deseada. Fijarse en que siempre se desplace hacia arriba y hacia abajo a la misma distancia, o bien la misma cantidad de orificios en ambos lados.

› Volver a enroscar en cada lado en la parte superior de la carrocería un tornillo y uno en la parte inferior.

› Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica. El par de apriete tiene que ser de 20 Nm.

› Modificar la posición del piso de carga detrás del panel separador de seguridad de forma que ésta corresponda a la nueva posición ajustada del panel separador de seguridad.

› Abatir la parte del piso de carga hacia atrás.

Desbloqueo de emergencia del portón del compartimiento de carga

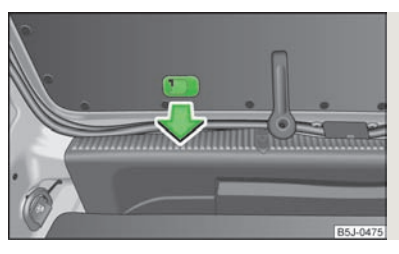


Fig. 158 **Desbloqueo de emergencia del portón del compartimiento de carga**

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se podrá desbloquear el portón del compartimiento de carga del siguiente modo:

› Sacar tirando del cable de accionamiento.

› Presionar el portón del compartimiento de carga para abrirlo.

› Volver a empujar el cable de accionamiento hacia atrás.

Datos técnicos

Datos técnicos

Información preliminar

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones. Los papeles del vehículo oficiales o bien un socio comercial ŠKODA le informarán sobre el motor del que su vehículo dispone.

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, como, p. ej., el aire acondicionado.

Pesos

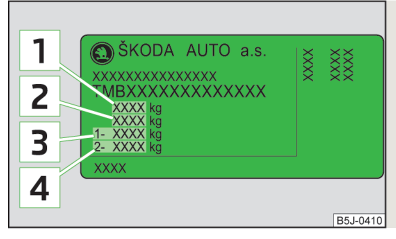


Fig. 159
Placa de características

El peso sin carga indicado sólo es orientativo. Este corresponde aprox. al equipamiento básico, sin extras ni accesorios.

El peso sin carga incluye el peso estimado del conductor de 75 kg y del depósito de combustible llenado en el 90 %.

De la diferencia entre el peso total admisible y el peso en vacío se puede calcular la carga adicional aproximada.

La carga adicional se compone de los siguientes pesos:
› Pasajeros;
› Todo el equipaje y las demás cargas;
› Carga sobre techo incluido el sistema de baca portaequipajes;
› Carga de apoyo del remolque en servicio con remolque (máx. 50 kg).

En la placa indicadora se encuentran las siguientes indicaciones » fig. 159:

1 Peso máximo admisible
2 Peso máximo admisible del vehículo (tractor y remolque)
3 Carga máxima admisible sobre eje delantero
4 Carga máxima admisible sobre eje trasero

La placa de características se encuentra en la parte inferior del montante entre la puerta delantera y trasera en el lado del acompañante.

ATENCIÓN

No debe sobrepasarse el peso total máximo admisible - ¡Peligro de accidentes y daños!

Datos característicos del vehículo

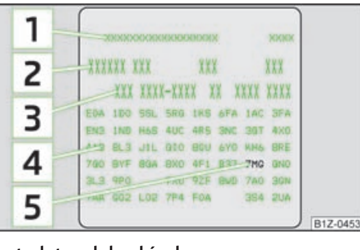


Fig. 160
Portadatos del vehículo

Portadatos del vehículo
El portadatos del vehículo » fig. 160 se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el plan de asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos:

1 Número de identificación del vehículo (VIN)
2 Modelo de vehículo
3 Letras distintivas del cambio/número de pintura/equipamiento interior/potencia del motor/letras distintivas del motor

4 Descripción parcial del vehículo
5 Vehículos 7GG, 7MB, 7MG con DPF » página 28, *Filtro de partículas de diésel (motor de diésel)*

Número de identificación del vehículo (VIN)
El número de identificación del vehículo - VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torreta de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN).

Número de motor
El número de motor está grabado en el bloque motor.

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en la parte interior de la tapa del depósito de combustible. Contiene los siguientes datos:
› clase de combustible prescrita;
› Tamaños de los neumáticos;
› Valores de presión de inflado de neumáticos.

Consumo de combustible según las disposiciones ECE y las directrices EU

En la práctica pueden, en función del volumen del equipo opcional, la forma de conducir, la situación vial, la situación climática y el estado del vehículo, divergir los valores de consumo de los teóricos aquí reproducidos.

Ciudad
La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación se simula el modo de conducción por ciudad.

Carretera
En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

Combinadas
El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37 % para el ciclo en ciudad y el 63 % para el ciclo en carretera.

Dimensiones

Dimensiones (en mm)

	ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Longitud	4214	4213	4240
Anchura	1684	1684	1695
Ancho inclusive los retrovisores exteriores	1882	1882	1882
Altura	1607	1607	1650
Distancia desde el fondo hasta el suelo	140	140	141
Distancia entre ejes	2620	2620	2620
Valor de convergencia delante/detrás	1436/1500 (1420/1484)[a]	1436/1500 (1420/1484)[a]	1427/1494

[a] Válido para vehículos con ruedas montadas de 15" a partir de fábrica.

Especificación y carga de aceite de motor

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas.

Al rellenar se pueden mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento variables.

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los socios comerciales ŠKODA son informados por ŠKODA sobre las modificaciones actuales. Por tal razón recomendamos, acudir a un socio comercial ŠKODA para que realicen el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

Los volúmenes de relleno de aceite deben indicarse incluyendo el cambio del filtro de aceite. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe situarse entre las marcas » página 144.

Especificación y volumen de relleno (en litros) para vehículos con intervalos de mantenimiento variables

Motores de gasolina	Especificación	Cantidad de llenado
1,2 l/51 kW	VW 503 00, VW 504 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,4 l/63 kW	VW 503 00, VW 504 00	3,2

Motores Diésel	Especificación	Cantidad de llenado
1,2 l/55 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Especificación y volumen de relleno (en litros) para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos

Motores de gasolina	Especificación	Cantidad de llenado
1,2 l/51 kW	VW 501 01, VW 502 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,4 l/63 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,6 l/77 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,6

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar, como excepción, para repostar aceites según ACEA A2 ó ACEA A3.

Motores Diésel	Especificación	Cantidad de llenado
1,2 l/55 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar, como excepción, para repostar aceites según ACEA B3 ó ACEA B4.

! CUIDADO

Para vehículos con intervalos de mantenimiento variables sólo se debe utilizar los aceites arriba mencionados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar para rellenar aceite de la misma especificación. En caso excepcional, se puede llenar una sola vez, como máximo, 0,5 l de aceite de motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores de diésel). No se debe utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!

i Aviso

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo.
- Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Para más información, vea el plan de mantenimiento.

Motor 1,2 l/51 kW - EU5, EU2 DDK

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
51/5400	112/3000	3/1198

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	159	
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	15,9	
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)		
Ciudad	8,2	
Carretera	5,0	
Combinadas	6,2	
Emisiones de CO_2, combinado	143	
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1655/1760[a)]	1645/1745[b)]
Peso en vacío	1200/1215[a)]	1170/1180[b)]
Carga de remolque admisible, con freno	700[c)]/900[d)]	
Carga de remolque admisible, sin freno	600/450[e)]	580/450[e)]

a) Vehículos de la clase N1.
b) Válido para vehículos con ruedas montadas de 15" a partir de fábrica.
c) Subidas de hasta un 12 %.
d) Subidas de hasta un 8 %.
e) Vehículos sin ABS.

Motor TSI 1,2 l/63 kW - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
63/4800	160/1500 - 3500	4/1197

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	172	
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	12,6	
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)		
Ciudad	7,1/6,6[a)]	
Carretera	4,9/4,6[a)]	
Combinadas	5,7/5,3[a)]	
Emisiones de CO_2, combinado	134/124[a)]	
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1676/1782[b)]	1666/1766[c)]
Peso en vacío	1221/1237[b)]	1191/1201[c)]
Carga de remolque admisible, con freno	1000[d)]/1200[e)]	
Carga de remolque admisible, sin freno	610/450[f)]	590/450[f)]

a) El valor corresponde a la versión con el equipo Green tec.
b) Vehículos de la clase N1.
c) Válido para vehículos con ruedas montadas de 15" a partir de fábrica.
d) Subidas de hasta un 12 %.
e) Subidas de hasta un 8 %.
f) Vehículos sin ABS.

Motor TSI 1,2 l/77 kW - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
77/5000	175/1500 - 4100	4/1197

Prestaciones de marcha	ROOMSTER MG5	ROOMSTER DSG7
Velocidad máxima (km/h)	184	184
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	10,9	11,0
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)		
Ciudad	7,1/6,6[a)]	7,2
Carretera	4,9/4,6[a)]	4,8
Combinadas	5,7/5,3[a)]	5,7
Emisiones de CO_2, combinado	134/124[a)]	134
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1692/1782[b)]	1726/1816[b)]
Peso en vacío	1237	1271
Carga de remolque admisible, con freno	1100[c)]/1200[d)]	
Carga de remolque admisible, sin freno	610/450[e)]	630/450[e)]

a) El valor corresponde a la versión con el equipo Green tec.
b) Vehículos de la clase N1.
c) Subidas de hasta un 12 %.
d) Subidas de hasta un 8 %.
e) Vehículos sin ABS.

1,4 l/63 kW Motor - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
63/5000	132/3800	4/1390

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	171	
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	13,0	
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)		
Ciudad	8,3	
Carretera	5,3	
Combinadas	6,4	
Emisiones de CO_2, combinado	149	
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1664/1769[a)]	1654/1754[b)]
Peso en vacío	1209/1224[a)]	1179/1189[b)]
Carga de remolque admisible, con freno	900[c)]/1100[d)]	
Carga de remolque admisible, sin freno	600/450[e)]	580/450[e)]

a) Vehículos de la clase N1.
b) Válido para vehículos con ruedas montadas de 15" a partir de fábrica.
c) Subidas de hasta un 12 %.
d) Subidas de hasta un 8 %.
e) Vehículos sin ABS.

Motor 1,6 l/77 kW - EU4, EU2 DDK

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
77/5600	153/3800	4/1598

Prestaciones de marcha	ROOMSTER MG5	ROOMSTER AG6
Velocidad máxima (km/h)	183	180
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	11,3	12,5
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)		
Ciudad	9,2	10,2
Carretera	5,7	6,0
Combinadas	6,9	7,5
Emisiones de CO_2, combinado	165	180
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1688/1778[a)]	1733/1823[a)]
Peso en vacío	1233	1278
Carga de remolque admisible, con freno	1000[b)]/1200[c)]	
Carga de remolque admisible, sin freno	610/450[d)]	630/450[d)]

a) Vehículos de la clase N1.
b) Subidas de hasta un 12 %.
c) Subidas de hasta un 8 %.
d) Vehículos sin ABS.

Motor 1,2 l/55 kW TDI CR - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
55/4200	180/2000	3/1199

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	ROOMSTER GreenLine	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	162	165	162
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	15,5	15,4	15,5
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)			
Ciudad	5,4	5,0	5,4
Carretera	4,0	3,7	4,0
Combinadas	4,5	4,2	4,5
Emisiones de CO_2, combinado	119	109	119
Peso (en kg)			
Peso máximo admisible	1763/1853[a)]	1769/1859[a)]	1843
Peso en vacío	1308	1314	1278
Carga de remolque admisible, con freno	1000[b)]/1200[c)]		
Carga de remolque admisible, sin freno	650/450[d)]		630/450[d)]

a) Vehículos de la clase N1.
b) Subidas de hasta un 12 %.
c) Subidas de hasta un 8 %.
d) Vehículos sin ABS.

Motor 1,6 l/66 kW TDI CR - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
66/4200	230/1500 - 2500	4/1598

Prestaciones de marcha	ROOMSTER	PRAKTIK
Velocidad máxima (km/h)	171	
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	13,3	
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)		
Ciudad	5,7	
Carretera	4,1	
Combinadas	4,7	
Emisiones de CO_2, combinado	124	
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1777/1867[a]	1857
Peso en vacío	1322	1292
Carga de remolque admisible, con freno	1200	
Carga de remolque admisible, sin freno	660/450[b]	640/450[b]

[a] Vehículos de la clase N1.
[b] Vehículos sin ABS.

Motor 1,6 l/77 kW TDI CR - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm^3)
77/4400	250/1500 - 2500	4/1598

Prestaciones de marcha	
Velocidad máxima (km/h)	181
Aceleración 0 - 100 km/h (s)	11,5
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO_2 (en g/km)	
Ciudad	5,7
Carretera	4,1
Combinadas	4,7
Emisiones de CO_2, combinado	124
Peso (en kg)	
Peso máximo admisible	1777/1867[a)]
Peso en vacío	1322
Carga de remolque admisible, con freno	1200
Carga de remolque admisible, sin freno	660/450[b)]

a) Vehículos de la clase N1.
b) Vehículos sin ABS.

Índice alfabético

A

B

C

D

V

ŠKODA trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de suministro, aspecto, rendimiento, medidas, pesos, consumo de combustible, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Posiblemente se introducen algunos equipos más tarde (obtendrá información de los socios comerciales ŠKODA locales) o solamente se ofrecen para determinados mercados. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

Minimizar el consumo de combustible, así como las emisiones de CO_2

- Sistema de arranque-parada*
- Reciclaje*
- Indicación de la marcha recomendada*

Reducción del peso

- Optimización de las chapas de alta resistencia, reducción del grosor de las chapas y otros materiales
- Sustitución de la rueda de repuesto por un kit de reparación de neumáticos

Reducción del consumo de energía

- Utilización de la dirección electromecánica económica en vez de la hidráulica
- Optimización del grado de rendimiento de los generadores
- Optimización del consumo de servicio y de electricidad

Optimización de la resistencia aerodinámica y a la rodadura

- Alerones aerodinámicos adicionales*
- Cubiertas adicionales en el bastidor (cubiertas Cx)*
- Refrigeración optimizada (rejilla de entrada, hermetización adicional)*
- Bajar el bastidor en 15 mm*
- Neumáticos con resistencia a la rodadura optimizada (reducida)*

Reciclabilidad

- Todos los modelos que se fabrican actualmente están homologados conforme a la reciclabilidad (Directiva 2005/64/CE)
- Utilización de materiales reciclables y no dañinos para el medioambiente
- Utilización preferente de materiales reutilizables con los parámetros del material nuevo
- Identificación de los materiales para facilitar su clasificación



* realizado en los modelos GreenLine


El sello verde representa el compromiso de ŠKODA AUTO por un comportamiento con conciencia ecológica. Expresa la actitud responsable hacia el medioambiente y el desarrollo sostenible.



www.skoda-auto.com

¡Usted también puede hacer algo por el medio ambiente!

El consumo de combustible de su ŠKODA y las emisiones contaminantes que conlleva se determinan de modo decisivo por su estilo de conducción.

El nivel de ruido y el desgaste del vehículo dependen del modo como trata su vehículo.

Puede leer en el manual de instrucciones como utilizar su vehículo ŠKODA cuidando el medio ambiente y conducir ahorrando combustible.

Además, preste especial atención a las partes del manual de instrucciones señaladas a continuación ♲.

Colabore con nosotros - por bien del medio ambiente.

Návod k obsluze
Roomster španělsky 05.2012
S80.5610.07.60
5J7 012 003 JH